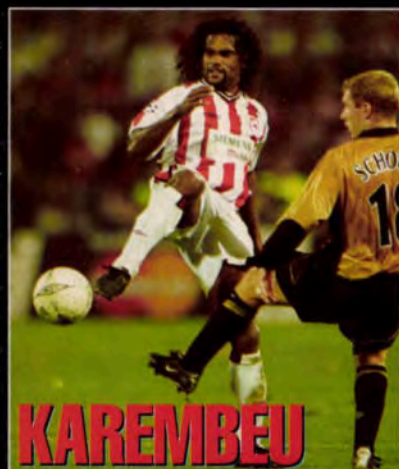
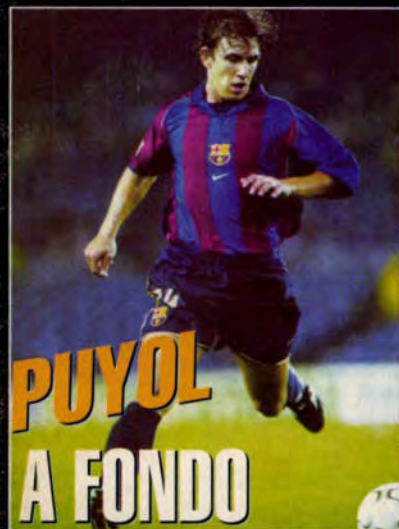


DEL 26 DE NOVIEMBRE AL 2 DE
DICIEMBRE DE 2001 • AÑO XXVII
Nº 1363 • 350 PESETAS • 2,10 €

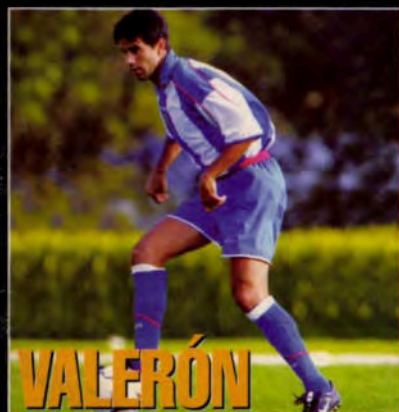
don balón

www.donbalon.es

®



**"Zidane dará
títulos al Madrid"**



**La batuta
del Depor**

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc. / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£



Los desheredados de la Liga

Retro: Kempes • Witschge • Tayfun • Intercontinental

R. CARLOS
en póster

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTOGRAFOS:
Carlos Mira y Nuria Launes

REDACTORES Y COLABORADORES:
Xavier Ensensyat, Rafa Jiménez, José Devesa,
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría,
Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi

COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste

COMPAGINACIÓN:
David Cazarra

DOCUMENTACIÓN:
Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:

Pepi García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacio (Dorado), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Llorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca), Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podo (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), José Félix (Lleida), Jorge Moneta (Salamanca), Miguel Ángel Fernández Escalada (Mérida), Carlos G. Ariles (Las Palmas), José Luis López (Burgos), Nuria Zalobiar (Vitória) y Edo Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domènec Aquilina (Malta), Francisco San José (México), Stellan Danielsson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria), Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selçuk Manav (Turquía), Marcelo Tardé (Uruguay), Antonio Carló (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Bracun (Croacia), George Koyas (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wemelin (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Genor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Gohman (Moldavia), Andreas Wierz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellvi

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1º, 08036 Barcelona.

Tel. 93 200 76 99

Fax: 93 241 21 43

MADRID: Enrique Aguado

Cantarranas, 12 1º D 28400

Collado Villalba Madrid

Teléf. 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION

Avenida Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.

Teléf. 93 209 20 00 / 93 209 26 09

Fax: 93 241 23 58

Teléf. 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES

Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776

Impresión:

ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24

28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A. Teléf.: 93 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.

Canarias, incluye sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT

Control difusión:



Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cia. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Tel. 5587-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES



Miembro de:
Asociación Española de
Editoriales de
Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es

E-mail lectores:

info@donbalon.org

E-mail fotografía:

foto@donbalon.org

E-mail suscripciones:

suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

Las barbas del vecino

Los puristas del balompié se escandalizaron cuando en los inicios de este deporte apareció el profesionalismo. El dinero empezó a marcar diferencias entre los equipos y el afán por alcanzar la gloria motivó que muchos clubs estirasen más el brazo que la manga. La bola que comenzó a rodar con los fichajes de jugadores a cambio de mil pesetas y un traje se ha convertido en una montaña de 13.000 millones, el 'top' pagado por un futbolista en la actualidad.

El problema de los clubs es generar ingresos. Nadie quiere quedar atrás en esta loca carrera de números. Los derechos televisivos supusieron una importante inyección para los clubs, pero esta fuente amenaza con secarse, mientras que las exigencias financieras para mantener el tipo en la competición crecen cada día más.

Las noticias que surgen de la Liga italiana no resultan alentadoras. "Los clubs perdieron 115.000 millones de pesetas la pasada campaña" (As, 1 de noviembre); "El capitán de la Fiorentina asegura que el equipo está a punto de quebrar" (El País, 14 de noviembre). Cuando las barbas de tu vecino veas afeitadas, pon las tuyas a remojar, reza el dicho. Y en España Hacienda ya ha empezado a afilar las tijeras. En una inspección se descubrió que los clubs adeudan 35.000 millones de pesetas. Si se confirmase este extremo la mitad de los equipos de Primera desaparecerían al ser sociedades anónimas. La información ofrecida en El País añade, sin embargo, que el 90% de la cantidad mencionada corresponde a diferentes interpretaciones entre los clubs y los inspectores de Hacienda. La situación es preocupante, a pesar de que la vara de medir de los equipos y la de la Agencia Tributaria no guarde los mismos parámetros. En el fútbol actual existen demasiados puntos negros. Escándalos en las comisiones por los fichajes, sueldos pagados en paraísos fiscales a través de los derechos de imagen de los futbolistas... La ausencia de transparencia en algunos aspectos provoca que flote en las operaciones futbolísticas una sensación de chanchullo e irregularidad. El bien y el futuro de este deporte debe caminar hacia otros derroteros e ineludiblemente, uno es el de la claridad económica, otro, el de que cada club sepa ajustarse a sus posibilidades sin tirar la casa por la ventana.

Italia: graves pérdidas y demasiadas patadas

'Calcio' de locura

La Lazio perdió 7.250 millones de pesetas

Hacienda pone en riesgo de disolución a la mitad de los clubs de Primera

En Italia las pérdidas de los clubs resultan alarmantes. Cuando las barbas de tu vecino veas afeitadas... Hacienda ya ha empezado a afilar sus tijeras en la investigación de los equipos españoles

SUMARIO

EN CORTO

4

TEMA DE LA SEMANA

El club

de los desheredados 10

A FONDO

Puyol

16

INFORME

Valerón

20

RETRO

Kempes

24

ENTREVISTA

Witschge

28

DB POR EL MUNDO

36

A TODO CRACK

Jorge Andrade

40

INFORME INTERNACIONAL

Final Copa

Intercontinental

42

ENTREVISTA INTERNACIONAL

Karembeu

48

CHAMPIONS LEAGUE

UEFA CUP

50

CUESTIONARIO

Tayfun

54

PRENSA, RADIO Y TV

58

EUROPA EN JUEGO

60

JORNADA DE LIGA (14ª)

61

SECCIONES

OPINIÓN

9

CARTAS AL DIRECTOR

30

EL AREA DE RIANO

31

POSTER (R. Carlos)

32-33

BAZAR

34

OPINIÓN

47

MERCADILLO

53

FUERA DE JUEGO

56

NOVEDADES Y OFERTAS

SELECCION ESPAÑOLA



SUPER OFERTA



Italia



GARANTIA FUTBOL TOTAL...

... PORQUE FUTBOL TOTAL SOLO DISTRIBUYE ARTICULOS OFICIALES Y LICENCIADOS
... PORQUE SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO*

* EN UN PLAZO DE 10 DIAS, EXCEPTO PARA ARTICULOS CON NOMBRE PROPIO. IMPRESINDIBLE CONSERVAR ETIQUETAS

1902 REAL MADRID C.F. 2002 Cien años de gloria...

Ya puedes reservar tu camiseta conmemorativa del centenario del Real Madrid en FUTBOL TOTAL



DOS CAMISETAS HISTORICAS DE DOS CLUBES HISTORICOS

Bayern Munich

FUTBOL TOTAL te ofrece la posibilidad de conseguir la camiseta con la que el Bayern de Munich consiguió su 4ª copa de Europa CON LOS PARCHES OFICIALES de la Champions League



Manchester United



LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupón y envíalo a:
FUTBOL TOTAL
Apdo. Correos 4001
30080 MU.

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 9682 811 06
Lunes a Viernes: de 10:00 a 20:30 / Sábados: de 10:00 a 15:00

www.futbolttotal.com

Pedidos por FAX:

(+34) 9682 865 36

Visita nuestras tiendas:



NOMBRE _____
CALLE _____
C. POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐
Nº TARJETA _____
FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5260	MANCHESTER CAM. CENT. EJEMPLO	XL	7	BECKHAM	9.995	1.950	11.945

enviar a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. 4001
30080 MU.

EUROPA
3.490 Ptas.
Correo Certificado

RESTO DEL MUNDO
DHL
Consultar Precio

NORMAL ESPAÑA
950 Ptas.
Correo Certificado
7/15 días*

URGENTE
1.490 Ptas.
Postal Express
2/7 días*

→ GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

ESTO PASA

La **UD Las Palmas** solicita 200 millones de pesetas al croata **Jarni** por rescindir su contrato de manera unilateral. El club pretende que el jugador reconozca su deuda ante el Servicio de Audición, Arbitraje y Conciliación de Las Palmas.



Después del revuelo que creó en Palma las declaraciones de **Fatih** contra el club, el técnico y sus compañeros publicadas cuando estaba en Turquía, y aunque el jugador lo desmintió todo, el **Mallorca** ha anunciado que traspasará al turco al **Fenerbahçe**.

La **Real Sociedad** tiene atado por 900 millones de pesetas su primer refuerzo de diciembre, el delantero **Nihat**, del Besiktas, el cual firmará un contrato para las tres próximas temporadas.

El defensa **Coira** está cansado de esperar que **Victor Fernández** le dé una oportunidad, y ha expresado en público su desencanto por la situación que está viviendo en el **Celta**.

El Consejo de Administración del **RCD Espanyol** dio marcha atrás y readmitió a **Benítez**, que había sido apartado de la plantilla unos días antes por criticar con dureza a su entrenador, **Flores**.



El nigeriano **Ikpeba** se quejó de lo poco que **Juande Ramos** contaba con él, y el entrenador bético no dudó en contestarle que, a nivel físico, jamás ha estado a la misma altura que sus compañeros.

El delantero **Cuauhtémoc Blanco** ha anunciado que su ciclo en la selección mexicana ha concluido, por lo que no acudirá al Mundial de **Corea y Japón**.

El contrato de **Karpin** con el **Celta** concluye el próximo 30 de junio, y como la directiva celta no *mueve ficha*, el ruso ya estudia las ofertas de varios clubs ingleses.

Palop estalla contra Rafa Benítez al dar la titularidad a Cañizares

Una vez superada la lesión que sufrió en el Camp Nou mediado el pasado mes de octubre, Santiago Cañizares ya está listo al cien por cien para defender la portería del Valencia. Por ello, el Valencia se apresuró a volver a inscribir a Cañizares dentro de la lista de jugadores para la **UEFA Cup**, ya que tras su lesión había sido retirada su ficha y sustituida por la del portero del equipo filial, Rangel. Por lo tanto, recupera-

do de su dolencia y recuperada la forma, el meta internacional ya entró en la alineación de Rafa Benítez contra el Celtic de Glasgow, lo que provocó una gran enfado en Palop, básicamente contra Rafa Benítez porque el valenciano pensaba que su titularidad se prolongaría dado su notable rendimiento durante la ausencia de Cañizares. Palop desea abandonar el Valencia, pero el club no quiere traspasarlo.



Lotina dará por cerrado en mayo su ciclo en Osasuna



Ocurra lo que ocurra en el resto de la temporada, Miguel Ángel Lotina ya ha anunciado que no seguirá entrando al At. Osasuna. El técnico tiene otros planes de futuro que no pasan por Pamplona, y por ello no ha dudado en hacer público, seis meses antes del fin del campeonato, que su ciclo en El Sadar ha concluido después de tres campañas trabajando para Osasuna. Con Lotina, el club logró el ascenso a Primera División tras el ejercicio 99-00, y la pasada temporada el éxito fue la permanencia.

Roa impone condiciones para continuar en el Mallorca

Con el Real Mallorca muy interesado en prorrogar el contrato del guardameta Carlos Roa, el argentino ha antepuesto una condición antes de ligarse para más temporadas con el club bermellón: que en diciembre le inscriban en la LFP para poder jugar en la Liga. Ahora, el meta sólo puede actuar en la **UEFA Cup**, y no desea continuar con esta situación porque quiere luchar por la titularidad en el torneo de la regularidad.

Uruguay, la última en comprar billete

Uruguay se convirtió en la última selección en clasificarse para el Mundial 2002 tras derrotar a Australia en la repesca por un global de 3 a 1. Los *charrúas* remontaron en un abarrotado estadio Centenario el 1-0 logrado por los *aussies* en la ida. En la vuelta, la selección de Víctor Púa logró un resultado holgado (3-0), aunque su victoria fue mucho más ajustada de lo que reflejó el marcador final. Darío Silva igualó la eliminatoria en el minuto 14, pero no fue hasta el 70 cuando Uruguay logró el tanto que le clasificaba. Su autor fue Richard Morales, que saliendo desde el banquillo también marcó el tercero en el 90.



Las 32 selecciones clasificadas

Alemania	Costa Rica	Francia	Portugal
Arabia Saudí	China	Ingllaterra	Rusia
Argentina	Dinamarca	Italia	Senegal
Bélgica	Ecuador	Japón	Sudáfrica
Brasil	El Salvador	México	Suecia
Camerún	Eslovenia	Nigeria	Túnez
Croacia	España	Paraguay	Turquía
Corea del Sur	Estados Unidos	Polonia	Uruguay

Zidane, premiado por tercera vez con el Onze de Oro

La pasada semana Zidane recibió en Madrid el trofeo Onze de Oro como mejor futbolista de Europa en el año 2001. Este galardón se lo otorgó la revista mensual francesa *Onze Mondial*, venciendo en la votación definitiva a Owen y a Pires. El trofeo no es nuevo en el palmarés del centrocampista madridista, ya que también lo ganó en los años 1998 y 2000, por lo que iguala el récord que poseía Michel Platini con tres galardones, en su caso, obtenidos en los años 1983, 1984 y 1985. Esta distinción de la revista gala es otorgada tras el recuento de los votos que emiten sus propios lectores y los telespectadores de *Telefoot*, un programa dedicado al fútbol. Zidane está atravesando su mejor racha de juego y goles desde que llegó al Real Madrid.



Guardiola, suspendido en Italia por dar positivo en un control

En el control antidopaje del partido Piacenza-Brescia, jugado el pasado 21 de octubre, Pep Guardiola dio positivo por nandrolona según la máquina que analizó la muestra de orina del jugador, que marcó una tasa de 4'2 ng/ml cuando lo permitido es 2. Conocida la noticia la semana pasada, la Comisión Disciplinaria de la Liga Profesional Italiana le suspendió cautelarmente, por lo que la única salida de Guardiola es solicitar un contraanálisis, lo que sin duda alargará su regreso a los terrenos de juego. El catalán ofreció una conferencia de Prensa en la que defendió su inocencia y explicó con detalle el complejo vitamínico que toma desde hace cuatro años. Guardiola ha puesto el caso en manos del mismo abogado, Emil Vrigman, que defendió recientemente a Frank de Boer en un *affaire* similar.



Dulce tradición:

Turrones y Miel Alemany, somos una empresa dedicada de hace ya cinco generaciones a la producción - envasado de miel y a la elaboración artesanal de turrones, destacando siempre por ofrecer unos productos de gran calidad.

Elaboración de productos de calidad.

- Envasamos las mejores Mielles del País.
- Fabricación de turrones artesanos.
- Elaboración de caramelos de miel.



**Torrons i Mel
Alemany**



TORRONS i MEL ALEMANY S.L.

c/Barcelona, 4 - 25610

Os de Balaguer -LLEIDA-

Tel. 973 438 072 - Fax. 973 438 181

www.alemany.com

Elaboración Artesana

¿Dónde anda?

Francisco Javier Luke

El ex delantero del Athletic de Bilbao, Osasuna y Albacete es un hombre muy ocupado actualmente. A sus 33 años, este baracaldés comparte la labor de comentarista para los partidos del Athletic en Radio Euskadi con las funciones de masajista en el juvenil del Barakaldo.



Luke inició su carrera futbolística en el Retuerto. Allí destacó hasta llegar a los juveniles del Santurtzi. Antes de recalcar en el Athletic en 1990, donde estuvo bajo las órdenes de otro baracaldés ilustre, Javier Clemente, militó también en las filas del Sestao. Tras cuatro campañas en San Mamés y otra intercalada con Osasuna, emigró al Albacete, su último equipo en Primera. Posteriormente, también jugó en el Almería la temporada 95-96. Actualmente, Javier Luke está estudiando para ser quiromasajista y su ilusión es vivir de este trabajo, aunque sea al margen del fútbol.

10 odiosas comparaciones

Diego Tristán

Makaay



Su especialidad es hacer goles, y sus botas rezuman arte.

1 Su especialidad es hacer goles, y sus botas rezuman oportunismo.

Estuvo en la agenda del Real Madrid, pero el club blanco decidió no ficharle.

2 Estuvo en la agenda del Barça, pero el club azulgrana decidió no ficharle.

La presente es su tercera temporada en la élite del fútbol español.

3 La presente es su quinta temporada en la élite del fútbol español.

Empieza ahora a entrar en los planes la selección absoluta.

4 No entra desde hace tiempo en los planes de Holanda por la competencia.

Busca o fabrica los huecos necesarios para chutar a portería con sello de gol.

5 A base de chutar a portería encuentra los huecos necesarios para hacer goles.

Participa sólo lo justo y necesario en el trabajo colectivo del equipo.

6 Sin excesos, a veces participa en el trabajo colectivo del equipo.

Ha tenido sus más y sus menos, en público y en privado, con Javier Irureta.

7 Ha tenido sus más y sus menos, en público y en privado, con Javier Irureta.

Fuera del puesto de ariete se defiende en pocas demarcaciones y de muy mala gana.

8 Fuera del puesto de ariete demostró capacidad de sacrificio para jugar de mediapunta.

Su escuela es sevillana, en concreto la del Real Betis.

9 Su escuela es holandesa, en concreto la del Vitesse.

Sueña con un Irureta más atrevido que alinee siempre a dos puntas: a Makaay y a él.

10 Sueña con un Irureta más atrevido que alinee siempre a dos puntas: a Diego Tristán y a él.



Endulce su Navidad

con la mejor calidad



El Patriarca

Mantecados
Polvorones
Bombones
Turrone
Mazapanes
Especialidades



Avenida de Andalucía, s/n. • 41560 Estepa (Sevilla)
Teléfono: 95 591 26 64 • Fax: 95 482 05 66

www.elpatriarca.com

conozca a

Kanu

Defensa del Alavés

-Christopher Ogonbonna Kanu nació en Owerri (Nigeria), el 4 de diciembre de 1979. La próxima semana cumplirá 22 años.

-Mide 1,72 metros y pesa 72 kilos.

-Es el hermano pequeño de la saga futbolística de los Kanu. Su hermano Nwankwo, que mide 20 centímetros más que él, es el ariete titular de Nigeria. Juega en el Arsenal inglés.

-Es un lateral derecho rápido, potente y de largo recorrido. Técnicamente no tiene el nivel de su hermano mayor, pero tampoco se queda corto.

-Ha llegado a Vitoria en calidad de cedido por el Ajax de Amsterdam. La temporada pasada jugó seis encuentros y, durante su estancia en Holanda, disputó un total de 15.

-Anteriormente también militó en el Inter de Milán y en el Lugano suizo, aunque estuvo prácticamente inédito sobre el terreno de juego. En Nigeria, su equipo fue el Eagle Cements.

-Fue el último refuerzo del Alavés. Se incorporó a la disciplina albiazul pocas horas antes del cierre definitivo para dar de alta a los nuevos fichajes. Su dorsal, el 17.

Delfi Geli la ha barrado, de momento, las puertas de la titularidad. Sin embargo, ya ha debutado en Primera. Fue en el Alavés-Espanyol correspondiente a la décimosegunda jornada.



Hace 20 años

SOLSONA, REY DE LOS CENTROCAMPISTAS. Tenía 29

años y por entonces jugaba en el Valencia. Daniel Solsona fue elegido como el mejor centrocampista español por sus propios compañeros. El catalán se impuso a grandes nombres como los de Zamora,

Periko Alonso, Señor, Joaquín, Quique Setién y los veteranos Vicente del Bosque o Cardenosa. Aquel número, el 320, contenía una entrevista a Esteban, jugador del Barcelona. Precisamente, el 'Boquerón' fue uno de los jugadores que disputó el amistoso de la selección española contra Polonia. DON BALÓN explicó la victoria (2-3) de España en territorio polaco. Curiosamente, meses después, Polonia quedaría tercera en la cita mundialista disputada en nuestro país.



Cumpleaños feliz



26-11-52

Paco Flores

Entrenador del
RCD Espanyol



26-11-74

Jesús

Centrocampista
del Valladolid



27-11-76

Manolo

Centrocampista
del At. Osasuna



28-11-69

Olaizola

Defensa del
Real Mallorca



29-11-73

José Manuel

Centrocampista
del Deportivo



30-11-79

Jusué

Defensa
del At. Osasuna



1-12-77

Luiz Alberto

Defensa de la
Real Sociedad

**Compra de
ejemplares
atrasados**

don balón

Disponibles a partir del nº 1.184

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas.
más 300 ptas. (gastos de envío)
(sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa,
American Express, Mastercard y Eurocard
(nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:

DON BALÓN,

Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

Desde Canaletes

(por Iván Díez)

El Real se olvida de su fundador en el Centenario

Está claro: el Real Madrid se avergüenza de sus orígenes, reniega de su fundador y lo oculta en las celebraciones del Centenario. Al menos en el avance de actos que se ha difundido no aparece su nombre para nada. La razón de ese olvido es clara: era catalán. Y eso es una afrenta en la Meseta. Tener que dar las gracias a un catalán escuece. Es muy duro. Incluso hay un refrán que dice que es de bien nacido ser agradecido.

Por si Florentino lo ha olvidado (y por si también se le ha olvidado a Miguel Ángel Rodríguez, el encargado de los fastos) Joan Padrós i Rubió nació en Barcelona el 1 de diciembre de 1869. Era un comerciante de poblada barba y espíritu deportivo que el 18 de marzo de 1902 dirigió una instancia al Gobierno Civil de Madrid solicitando constituir la sociedad Madrid Football Club. Días antes, el 6 de marzo, ya había decidido crear esa sociedad que presidió durante dos años y dejó en manos de su hermano Carlos en 1904.

Duele, claro está, tener que homenajear a un catalán en el Centenario del Real Madrid. Pero Florentino es implacable. Además, Miguel Ángel Rodríguez, que es quien debiera sacarle de su error, asume el papel de fiel mayordomo incapaz de turbar a su amo que, en este caso, equivaldría a sacarle de su error. Imagínense al tal Rodríguez incluyendo un homenaje de reconocimiento a un catalán. Imposible. Eso no cuadra en estos momentos en que se creen el ombligo del mundo y se disponen a realizar un auténtico concurso de horteradas con los que conseguirán llamar la atención. Nosotros proclamamos que el Real se olvida de su fundador en su Centenario.

Por si los necesitan, aportaremos más datos sobre el apestado fundador del Real. Era un comerciante del ramo textil nacido en Barcelona, aunque su familia era originaria de Sitges, que instaló un negocio de confección en la calle Madrazo 25, de Madrid. Su afición al fútbol provino de un viaje que realizó por Inglaterra, junto a su hermano y sucesor en la presidencia. Falleció en 1932 en Arenas de San Pedro (Ávila), donde en 1992 le fue rendido un homenaje por parte de la peña madridista de la localidad, al que asistió el entonces presidente Ramón Mendoza y algunos de sus directivos. El homenaje conmemoraba el 60 aniversario de su fallecimiento.

Con el paso del tiempo, según conocemos, los descendientes de Joan Padrós han cambiado de preferencias. Los tres hijos de Jesús Padrós Uribarri, nieto del fundador, son seguidores del Atlético, por lo que la familia recuperó el buen gusto.

El Centenario del Real va a quedar cojo. No habrá recuerdo para el fundador. Se reniega del pasado y de los orígenes. En cambio se invitarán a "top models", se hará un campeonato de mus y hasta uno de golf. Cualquier cosa menos honrar al fundador. ¡Eso sí es un club señor!

Desde La Cibeles

(por Benito De Felipe Hierro)

Zidane desata la locura en Madrid mientras a Saviola no se le vio en Anfield

Con máximos honores va a ser recibido Zidane en cualquier parte de Madrid a la que acuda solo o acompañado. Quizá algunos aficionados y periodistas, sobre todo catalanes, se pusieron nerviosos antes de tiempo, acusando al francés de desequilibrar el sistema de juego con el que Del Bosque había triunfado la pasada temporada, pero sólo han pasado un par de meses y ya es obvio que el fichaje ha sido todo un acierto y que la calidad del galo sólo la atesoran en el Barça Rivaldo y Kluivert... si el potencial de ambos pudiera convergir en una unidad individual.

Porque para qué vamos a hablar de Saviola. El argentino era un proyecto de buen jugador y ahora, dos meses después, continúa siéndolo. Saviola es suplente en el Barça, poco aporta, y cuando el equipo se luce como en Anfield Road -hay que reconocer que tuvo unos minutos de lujo ante la pasividad de unos ingleses desconocidos- el crack no está. ¿Dónde estaba Saviola? En el banquillo, junto al tándem opuesto, Rexach-Alexanco, aplaudiendo el juego de su equipo.

Los culés se han hartado de decir que fichaban futuro, pero sólo la Divina Providencia sabe qué título podrán ganar con Saviola de estrella. El Real Madrid ha fichado un as de hoy día mientras que el Barça se ha alejado de la realidad presente. Más vale pájaro en mano que ciento... El magistral *show* que por partida doble ha dado Zidane frente al Sevilla y al Sparta de Praga tiene maravillado al madridismo, que de nuevo piensa que el triplete es posible en esta temporada.

Lo de la Copa del Rey, en el año de Centenario -con unos actos que merecen ser elogiados unas líneas más adelante- y jugándose en el Bernabéu, será muy difícil que se le escape al Real, al igual que la Copa de Europa, donde la candidatura a campeón en Glasgow se apoya en la historia y la grandeza de esta plantilla. El título más complicado es de la Liga, pero si Zidane continúa funcionando a este nivel, ¿qué equipo puede ser más regular que los blancos? El Barça ya ha demostrado que no en campos como Riazor y el Bernabéu -insistir en que el Liverpool le dejó jugar a sus anchas- y sólo el Deportivo con su bloque pone en peligro el éxito madridista, aunque a favor de estos está que los gallegos tienen un entrenador que, tácticamente, utiliza Dodotis.

Y si Zidane es un crack sobre el césped y Florentino Pérez lo es en los despachos, quien también lo es a nivel organizativo es Miguel Ángel Rodríguez, que desde su empresa Carat ha planificado unos sensacionales actos para celebrar el Centenario del club, con grandes partidos, torneos de otros deportes...

El francés se exhibió frente al Sevilla y al Sparta: Pérez gastó mucho pero ya hay certeza de que habrá títulos



El club de los



desheredados



NO ES EXTRAÑO ESCUCHAR LOS SILBIDOS DEL RESPETABLE HACIA ALGÚN JUGADOR. DE HECHO, ES HABITUAL PALPAR LA FURIA DE LA GRADA HACIA LA ESTRELLA O EL JUGADOR MÁS ODIADO DEL EQUIPO RIVAL. SIN EMBARGO, NO PUEDEN OBVIARSE LAS BRONCAS QUE RECIBEN ALGUNOS FUTBOLISTAS POR PARTE DE SU PROPIA AFICIÓN.

Xavier Ensenyat

Diversos son los motivos que invitan al aficionado a pitar y a mostrar su desaprobación con determinados jugadores que llevan la camiseta del equipo al que veneran. Se les reprocha su escasa calidad, su falta de entrega, su apatía, su forma de jugar...o simplemente causan antipatía.

¿Qué razones se esconden tras los abucheos a Rivaldo? Las respuestas son diversas. La grada del Camp Nou le exige más al brasileño que a cualquiera de sus compañeros, pues entiende que al ser el jugador que más cobra también debe decidir los partidos. El socio azulgrana no le perdona ninguna actuación discreta.

Su carácter egoísta, continuos desplantes e incluso sus autodescartes ya no pasan desapercibidos en la

Iván Campo (R. Madrid) Rivaldo (Barcelona) Rojo (Zaragoza) Sergi (Barcelona) Alberto (R. Sociedad) Larraínzar (Athletic) Pablo Paz (Tenerife) Catanha (Celta) Guli (R. Madrid) Richetti (Valladolid)



EL PITÓMETRO

Se les reprocha su escasa calidad, falta de entrega, apatía, forma de jugar...o simplemente causan antipatía

El club de los desheredados

grada. Luis Enrique le defiende, y asegura que **"está muy acostumbrado a jugar bajo presión y es muy querido aquí"**, pero ambas cosas son muy discutibles. El protagonista no duda en echarle la culpa a los demás de su suerte: **"He conquistado al 90% de la gente. El 10% que queda es por la política que rodea al club"**, y no vacila a la hora de apuntar con bala a Van Gaal y Núñez, protagonistas de otras épocas: **"Sufría mucho cuando entraba en el campo, los aficionados me silbaban porque creían todo lo que leían en los periódicos y lo que el anterior presidente decía de mí"**.

Otros también han sufrido en los últimos meses las iras del exigente coliseo azulgrana. Sergi empezó esta temporada como terminó la anterior: muy cuestionado, hasta que llegó Coco, hecho que le ayudó a mejorar su rendimiento hasta su lesión. El canterano tomó el relevo de Kluivert, que vio como el flirteo que tuvo con el Madrid la pasada campaña le pasó factura. Además, su juego entró en una fase de apatía, y la afición no se lo perdonó, pues cada vez que tocaba el balón sufría una auténtica penitencia.

Ausencia de calidad

Muy diferentes son los casos de otros futbolistas, que según el respetable no dan la talla. Es el caso de



Su condición de canterano, capitán y amor a los colores no le impidieron a Sergi escuchar sonoras pitas antes de lesionarse.

Los más pitados (equipo x equipo)

ALAVÉS



Pablo

Uno de los casos más sorprendentes de la Liga. Tiene a la afición vitoriana dividida, pues mientras algunos le adoran otros le exigen mucho y no le perdonan ni un solo error.

ATHLETIC



Larraínzar

Le recriminan un comportamiento irregular en las últimas temporadas. Le acusan de atacar mal y defender peor. La llegada de su valedor Heynckes no le ha ayudado y La Catedral no ha cambiado de opinión.

BARCELONA



Rivaldo

Nunca ha sido el auténtico ídolo del Camp Nou pese a su superclase. Su carácter polémico y egoísta se lo impide. Despierta pasiones y aplausos pero los pitidos siempre le acompañan.

BETIS



Joaquín

No le acostumbran a pitar, y además en la pasada temporada lto se llevó la palma. Pero el canterano pagó los platos rotos de la juerga de Halloween en la derrota ante el Zaragoza.

CELTA



Catanha

Su hinchada no soporta que falle tantos goles pese a sus buenos promedios realizadores. Vive una situación difícil, pues si no hace la gaviota para celebrar goles no se libra de los pitos.

Rivaldo, Guti o Caminero son jugadores geniales, que tan pronto despiertan entusiasmo como rechazo

Iván Campo, que despierta comentarios negativos entre su propia afición. Así, no es extraño escuchar por el Bernabéu lo de que **"no tiene nivel para jugar en el Madrid"**. El zague-ro no ha podido soportar la presión que ejercen sobre él y ha sufrido una crisis de ansiedad. Entrena al margen del grupo y recibe tratamiento de un psicólogo. El respetable, siempre crítico y en ocasiones cruel, también acusa por su limitaciones técnicas a otros como Richetti, Olías, Ito...

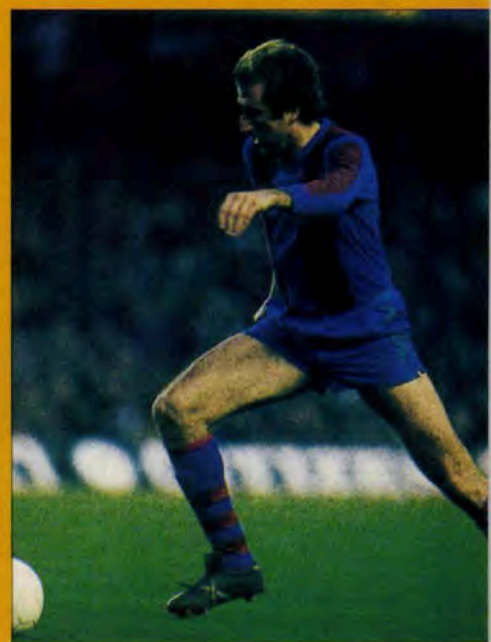
El estilo de juego también puede jugar en contra del futbolista. Así, por poner algunos ejemplos la tranquilidad y parsimonia de López Rekarte con el balón en los pies, o las ocasiones de gol marradas por Catanha o Bolo les convierten en diana fácil para las iras de sus incondicionales.

Cuestión de carácter

Algunos caen en desgracia por su peculiar forma de ser. Su carácter les condena, no se les considera nada

De criticados a maestros

Hoy dirigen desde el banquillo los destinos de Barça y Madrid. En su época como jugadores también sudaron ambas camisetas mostrando gran clase en ambos casos. Sin embargo, nunca congeniaron con su afición por su peculiar manera de entender el fútbol: eran más técnicos que combativos y arrastraban cierto aire de apatía. No fueron ni mucho menos los únicos futbolistas de gran talento que despertaron sentimientos contrapuestos en los dos 'grandes' del fútbol espa-



ñol. Así, en el Camp Nou, se veía a Martí Filosia como un medio de gran clase que siempre 'huía' del choque con el rival. Ya en tiempos más recientes, el idolatrado Pep Guardiola creaba división de opiniones. Algo muy parecido ocurrió en el Bernabéu, donde Rafa Martín Vázquez fue la 'oveja negra' de la Quinta del Buitre, y ya en nuestros días Anelka acabó pagando su carácter rebelde y pasota.

DEPORTIVO



Romero

Nunca ha tenido *feeling* con la afición de Riazor, que le recrimina su carácter tímido y retraído, muy distinto al típicamente andaluz. Además, critican su lentitud y añoran a Nando y Bonnisel.

ESPANYOL



Flores

Una Copa y dos salvaciones no son suficientes para que Montjuïc le adore. No es el más dicharachero, pero algunos se empeñan en verle como un ogro. Paga un precio muy alto por su carácter.

LAS PALMAS



Olías

No es la grancanaria una afición especialmente crítica con los suyos, pero Olías es quien se lleva las peores reprimendas. Le acusan ser muy limitado técnicamente, de ser un poco 'tocho' con el balón en los pies.

MÁLAGA



Roteta

Pese a su innegable sacrificio y espíritu de lucha, los seguidores más exigentes de La Rosaleda desapruaban su estilo de juego, pues creen que es demasiado simple y su técnica mediocre.

MALLORCA



Luque

No está realizando un buen inicio de temporada. Además, la afición balear valora más al jugador luchador que lo da todo sobre el campo, perfil al que no se adapta el delantero.

El club de los desheredados

♦ simpáticos. Son poco dados a hablar y no conectan con la grada. Es la situación que viven Romero y Pablo Paz, pero también algún técnico como Paco Flores, quien está pagando un precio demasiado alto por su falta de sintonía con un sector de la afición.

Hablando de entrenadores, estos son habitualmente quienes pagan los platos rotos. Se lo pueden preguntar al destituido Bernd Krauss. Su hinchada le señaló como cabeza de turco tras el pésimo inicio de temporada balear y el club reaccionó con su despido. Otro técnico que aglutina críticas feroces es Txetxu Rojo, que por si fuera poco arrastra los pitos hacia uno de sus jugadores favoritos, Martín Vellisca, al que él mismo fichó en su primera etapa al frente de los blanquillos cuando se lo trajo del Salamanca.

Héroes y villanos

Un capítulo importante es el de los jugadores geniales. Aquellos que

Algunos caen en desgracia por su peculiar forma de ser. Su carácter les condena, no son simpáticos

La maldición de la medular 'ché'

Castellanos fue uno de los artífices de la Recopa que ganó el Valencia en 1980. No se trataba de un superdotado técnicamente pero era un auténtico peón en el centro del campo. Sin embargo, nunca congenió con la grada, que no le perdonaba sus limitaciones técnicas. Algunos años después, concretamente después del Mundial de México '86, el uruguayo Bossio tomó su relevo en el centro del campo y...en las iras de la afición. Curiosamente, su compatriota y también medio centro De los Santos puede seguirle los pasos, sobre todo tras los pitidos que recibió frente al Alavés en la quinta jornada de Liga, cuando pagó los platos rotos del pobre encuentro de su equipo. Sin embargo, De los Santos lleva poco tiempo en Mestalla y aún tiene tiempo para reaccionar.



Castellanos



Bossio



De los Santos

Los más pitados (equipo x equipo)

OSASUNA



Lekunberri

Jugador polivalente, no tiene una demarcación fija, y aunque cumple en todas no brilla en ninguna. Lo cierto es que sin que haya una explicación clara no acaba de conectar con El Sadar, que prefiere ver jugar en su lugar a jugadores de la cantera.

RAYO



Bolo

La temporada pasada le escupían cuando se acercaba a la banda. En ésta busca la reconciliación, pues salió ovacionado cuando le sustituyeron frente a la Real Sociedad. Aún deberá luchar para dejar de ser el blanco de las iras.

R. MADRID



Iván Campo

Sus minutos en el Madrid son un suplicio. Juega sumergido en un mar de silbidos. Esta angustiosa situación le ha llevado a un estado de ansiedad de la que se recupera bajo supervisión médica.

R. SOCIEDAD



Alberto

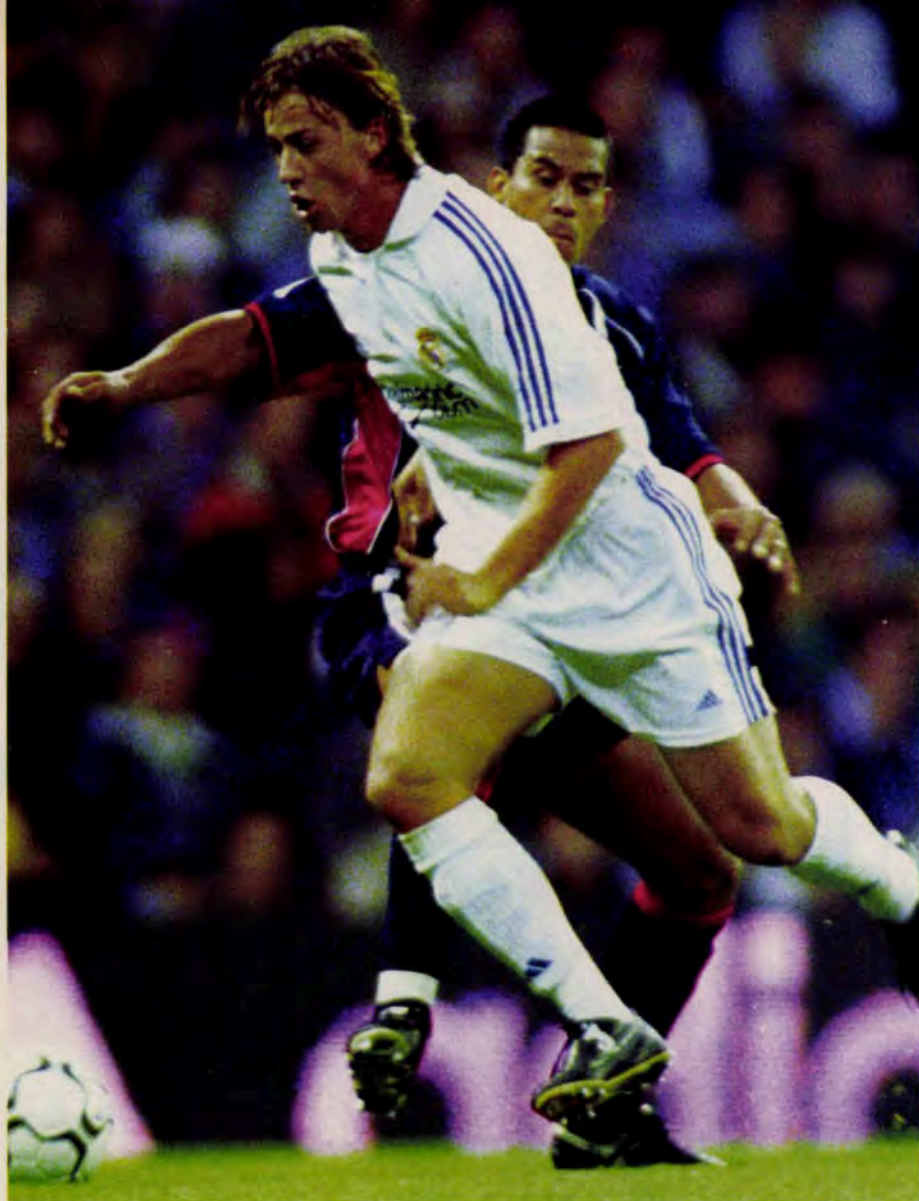
Sus últimas actuaciones no han agradado en Anoeta pese a que el meta no ha sido, ni mucho menos, el principal culpable del mal arranque donostiarra. Su carácter no conecta con la grada, que no le perdona ni una.

SEVILLA



Otero

El delantero llegó con la vitola de estrella pero no ha aportado nada en su etapa en el Sánchez Pizjuán. Pese a que aún no se le ha visto en la Liga sigue siendo el más criticado.



Nadie duda de su calidad y de su importancia en el juego de ataque del Madrid, pero el público le exige más esfuerzo y sacrificio, sobre todo a la hora de presionar.

La Real Sociedad ha pedido a su afición que deje de pitar al meta Alberto, quien asegura que "igual están aburridos de mi cara"

generan pasiones y odios, los que tan rápidamente despiertan entusiasmo como rechazo. El citado Rivaldo es el mejor ejemplo, pero también Denilson o Guti, geniales en algunas jugadas y desesperantes y apáticos en otras, o el incombustible Caminero, cuyos destellos de clase y sus lagunas en el juego se entremezclan sutilmente durante un mismo partido.

El socio es libre de expresar sus sentimientos y el club poco puede hacer en ello. Sin embargo, la Real Sociedad no acepta de buen grado las críticas que está recibiendo uno de sus jugadores. José Luis Barrenexea, portavoz de la entidad donostiarra, pidió apoyo para Alberto y el cese de los abucheos. El meta, por su parte, encaja con filosofía las críticas: "Creo que lo estoy haciendo bien. Si se crea un debate igual es que la gente está un poco aburrida de mi cara porque llevo mucho tiempo aquí". ■

TENERIFE



Pablo Paz

Se ha creado una imagen que le ha perjudicado. Habla muy poco y tiene un carácter arisco. Además, su juego no le acompaña, pues muchos no se explican su indiscutible titularidad.

VALENCIA



De los Santos

El uruguayo, uno de los fichajes más destacados de Valencia de Benítez, no ha empezado con buen pie su andadura en Mestalla. No acaban de ver en él al conductor de juego idóneo.

VALLADOLID



Richetti

No agrada a su hinchada, que no acaba de entender su titularidad. Esta temporada juega algo más retrasado pero sigue llevándose las peores reprimendas de una afición que le ve demasiado torpe.

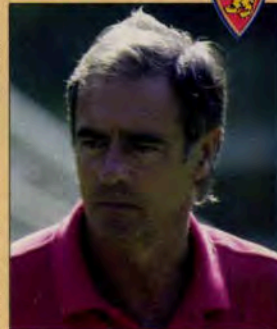
VILLARREAL



Amor

Es titular indiscutible para Víctor Muñoz, y ese es precisamente el motivo que enoja a un sector de El Madrigal, pues algunos entienden que a su edad ya no está en condiciones de llevar las riendas del equipo.

ZARAGOZA



Txetxu Rojo

Otro caso curioso. Hace dos años comandó al mejor Zaragoza de la historia y ya entonces no se libró de los pitos. Esta temporada también está recibiendo las críticas más feroces.



"¿Duro yo? Si fuera cierto vería más tarjetas"

Bravura, actitud, y entrega son las aptitudes que le han convertido en un jugador indiscutible en la zaga azulgrana, además de, tras la lesión del deportivista Manuel Pablo, perfilarse como el principal candidato a ocupar el lateral derecho de la selección española en el próximo mundial de Japón y Corea. Camacho ya dejó entrever hace algunos días que puede ser uno de los que tengan plaza segura para la cita asiática.

DON BALÓN. -Está usted que se sale...

-Sólo estoy en un buen momento que hay que aprovechar.

db. -¿Sólo eso? El día del Valladolid, en la grada del Camp Nou escuché lo de 'no diga gol, diga Puyol'...

-Siempre es bonito marcar goles, pero yo tengo muy claro cuál es mi trabajo dentro del equipo. Lo que tengo que hacer es defender y, si puedo ayudar en tareas ofensivas, mejor. Lo de marcar goles es para otros.

db. -La afición ya corea su nombre, todo un síntoma de lo que empieza a ser un futbolista apreciado.

-Tanto en las categorías inferiores como ahora que estoy en el primer equipo, la afición siempre se ha portado muy bien conmigo y, en eso siempre les estaré agradecido.

db. - Oiga, ¿no le da la sensación de que estamos en una liga cualquiera?

-Explíquese.

db. -En este primer tercio no se está viendo un fútbol demasiado atractivo.

-Pero si ve otras ligas, ocurre lo mismo. Lo que pasa es que todos los equipos pueden ganar a cualquiera, y eso hace que no haya goleadas.

db. -No me negará que los favoritos están haciendo un fútbol mediocre.

-Es que todos los equipos te ponen las cosas difíciles y no te dejan jugar tu fútbol. No es como hace años, cuando los grandes estaban muy por encima de los demás.

db. -Total, que nadie mete miedo a nadie...

-No, tienes que ir partido a partido, consciente de que cualquier equipo te puede ganar.

db. -Fíjese el Celta y la racha que llevaba, y en las últimas semanas...

-Es por lo que le estoy diciendo, y en el Barça tenemos que trabajar para que eso no nos ocurra a nosotros.

db. -El que sí da un poco de miedo es usted.

-Tengo la confianza del entrenador y eso siempre es bueno. Además, puedo subir más al ataque porque al jugar sin extremo derecho tengo más libertad, pero como le dije antes, mi trabajo es defender bien.

db. -Le confieso una cosa. Si yo soy un delantero y le veo venir, me aparto...

-No será tanto. Los delanteros quieren siempre el balón para intentar regatearte. Yo lo que tengo que hacer es procurar que no lo hagan.

db. -¿Es usted un jugador duro?

-No. Voy fuerte al balón, pero nunca con intención de hacer daño ni de dar patadas. La prueba son las pocas faltas que hago en los partidos y las pocas tarjetas que me sacan.

Un 'noi' de la casa

Nacido en la población leridana y casi fronteriza de Viella, Carles Puyol creció, sin embargo, al abrigo de la cantera azulgrana y bajo la influencia de aquel insigne *Dream Team* de Johan Cruyff, del que guarda unos imborrables recuerdos y admiración. Al tiempo, fue labrando unas condiciones que le permitieron ir superando los escalafones inferiores de la cantera azulgrana, donde lo más difícil es sobrevivir. Su llegada al Barcelona B fue su primera gran alegría, pero la meta aún estaba lejana. Como él mismo recuerda, el último escalón es el más complicado de superar, pero a Carles Puyol parecía tener reservado un lugar en la historia azulgrana. La incomprensible marcha del 'Chapi' Ferrer al Chelsea fue suplida por Reiziger, dejando la derecha de la defensa cubierta por el momento. Sin embargo, la falta de regularidad del holandés, en buena parte por culpa de sus repetidas lesiones musculares, dejaron una vacante en ese puesto. Van Gaal tuvo que 'tirar' de la cantera, encomendando al joven Puyol la difícil misión. Era su momento y, como él mismo dice, tenía que agarrarse a su oportunidad con todas sus fuerzas. Tuvo el debut soñado por cualquier joven futbolista del plantel barcelonista, ante el Real Madrid en el Camp Nou. Desde entonces, no ha vuelto a desaparecer del primer equipo del FC Barcelona.

**"Lo de marcar goles es para otros.
Yo lo que tengo que hacer dentro
del campo es defender,
y eso lo tengo muy claro"**

"Van Gaal me dio la oportunidad de debutar y yo la agarré con las dos manos. Un canterano tiene que salir en su debut a comerse la hierba"

db. -¿Qué diferencia hay entre un jugador contundente y otro violento?

-Yo soy un jugador noble, aunque alguna vez el contrario puede ser más rápido, y es cuando puedes darle una patada. Luego está el que va a hacer daño premeditadamente, aún con el balón de por medio, pero que aprovecha la otra pierna para golpear al jugador.

db. -Recuerdo su primer Barça-Madrid. Salió sustituyendo a Sergi para cubrir a Savio. Al poco lo cambiaron.

-Me han preguntado muchas veces por aquella jugada, y siempre he dicho que no lo hice queriendo. Salté de cabeza y tuve la mala suerte de darle con la cadera o con la pierna, aún no lo sé.

db. -'Pa' mí que se 'cagó' el brasileño...

-Está clarísimo que si a un jugador de la cantera le dan la oportunidad de debutar en el Camp Nou ante el Real Madrid, sales a comerte la hierba. No creo que Savio tuviera miedo aquel día, porque tiene una extraordinaria calidad.

db. -¿Qué debe prevalecer en un buen defensa, la técnica o la contundencia?

-Yo creo que en un equipo grande como el Barcelona, o en otros grandes que tienen jugadores con mucha calidad arriba, el defensa tiene defender y, si puede ayudar en tareas ofensivas, sumarse al ataque.

db. - La colocación también es importante...

-Claro. Debes tener colocación y saber qué hacer con el balón cuando lo recibas.

db. -¿Se siente especialmente querido por ser de la casa?

-La gente quiere que haya jugadores de la casa y yo, desde el primer día he tenido el apoyo, incluso cuando he jugado mal. Eso se agradece, porque cuando las cosas van bien es muy fácil que la gente esté con uno, pero cuando las cosas salen mal es cuando ves de verdad la gente que está contigo.

db. -¿Cómo vivió el cambio de

pasar del Barça B al primer equipo?

-Como un sueño hecho realidad. De pequeño siempre fui del Barcelona y quería llegar al primer equipo. Cuando estás en el Barça B lo ves cerca, pero lejos al mismo tiempo, porque el último escalón es muy grande. Yo tuve la suerte de que Van Gaal me diera la oportunidad, la cogí con las dos manos y espero poder estar aquí muchos años.

db. -¿Pensó al principio que su paso por el primer equipo podía ser efímero?

-No. Lo único que quería era aprovechar el momento e intentar coger esa oportunidad que me dieron como si fuese oro, además de aprender de los jugadores que tenía al lado.

db. -Le soy sincero. Yo no pensaba que usted estaría mucho tiempo. Y no por falta de calidad, sino por lo difícil que es para un canterano triunfar en el Barça...

-Sí, pero si se fija, ahora, aparte de mí, están Xavi, Reina, Gerard, Gabri, y otros del Barcelona B que están entrando. Yo creo que la cantera del Barcelona está trabajándose muy bien y que en el futuro habrá más jugadores en el primer equipo.

db. -Hábleme de la selección.

-Sólo puedo decirle que estoy muy contento de que hayan contado conmigo, y que voy a intentar aprovechar la oportunidad que me ha dado el seleccionador. Quiero devolverle la confianza que ha tenido en mí dándolo todo sobre el campo.

db. -Dígame una cosa, ¿es comparable la sensación de debutar con la selección a la que tuvo cuando lo hizo con el Barça?

-Sí, lo que pasa es que llegar a la selección aún lo ves más lejos. Lo que sí es seguro es que llegar a debutar con el primer equipo y jugar en primera división, te acerca algo más al equipo nacional.

db. -Hablando del Mundial. Los chinos están que asustan, ¿no?

-Ahora no hay enemigo pequeño.



Carlos Mira (Don Balón)

Las confidencias

• Quiso ser portero

-“En mis inicios como futbolista, en el Poble de Segur, quise jugar de portero, pero mis padres no me dejaron porque padecía algunos problemas en la espalda. Acabé jugando como delantero centro”.

• Ascenso en el Bernabéu

-“Uno de mis mejores recuerdos fue el ascenso a Segunda A que logré con el Barça B, derrotando al Real Madrid B en el Santiago Bernabéu”.

• El contrato

-“Cuando renové mi contrato, no me importó hacerlo por objetivos ni que me aumentaran la cláusula, porque mi idea es jugar siempre en el Barça”.

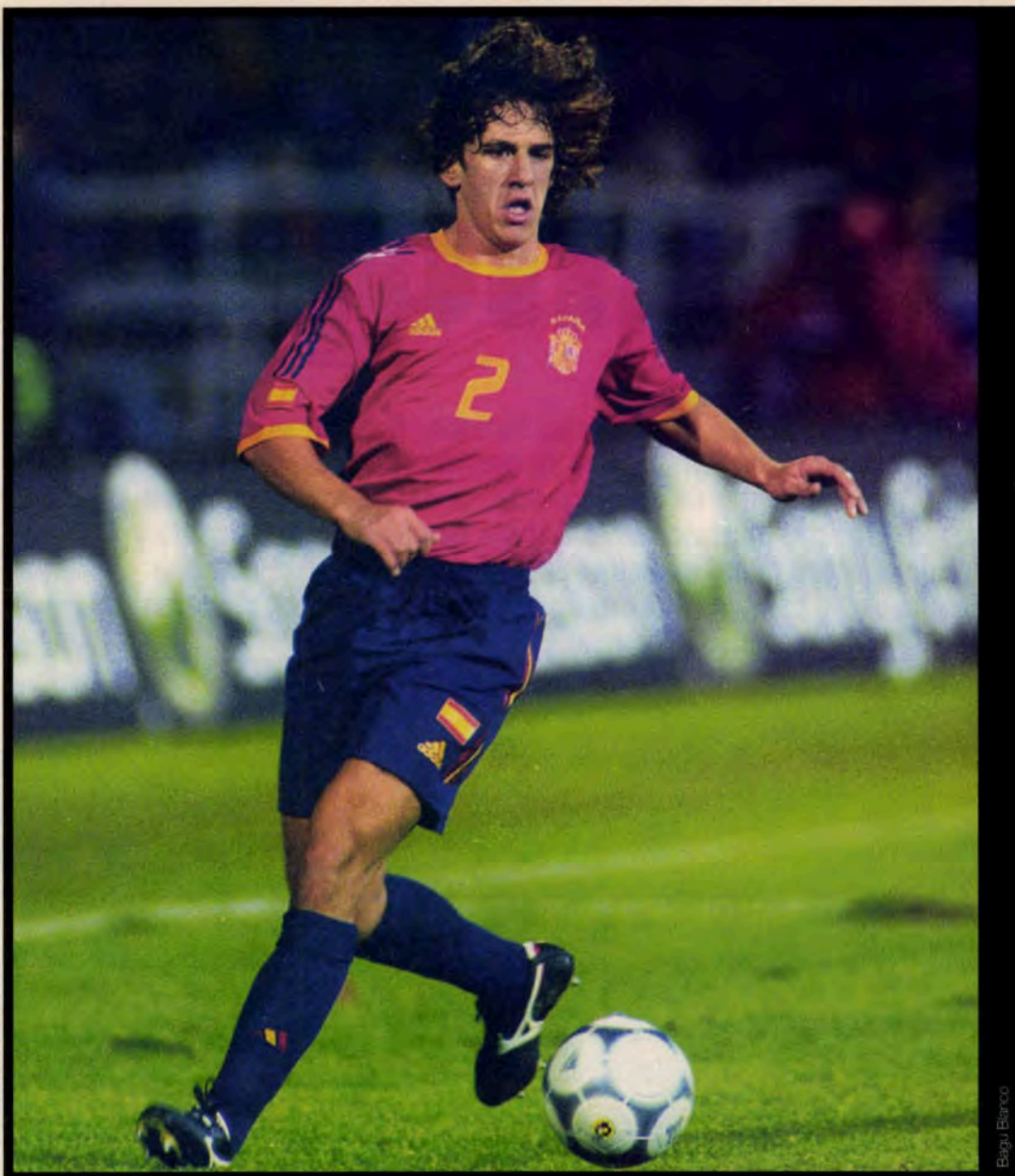
"La cantera del Barça está trabajándose bien y en el futuro habrá mas jugadores de los equipos inferiores en la primera plantilla"

"Yo siempre he tenido el apoyo de la afición, incluso cuando he jugado mal. Es una de las ventajas de ser de la casa, y eso hay que agradecerlo"

"España tiene jugadores para ganar el Mundial"

"Al jugar el Barça sin extremo derecho, tengo más oportunidades de subir al ataque"

Carles Puyol es todo bravura sobre el campo, quizás el más claro ejemplo de la moderna 'furia española'. No demasiado dotado técnicamente, tiene muy clara cuál es su función dentro del campo, recuperando el balón para servirlo a los creadores del juego azulgrana. Una misión que no le permite demasiados alardes sobre el césped pero altamente efectiva.



db. -En serio, los que sí dan miedo son los argentinos de Bielsa...

-Por tradición, se trata de una gran selección, que tiene grandes jugadores con experiencia y saber estar. Pero España también tiene una gran selección, y haciendo las cosas bien podemos realizar algo importante. Pero tenemos que ir paso a paso.

db. -¿En qué grupo colocamos a España, en el de las favoritas o en el de las posibles?

-Yo no la colocaría en ningún grupo. Lo único que puedo decir es que tiene unos grandes jugadores, y que por calidad puede ganar un mundial. Al final habrá que ver donde estamos, pero la selección es muy buena y puede hacer grandes cosas.

db. -O sea, que ganamos...

-Espero que así sea y que a finales de junio podamos levantar esa copa.

db. -Volviendo al Barça, ¿cómo vivió usted la época del Dream Team?

-Coincidió con la época en que yo ya empezaba a fijarme mucho en el fútbol. Disfruté mucho.

db. -Ahora con Rexach, uno de los partícipes de aquel equipo, ¿cree que hay posibilidades de revivir aquello?

-Sí, lo que pasa es que con la competencia de ahora es más difícil, porque ahora son ya varios los equipos que optan al título.

lo. Antes era sólo una cosa entre el Barcelona y el Madrid, pero en estos últimos años es más complicado destacar tanto como lo hizo el *Dream Team*.

db. -¿Da lo mismo no alcanzar ese gran nivel de juego si los títulos llegan?

-Lo que pasa es que tú puedes jugar muy bien y perder, y entonces lo que queda es la derrota. Si, por el contrario, juegas mal y ganas, lo que queda es la victoria, y lo importante es ganar. De todas formas, en el Barça se exige tanto ganar como jugar bien.

db. -De las dos competiciones que les quedan en las que pueden ganar títulos, ¿con cuál se queda?

-Con las dos, no hay que descartar ninguna.

db. -Pues si gana una de las dos, el trofeo que se lo den a usted. Se lo merece por su entrega y actitud en el campo.

-Todo el equipo lo merecería, todos lo habríamos ganado.

db. - Usted más que otros. Se lo digo yo. ■

La mejor visi

Su sonrisa le delata. Juan Carlos Valerón, líder en asistencias del presente campeonato, vive su particular momento de gloria. Él es el director de una orquesta, la del Deportivo, que funciona a las mil maravillas. En Galicia ha encontrado la batuta y la maneja con mano maestra. El centrocampista está dejando huella en su paso por Riazor, no sólo en lo deportivo, sino también en lo humano.

José Antonio Fraga / Carlos Alberto Sánchez

Su aire tímido le impide reconocer que esta temporada se ha convertido en el faro que guía al Deportivo: **"No creo que haya una estrella que nos guíe. Lo que hay es un equipo y los del centro del campo hacia arriba somos los que nos llevamos las mejores críticas cuando las cosas van bien, pero sería injusto olvidar el trabajo de los demás".**

Aún es joven, pero Valerón ha vivido ya suficientes batallas como para no dejarse llevar por el arullo de las buenas palabras que escucha cada día: **"Me encuentro muy a gusto, pero la inspiración tal como viene se va. Pueden venir 'rachillas' en las que no te salen las cosas. Así que hay que aprovechar estos momentos al máximo".**

Este año ha encontrado además el duende del gol que llevaba tiempo buscando. **"Es cierto que no se me da muy bien esa faceta. No suelo marcar muchos",** reconoce. **"Por fortuna, esta temporada he comenzado viendo puerta. Es algo que intento mejorar porque creo que para un jugador que actúa en mi posición es importante tener lle-**

gada y aportar goles".

Un entorno tranquilo

Curiosamente, su labor en el campo encuentra mayor eco en la calle que en los que le rodean. Mientras la afición lo convierte en ídolo, ni él ni sus más allegados se dejan arrastrar por el camino de la euforia. **"Mi familia se abstrae de esto porque son todos como yo. Intentamos mantener siempre la calma y el equilibrio, vayan las cosas bien o mal. Se trata de ser siempre la misma persona, en los momentos buenos y malos. Aceptar las cosas como vienen. Y eso tanto en el fútbol como en la vida",** afirma.

Según él, esa filosofía de vida, le ha llevado a considerarse **"un hombre feliz, alegre, que intenta transmitir esa forma de ser en el campo y fuera de él".**

En más de una ocasión se le ha asociado con los Atletas de Cristo. Cree en Dios, pero no admite la adscripción a ninguna corriente religiosa:

"No ▶

ILUSIÓN LOS OBJETIVOS DEL DEPOR Y EL PRÓXIMO MUNDIAL

ión de la Liga



Informe ▶ La mejor visión de la Liga

me identifico con una religión determinada. He ido a algunas reuniones de la Iglesia Evangélica y de Atletas de Cristo, pero mi religión es Dios y la Biblia. Eso es lo que guía mi vida".

Este es su segundo año en A Coruña. Sin embargo, con tanto partido, al centrocampista del Deportivo no le ha dado tiempo a hacer demasiadas amistades profundas. Con quien mejor se lleva es con su compañero y paisano Manuel Pablo. **"Es que tenemos muchas cosas en común. Somos los dos canarios, alegres y compartimos muchos momentos juntos en las concentraciones, entrenamientos, etc."** explica.

Para Juan Carlos, la grave lesión sufrida por el lateral derecho fue un golpe muy duro. Se podría decir que lo vivió casi en carne propia. Ahora lo visita asiduamente: **"Cuando estoy con él**

"En esta ciudad te dan una cierta intimidad. En otras partes la gente está más encima de uno"



El gran canario es un hombre anclado en A Coruña, donde lo tiene todo para ser feliz.

intento distraerle, tratarle como siempre. Reirmos y pasarlo bien. No quiero hablarle de la lesión o de cómo va. Ya hay demasiada gente preguntándole por eso. Conmigo quiero que se olvide del percance y que se sienta a gusto".

Como los gallegos, los canarios tienen una cierta querencia a la morriña, por eso él se ha traído a Galicia parte de lo máspreciado que tiene: **"Desde que salí de Las Palmas me he acor-**

dado mucho de mi gente y de mi tierra. Por fortuna tengo aquí conmigo a mi madre y mi hermana y eso me ayuda. A veces sí echo de menos estar con mis otros hermanos y con la gente con la que siempre he estado".

Eso no quiere decir que no haya encontrado su sitio en A Coruña, al contrario. **"No me puedo quejar de nada"**, admite. **"La gente en la calle nos trata fenomenalmente. Lo**

Así lo ven sus amigos: Manuel Pablo y 'los Panchos'

La lejanía de su Gran Canaria natal ha reforzado los lazos que ya de por sí unían a Juan Carlos y a Manuel Pablo desde la estancia de ambos en las categorías inferiores de la Unión Deportiva Las Palmas. Aún convaleciente de su reciente operación, el lateral deportivista no tuvo inconveniente en asomarse a DON BALÓN para hablar sobre su compañero y amigo. **"Me llevo muy bien con él. Estamos todo el día de cachondeo. Él tiene sentido del humor"**, nos comentó. Manuel Pablo descubrió otras dos de las aficiones de Valerón: **"Le gusta tocar la guitarra y comer 'papas arrugás'"**, un plato muy típico en el archipiélago. De su fútbol, destaca que **"siempre da la cara por el equipo, tiene una gran visión de juego y un gran último pase"**. Y reconoce que para él, Valerón **"es como de la familia. Siempre está cerca de mí intentando ayudarme"**. Aún más antigua es la amistad de Valerón con Pedro Cruz y Marcelino, dos futbolistas con los que coincidió desde la base y que hoy prestan sus servicios en el Lanzarote y en el Ceuta respectivamente, ambos de Segunda División B.

"Pasamos tanto tiempo juntos que por aquí nos llaman el trío Los Panchos", indica el primero de ellos, quien asegura que el mediapunta deportivista **"es tan buena gente que nunca le he visto hablar mal de nadie. Se piensa mucho las cosas e intenta llevarse bien con todo el mundo"**. En lo futbolístico, Pedro confiesa que Valerón le sorprendió desde que lo conoció. **"Desde el primer entrenamiento nos dejó locos"**, asegura. **"Era superflaco, pero se salía. Se le veía que era un crack"**. A Marcelino, lo que más le llama la atención de su amigo es que **"juega igual en un partido de la Liga de Campeones que en las vacaciones en la playa, con la misma naturalidad. Se nota que lo lleva dentro y disfruta.**



Me deja asombrado".

La música es una afición común a los tres jugadores. En el Deportivo la compartía con 'Turu' Flores hasta que éste se marchó cedido al Valladolid. **"Tiene una gran facilidad para el aprendizaje a la hora de aprender a tocar un instrumento"**, apunta Marcelino. En cualquier caso, y al igual que Pedro Cruz, si ha de destacar una cualidad de Juan Carlos por encima de cualquier otra es **"su forma de ser. Es una persona entrañable"**.

En suma, que el Deportivo cuenta en sus filas con un excelente jugador que, a pesar de la fama, conserva intacta su valía personal. Un lujo en los tiempos actuales.

"En el equipo hay muy buenos jugadores, que dan lo máximo de sí y constituyen un buen grupo humano"

comentamos muchas veces entre los jugadores del equipo. Y sobre todo nos gusta que en esta ciudad te dan una cierta intimidad. En otras partes la gente está más encima de uno".

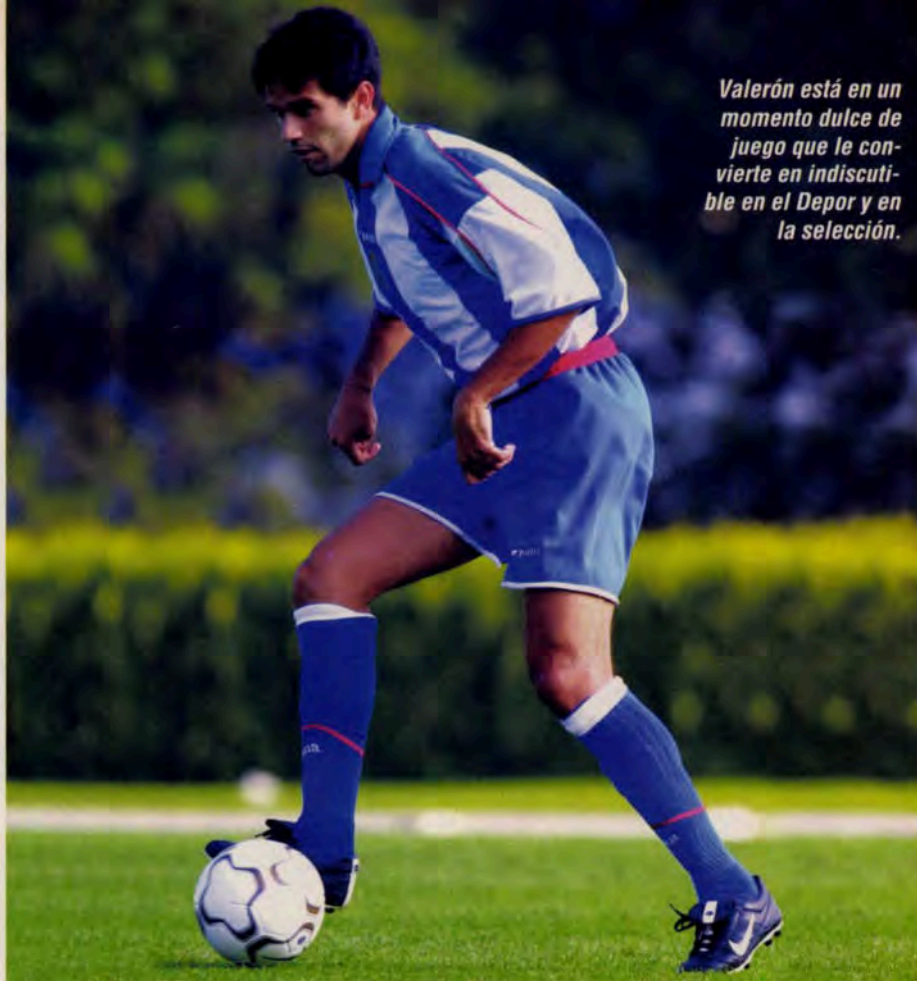
Su casa es algo así como un refugio para Valerón entre tanto viajes, entrenamientos, concentraciones y partidos: "Allí desconecto completamente del fútbol. Por eso mi madre y mi hermana no me dan mucho la tabarra".

El jugador del Deportivo se define como un hombre casero y de costumbres tranquilas. Lo que más le gusta es estar con los suyos: "Es que estos dos años han sido tan saturados que todo el tiempo que he tenido lo he dedicado a estar con ellas en casa. Apenas salgo más que para ir de vez en cuando al cine".

Vivir en un cuento real

La afición deportivista no sale de su asombro ante el nivel futbolístico alcanzado por su equipo. Valerón no es ajeno a ese sentimiento. Él vive su particular cuento de hadas en A Coruña: "Sí, sobre todo al principio. Ver al Deportivo tan arriba y jugando contra equipos tan importantes parece un cuento. Te lo vas creyendo según vas viendo que los éxitos tienen continuidad".

Sin embargo, no acierta a desmenuzar a ciencia cierta donde radican las claves por las que las cosas ruedan



Valerón está en un momento dulce de juego que le convierte en indiscutible en el Depor y en la selección.

Manuel Quereda

tan bien: "Es muy difícil saber por qué un equipo funciona o no. Lo que es evidente es que aquí hay muy buenos jugadores, que dan lo máximo de sí y constituyen un buen grupo humano".

Quizá sean esos los mejores motivos por los que el canario no se ha planteado ningún otro horizonte de futuro.

"Con sinceridad te digo que el Deportivo colma todas mis aspiraciones", asegura con rotundidad. "Es un equipo importante en España y en Europa y me siento muy realizado. No tengo la menor perspectiva de irme de aquí".

No esconde, no obstante, otro sueño: el de jugar el Mundial de Japón

y Corea el año que viene: "Para mí sería una gran ilusión. Supongo que como para cualquier otro jugador, pero tampoco es algo a lo que dé demasiadas vueltas".

Algo juega a su favor: no es un hombre al que le cueste adaptarse. Juegue o no, nunca se le ha oído una palabra más alta que otra. Cuando se le pide un mensaje para el seleccionador, en cambio, echa balones fuera: "No le quiero enviar ningún mensaje porque siempre he pensado que lo mejor es hablar sobre el campo".

Dicho y hecho. Juan Carlos Valerón, hombre de natural callado, habla fuerte y claro este año sobre el césped.

Camacho escucha desde la distancia. ■



Quieres saber cómo va la liga?

¡¡ponte al día!!

Envía un mensaje al
.....
con el siguiente texto:



VALERÓN PARA MANTENER CREDITO DEL MENSAJE 150 PASE

No di



¡Diga gol, diga Kempes

Toma la pelota Kempes. Y la va llevando. Va en cámara lenta en un fútbol ballet que es inmortal, eterno. No pisa, vuela, no vuela, flota. No flota, no. Corre. Kempes corre y no cae, juega y no es vencido. "Pegale, pegale, pegale Marito, que rompa la red, que rompa el mundo. Hace un gol que me salve de tanto dolor. ¡Dale Marito, rom pé la red, Marito, rom péla! ¡GOOOOOOOL!"

Luis Angel Bagüeste

El pequeño extracto del monólogo creado por María José Campoamor dibuja a la perfección el hacer de Mario Kempes en los terrenos de juego durante los casi 30 años que estuvo sobre los campos de fútbol.

'Marito', 'El Matador', 'El Cordobés', 'El Guaso', 'El Llanero Solitario', 'El Panzón', o 'La Pierna Izquierda de Dios' nació en Bell Ville, Córdoba, Argentina, el 15 de julio de 1954 y, como tantos otros pibes, comenzó a darle patadas al balón en la calle hasta que a los 7 años su padre, que había sido futbolista amateur, lo llevó a un club federado. Su facilidad goleadora le llevó pronto a Biblioteca Bell, con el que fue campeón en 1970 con tan sólo 16 años, ganando el último partido por 12-1 y marcando ¡los 12 goles!

Allí estuvo hasta 1974, cuando el Rosario Central lo contrató pagando un pase de 130 millones de pesos. En el club *Canalla* se convertiría en el máximo goleador en toda la historia del club, record que aún ostenta, al mar-

car 102 goles en 123 partidos.

En 1976 el Valencia se hizo con sus servicios, pagando un traspaso de 600.000 dólares.

Fue en la ciudad levantina donde Mario Kempes iba a vivir su época de máximo esplendor deportivo. Su índice goleador se mantuvo en proporciones similares a su etapa en el Central, marcando 116 goles en 184 partidos, lo que le permitió coronarse 'pichichi' de la Liga española por dos veces consecutivas.

Pero no fueron sólo sus goles los que le convirtieron en el extranjero más rentable en toda la historia del club valencianista. Durante su estancia en España, también dio al club 'ché' tres títulos: la Copa del Rey de 1979, la Recopa de Europa del año siguiente, y una Supercopa de Europa.

Fue también perteneciendo al Valencia cuando Mario Alberto Kempes tuvo su máximo logro personal como futbolista: el Mundial de Argentina '78. Jugando con el 10 a la espalda y bajo la dirección de César Luis Menotti, 'El

Era un goleador magnífico que combinaba potencia, coraje, y precisión de forma implacable.

Mario Alberto Kempes llegó al España de la mano de Pasieguito, entonces secretario técnico de un Valencia que dirigía Heriberto Herrera. Sus goles acabarían marcando toda una época en la historia 'ché'.



'Marito' Kempes participó en tres mundiales, convirtiéndose en héroe nacional tras llevar en volandas a Argentina hacia la consecución del campeonato de 1978, en su propio país. Cuatro años más tarde, en España, formó en el ala izquierda con Maradona, pero no tuvo la misma lucidez ante el gol, y la albiceleste cayó eliminada en la segunda ronda.

Matador' se erigió en la máxima figura de aquel campeonato del mundo propio. Fue el mejor jugador del torneo, el máximo realizador, y el artífice de la victoria en la histórica final ante Holanda, donde anotó dos goles.

Tres años después sería traspasado al River Plate, pero el club porteño no pudo pagar la totalidad del traspaso y Kempes retornó al Valencia, aunque no con la misma virulencia goleadora que había mostrado durante su primera etapa.

Su mejor momento había pasado y, desechado por el cuadro levantino, tuvo que jugar durante tres meses a fútbol sala en un equipo de Alicante hasta que, en 1984, retornó a la actualidad futbolística al fichar por el Hércules y volver a marcar goles.

Después de aquello, ya con 32 años, recaló en el fútbol austriaco, donde estuvo hasta la fecha su primera retirada como futbolista en activo, en 1992.

Homenaje con hat trick incluido

El 25 de abril de 1993, Mestalla acogería su homenaje, ante el PSV Eindhoven, donde Mario Kempes logró un sorprendente *hat trick*.

Dos años más tarde, con 41 años, Kempes muestra aún una envidiable preparación física y se enrola en el Fernández Vial, un equipo de la segunda división chilena, en el que juega sólo como local. Meses más tarde, en 1996, aún firmaría un contrato de seis meses como entrenador-jugador con el Pelita Jaya, de Indonesia.

A partir de aquí comienza su carrera como entrenador, donde su mayor logro le llega dirigiendo al The Strongest boliviano, con el que gana el Hexagonal de ese país en 1999.

Su último gran sueño como técnico se ha desvanecido hace apenas un mes. A finales de agosto firmó como entrenador del Fiorenzuola, un equipo de la tercera división italiana, para materializar el proyecto de un club formado solamente por jugadores argentinos con pasaporte italiano. Para ello, Kempes se llevó a 15 juveniles argentinos pero, sólo 40 días después del acuerdo, el antiguo propietario del club y actual presidente decidió iniciar el campeonato exclusivamente con jugadores italianos, lo que provocó la salida de Kempes del club. ■

En el Valencia vivió su época más dorada como futbolista. Ganó dos 'pichichis' y contribuyó a la obtención de tres títulos

En la selección ideal

A principios del pasado año, el rotativo argentino Clarín decidió formar la selección ideal de todos los tiempos. Para ello, requirió las votaciones de 100 jugadores, ex jugadores y técnicos notables de todos los tiempos. El resultado de la encuesta arrojó a Diego Armando Maradona como el jugador más votado, con 91 puntos, pero Mario Alberto Kempes fue designado el mejor delantero en toda la historia del fútbol argentino, con 49 votos, incluso por delante del también mítico Alfredo Di Stéfano, que obtuvo 16.

La formación resultado de la encuesta fue la siguiente: Fillol, Sosa,



Perfumo, Passarella, Marzolini, Brindisi, Rossi, Maradona, Houseman, Batistuta y Kempes. Son los 11 hombres de un equipo argentino imaginario que nadie pudo ver pero que todos los aficionados al fútbol hubieran querido tener ante los ojos.

Como técnico ha dirigido equipos en Indonesia, Albania, Venezuela y Bolivia, pero nunca en Argentina, donde asegura que hay poca seriedad



▲ Su época en el River Plate fue corta pero intensa. Mario había llegado al club millonario para hacer frente al Boca Juniors de Maradona y Brindisi, y un gol suyo le dio al River el campeonato en 1981. Sin embargo, el club porteño no pudo reunir la suma necesaria para comprarlo definitivamente y regresó a Valencia.



▲ En 1978, contrajo matrimonio con la valenciana Maria Vicenta Moll, con la que tuvo tres hijos, en una unión que se alargó durante 17 años. Tras la ruptura, Kempes quedó sumido en la más absoluta ruina.



▲ ▶ Kempes coincidió en el tiempo con dos de los grandes ídolos de la historia barcelonista: Johan Cruyff y su compatriota Diego Armando Maradona. El 'Pelusa' dijo de él que "el que le dio el Mundial '78 a Argentina fue Mario, por encima incluso de Menotti"



▶ Tras unos meses jugando al fútbol sala en Alicante, decidió emigrar a Austria, donde jugó para el Sankt Polten hasta 1992, año en el que decidió colgar definitivamente las botas en Europa.



▲ El Hércules tuvo el honor de contar en sus filas con 'el Matador'. Aunque ya no viviera su mejor momento, Kempes estuvo en Alicante durante las temporadas 1984/85 y 1985/86, y contribuyó de manera efectiva a la permanencia del club blanquiazul en Primera División.

"El Alavés no tiene nada"

La trayectoria futbolística de Richard Witschge ha estado presidida por la irregularidad. Cuando llegó al Barcelona procedente del Ajax, Cruyff lo calificó como el mejor centrocampista zurdo de Europa. Sin embargo, su paso por España fue efímero y discreto. El internacional holandés volvió años después a Amsterdam donde recuperó su mejor nivel. La temporada pasada la suerte le dio de nuevo la espalda, pero la Liga española le ha ofrecido una segunda oportunidad en Vitoria.

Nuria Zaldívar

-Usted salió del Ajax debido a su mala relación con el entrenador, Co Adriaanse, y el director técnico Beenhakker. ¿Tan distanciados estaban?

-Bueno, primero quiero aclarar que mi problema era únicamente con Adriaanse. Pero, la verdad es que la situación era sencillamente insostenible.

-Con la irrupción de la nueva estrella del fútbol holandés, Rafael van der Vaart, llegó el banquillo. ¿No supo aceptar la suplencia?

-Ése no fue el motivo, porque jugamos en muchas ocasiones juntos. Sin embargo, el trato del entrenador conmigo era inaguantable.

-¿Pensó alguna vez que volvería a España?

-Lo cierto es que no me lo esperaba, pero mi ilusión era volver.

-¿Qué diferencias ha encontrado respecto a su primera etapa?

-Con el paso del tiempo, los jugadores son diferentes. Pero hay una cosa que no cambia: la Liga sigue siendo excelente.

-¿Por qué motivo aceptó recalar en Vitoria: por la ausencia de ofertas o por tratarse del subcampeón de la UEFA?

-Tenía otras opciones, pero la Liga española y el Deportivo Alavés me pareció una oferta muy interesante.

-Pero supongo que se siente decepcionado tras abandonar un club grande por uno más modesto...

-Ahora mismo, el Alavés deportivamente no tiene nada que envidiar al Ajax.

-Jordi Cruyff vivió un caso similar al suyo antes de llegar a Vitoria. ¿Le ha servido de consejero?

-Es cierto. Jordi me ha ayudado en el proceso de adaptación y me ha explicado la filosofía de este club.

-¿Le contó algo para que acabara decidiéndose por venir?

-Ya lo había decidido antes pero, tras hablar con él, me reforzó la idea de trasladarme a Vitoria. Me habló de un buen grupo humano y de una ciudad agradable.

-¿Qué le ha sorprendido de su nuevo equipo?

-El carácter y la unión que hay entre los jugadores.

-¿Qué diferencias encuentra, entonces, entre el vestuario de un grande y el de un club pequeño?

-Principalmente que el vestuario es más espacioso en los equipos grandes (risas).

-¿Le otorga muchas posibilidades al Alavés para luchar por una plaza europea?

-Con un poco de suerte y buen trabajo, creo sinceramente que es muy posible.

-¿Y qué puede aportar Witschge al Deportivo Alavés?

-Experiencia, mucho trabajo y buen toque de balón.

-¿Hubiera preferido tener a otro entrenador en el banquillo?

-No. Con Mané estoy contento porque es honesto y respeta a los jugadores.

-Pero, de momento, usted no suele entrar en el once inicial...

-Llegué sólo cinco días antes del primer partido de Liga. Por ahora he disputado tres partidos como titular y he participado en todos los demás. O sea, una participación del cien por cien.

-Usted llegó al Alavés con la intención de jugar muchos minutos para tener opciones de ser convocado para el Mundial. ¿Le ha afectado la eliminación de Holanda?

-Ahora mi primer propósito es ser útil a mi actual equipo y la eliminación de Holanda no me influye en ese propósito.

-¿Pero cómo se explica el fiasco de su

Pasado

"Me fui del Ajax, porque el trato del entrenador conmigo era inaguantable"

Mané

"Es honesto y respeta a los jugadores. Yo vengo a aportar experiencia, trabajo y buen toque de balón"

Mundial 2002

"El fiasco de Holanda fue culpa de todos, no sólo de Van Gaal. Ganará Argentina y España será tercera"

selección?

-Fuimos demasiado irregulares, principalmente contra los equipos que quedaron por delante nuestro, Irlanda y Portugal.

-¿Fue Van Gaal el principal culpable?

-No sólo es culpa del seleccionador, la culpa es de todos.

-¿Quién cree que va a ganar la próxima Copa del Mundo?

-Argentina.

-¿Y la selección española?

-España quedará tercera.

-¿Qué ocurre con el dopaje y los jugadores holandeses?

-Los jugadores no son culpables. La prueba es que los juicios han salido favorables a éstos, por falta de conocimientos sobre la nandrolona y sus resultados.

-¿Qué le inspira este nombre: Johan Cruyff?

-Para mí, el mejor entrenador que he tenido.

-¿A qué aspira Richard Witschge en el futuro más inmediato?

-Aspiro a jugar, disfrutar y, de paso, clasificarme para la Champions. ■

Witschge a que envidiar al Ajax"



López de Arroyabe

"El futbolista es egoísta. Sus protestas nunca están encaminadas hacia el bien general, sino hacia su propio interés" Pablo Huerta (Castellón)

LA FAMA DE RAÚL

¿Es más valioso un gol de Raúl que otro, por ejemplo de Martín Posse? Para los medios de comunicación seguro que sí. Un tanto del delantero del Madrid siempre goza de mayor relevancia, les justifica la portada y les permite seguir alimentando un mito que ellos mismos han ayudado a crear. La calidad de Raúl es ciertamente indiscutible, pero sucede aquello de échate la fama y ponte a dormir. Cualquier jugadita mínimamente destacable supone que los medios la sobredimensionen por encima de cualquier otro jugador mortal menos conocido que haya realizado un gol para quitarse el sombrero. Las comparaciones son siempre odiosas, pero da rabia que un precioso tanto de vaselina del delantero del Espanyol, Martín Posse, contra el Mallorca y que a la postre resultó decisivo, apenas tenga resonancia en los medios, no ya nacionales, sino también catalanes. Si este gol lo hubiese marcado Raúl, Kluyvert o Saviola desayunaríamos, comeríamos y cenaríamos las imágenes hasta atracarnos de él. En cambio, el de Martín Posse, ni para merendar.

Antonio Aguirre
(Barcelona)



Kily González, en conflicto con el técnico Benítez.

UN EXTRAÑO ESCALOFRÍO

Cada vez que leo las opiniones de Cruyff en la contraportada de un diario madrileño, un extraño escalofrío me recorre el cuerpo. La afición del Barcelona siempre ha tenido al ex técnico holandés como un mito viviente, el ídolo que maravilló con su juego y que en el banquillo conquistó la Copa de Europa y cuatro Ligas consecutivas para el club azulgrana. Cruyff ha hecho historia en el Barcelona, pero intuyo que su trabajo fue realizado de forma muy profesional y ausente totalmente de sentimiento. Una persona que ama a un club no puede escribir que el equipo rival a muerte es el mejor equipo del mundo. Y si lo hace es que se ha vendido por un plato de lentejas antes y ahora.

Álex Pérez
(L'Hospitalet, Barcelona)

FUTBOLISTAS EGOÍSTAS

Los futbolistas demuestran con sus actos un tremendo egoísmo. Kily González, jugador del Valencia, anda a la greña con el técnico ché Benítez. Una sustitución provocó que Kily le negara la mano al entrenador valenciano. En este equipo, anteriormente, Salva había lanzado la camiseta al suelo como protesta y Vicente también había manifestado su desacuerdo con Benítez. La autoridad del técnico debe imponerse, naturalmente, pero esta posición de fuerza sólo será aceptada por la directiva en caso de que los resultados sean positivos. Una mala racha y el crédito y la autoridad del entrenador acaban por diluirse. A los jugadores, en cambio, no les importa, sólo miran por su propio beneficio: jugar el mayor tiempo posible y ganar dinero. Si algún técnico decide que una figura no debe saltar al campo y el jugador cree que necesita lucirse para ir al Mundial los ataques al entrenador son inmediatos. Unas protestas que no están encaminadas hacia el bien general del equipo, sino hacia su propio interés.

Pablo Huerta
(Castellón)

ZIDANE, CRACK HOY Y... AYER

Hace dos años vi en la portada de Don Balón, un jugador que besaba el trofeo que le acreditaba como el mejor jugador del mundo, el FIFA World Player. El titular rezaba: 'El Supercrack'. El año pasado este mismo futbolista recogió de nuevo el galardón como número uno. Zidane, sin embargo, empezó a considerarse como un gran jugador, cuando su nombre apareció como posible objetivo del Madrid, mientras que la confirmación de su enorme clase sólo se produjo en algunos medios al fichar por el Real Madrid. Entonces sí, Zidane ya se había convertido en 'El Supercrack', en la figura indis-

cutible, en el mejor futbolista del mundo.

Mirarse exclusivamente el ombligo resulta un síntoma inequívoco de provincianismo y de miopía futbolística. Reconocer y magnificar los méritos de un jugador sólo cuando éste ficha por el Madrid o el Barcelona dice bien poco del periodismo que practican actualmente la mayoría de diarios deportivos. Hubo uno, incluso, que tuvo, tras la incorporación al club blanco, llegar a jurar que hoy no hablarían de Zidane. Temo que si el francés empieza a ofrecer todas sus virtudes sobre el campo, un día u otro deberán de prometer otra vez lo mismo.

Laura Muñoz
(Sevilla)



Zidane, un crack que algunos han descubierto, tras su pase al Real Madrid.

IBAN GAJATE (San Sebastián, Guipúzcoa)

Uno de los mayores problemas de la Real Sociedad está en la portería y en la zaga. Alberto no tiene talla para defender la meta donostiarra.

PEDRO CLIMENT (Valencia)

El Valencia necesita un auténtico crack en la delantera. Ni Salva ni Sánchez ni Carew, sino un goleador tipo Batistuta que con sus goles gane partidos.

VALENTÍN CÉSPEDES (Valladolid)

Como en algunos premios literarios, el galardón del Balón de Oro debería quedar desierto este año. No hay un jugador que marque las diferencias.

CHUS VICENTE (Tarragona)

El Real Madrid es el equipo de todos los españoles y el centenario se ha convertido en una cuestión de estado. ¿Todos tenemos que vibrar con esta efeméride?

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.



Saviola y Bielsa

Uno no puede ser entendido en fútbol si no conecta y se emociona con las habilidades de los más virtuosos practicantes de este deporte, que son además los mejor pagados y, generalmente, los menos profesionales. Una genialidad de una de estas vedettes parece que puede justificar cualquier desmán que venga a continuación. Su don les proporciona inmunidad mediática absoluta. Como son cracks, se les tiene que mimar, porque si no se les mima se enfadan o se ponen tristes. Y, claro, eso hay que evitarlo a toda costa porque si no están contentos no se dejan hacer la foto, niegan entrevistas y huyen de los platós. Conclusión: hay que hacerles la pelota con la misma vehemencia con la que se ataca a protagonistas de otros estamentos del fútbol que no dan tan bien como ellos en portada.

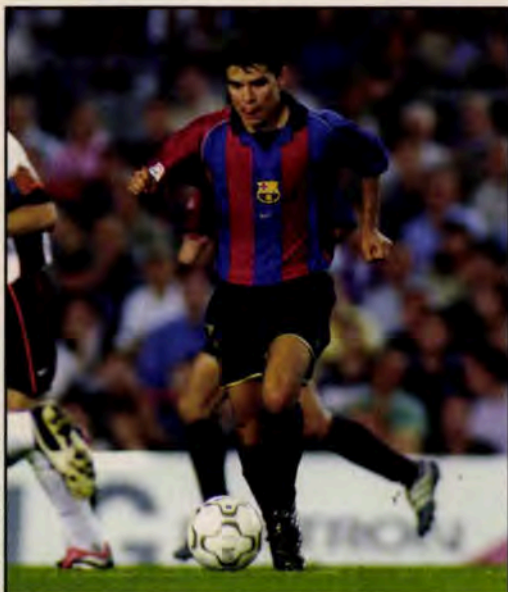
La penúltima cruzada de salvación se la han regalado interesada o desinteresadamente, vaya usted a saber, a Saviola, un excelente futbolista que está llamado a ser

en un futuro no muy lejano uno de los mejores jugadores del mundo. Desde Argentina, y también desde España, se ha bombardeado a su entrenador porque no le alinea como titular siempre. Y siempre quiere decir siempre. Todo el mundo parece entender de fútbol más que el técnico, que convive y trabaja con él y con sus compañeros todos los días. Todo el mundo se cree capacitado para decidir quién debe jugar y quién no. Y, claro, es un pecado, un atentado a la pureza del fútbol, dejar a tan ilustre futbolista en el banquillo de los cuestionados.

Pero nadie se plantea por qué el seleccionador argentino ni siquiera le cuestiona y sí, en cambio, le ignora absolutamente. Claro, sostienen los que saben, Bielsa tiene mucho en donde elegir: Crespo, Claudio López, Aimar, Ortega, Palermo, Verón... Como si Rexach lo tuviera más fácil con Rivaldo, Kluivert, Overmars o Geovanni. Se acepta que Bielsa pase de Saviola porque para su puesto ya tiene a otros, pero no se le consiente a Rexach que le deje en el banquillo, como si los delanteros del Barça fueran peores que los que habitualmente juegan con la selección argentina.

No sé cómo recompensará Saviola a sus interesados o desinteresados defensores, pero algún premio merecen por su entusiástica contribución a la causa. El problema es que, como ya ocurrido en otros casos, de tanto regalarle los oídos, al final acabe creyendo todo lo que oiga sobre su persona. Ese día estará acabado. Descubrirá que para recibir buen trato del periodismo ya ni necesitará jugar bien, porque los grandes jugadores, cuando se convierten en cracks, no tienen la obligación de jugar bien. Están a otro nivel, un nivel incuestionable que les sitúa por encima del bien y del mal. Son cracks y punto. Pura definición que merece un "te alabamos, señor". Ese día sabrá que ha entrado a formar parte del negocio. Y el fútbol será sólo la excusa para generar dólares.

De momento, su representante ya sabe que una sonrisa a tiempo es tan importante o más que un gol decisivo. Sonriamos, pues, a las recomendaciones de tan sabio asesor y agrandemos la leyenda de quien ni siquiera es uno de los 25 mejores futbolistas de su país.



Carlos Mira (Don Balón)

La frecuente suplencia de Saviola provoca nervios en su entorno.

Lo que no se atreven a decir

Aguado:

"Vale, me han expulsado 18 veces, pero yo soy muy honrado"



Kily González::

"Después de intentar echarme hace tres meses, no esperará Benítez que ahora le abrace"



Gaspart:

"En el Barça ya estamos por la labor de pensar en el Bicentenario"



Fusté:

"Yo, que no supe ni ganar una liga como jugador, puedo dar ahora lecciones a los demás de lo que hay que hacer para ser campeón"



TRISTAN-MAKAAY

Con esta pareja se puede aspirar a todo. Lendoiro puede dar lecciones a Barça y Madrid de cómo manejar el talonario con astucia.

LIGA ESPAÑOLA

Real Madrid, Deportivo y Barcelona se pasean por Europa confirmando que la española es la mejor liga del mundo.

NOSTÁLGICOS

Ésos a los que se les paró el reloj con el Dream Team y se niegan a aceptar que la exclusiva del buen fútbol no la tiene nadie.

EGOÍSTAS

Denilson y Benítez, por ejemplo, serán muy profesionales, pero aún no han entendido que un equipo de fútbol no es 1+10.

al cielo

al infierno

P Ó S T E R
don  balon



A 2001-02



Real Madrid



R. GABRILOS

NUEVA COLECCIÓN DE LAS GUÍAS A-Z 2000-01

Como es habitual en cada curso futbolístico, ya está a la venta una nueva serie de las **guías A-Z** correspondientes a la temporada 2000-01. Tras la publicación del **A-Z del Fútbol Europeo 2000-01 (I)** con las Ligas de Escandinavia y la antigua URSS, ahora también es posible disponer ya del **A-Z del**

Fútbol Europeo 2000-01 (II), con el resto de Ligas del continente, y del **A-Z del Fútbol en América 2000-01**. Este estupendo trabajo de Jorge Jiménez García permite consultar las cifras y datos de más de 10.000 futbolistas que jugaron en Europa la pasada campaña o de los más de 3.000 jugadores que participaron en las Ligas americanas de primer nivel. Además de una información completa (índices, gráficos, mapas, curiosidades...), estas guías destacan por su fácil manejo debido al orden alfabético que rige la disposición de los futbolistas en cada país. Una serie de ejemplares, realmente, únicos.



DECATHLON MANRESA ABRIÓ SUS PUERTAS

DECATHLON

El pasado 26 de octubre tuvo lugar la apertura de **DECATHLON Manresa**. Estas nuevas instalaciones, ubicadas en la ciudad barcelonesa, ocupan un total de 2.000 m2 destinados a la venta de material deportivo. **DECATHLON Manresa** abarca hasta 32 secciones especializadas en una amplia variedad

de deportes (fitness, montañismo, tenis, submarinismo, fútbol, ciclismo...). La nueva tienda cuenta también con un grupo de jóvenes profesionales a plena disposición del cliente y una gran variedad de servicios (reparación y mantenimiento, asesoramiento técnico, servicio post-venta...).

REEBOK LANZA SU ÚLTIMA CAMPAÑA PUBLICITARIA PARA TV

La marca de calzado y prendas deportivas, **Reebok**, vuelve a 'desafiar lo convencional' en su nueva campaña de publicidad para televisión, que se inició a finales del pasado mes de septiembre. En esta ocasión, **Reebok** ha cambiado el protagonista del anuncio y ha sustituido a

la tenista Venus Williams por un practicante de sumo. Reebok pretende demostrar, a través de estos deportistas orientales y su lema 'desafía lo convencional', la positiva reacción que sufren todos los usuarios de su producto. Por ejemplo, un campeón de sumo como rey de la discoteca.



A LA VENTA OTRA NOVEDAD ELEMENTS: LA CAMISETA 'SAVIOLA'

TÈXIL SCOR, empresa dedicada a la fabricación de prendas deportivas de alta calidad y diseño con la marca **ELEMENTS Equip**, ha sacado al mercado otro novedoso producto: la camiseta 'Saviola'. Esta nueva prenda se distingue, como el resto de productos **ELEMENTS**, por sus avanzados tejidos tecnológicos. La camiseta 'Saviola' cuenta además con una amplia gama de modelos, colores y tallas. El teléfono exclusivo para pedidos es el 901300 207.

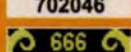
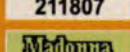
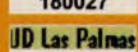
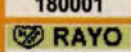
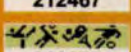
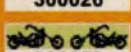


SANTA POLA FUE SEDE DE UN MUSEO DEL FÚTBOL

El coleccionista de fútbol, Vicente Amorós Sempere, volvió a mostrar su increíble colección futbolística en una exposición celebrada en la ciudad alicantina de Santa Pola, su ciudad natal, entre el pasado 25 de septiembre y el 5 de octubre. Los asistentes pudieron contemplar una amplísima serie de objetos, en muchos casos auténticas joyas: unas botas de Di Stéfa-

no, uniforme y silbato de Guruceta, una gorra de Lev Yachin, la camiseta del debut internacional de Juanito, varios objetos personales de Santiago Bernabeu... En definitiva, una increíble colección de carácter histórico. Este 'Museo del Fútbol' ya ha sido expuesto en 20 ocasiones en diferentes ciudades y pueblos. Una gran iniciativa que seguramente se repetirá.

<http://donbalon.tonolandia.com>



Sólo tonos SAGEM MC932, MC936, MC939, MC940, MC950, MC959, MC9500
MOTOROLA T250, V100, V50

Dura resaca de la repesca al Mundial 2002

La repesca al Mundial 2002 que enfrentó entre sí a ocho selecciones europeas no dejó un buen sabor de boca entre las que quedaron eliminadas. Así, tres de los cuatro seleccionadores que no pudieron meter a sus respectivos equipos en Corea y Japón perdieron sus cargos.

Se trata del checo Josef Chovanec, el ucraniano Valery Lobanovski y el seleccionador de Austria, el croata Otto Baric. Los dos primeros presentaron su dimisión. Jozef Jarabinsky, actual técnico del Banik Ostrava, parece el candidato mejor posicionado para ser el nuevo seleccionador checo. En el caso del croata Baric, que se hizo cargo

del combinado austriaco en abril de 1999, fue la propia Federación la que decidió no renovarle el contrato, que expiraba al final de la fase de clasificación al Mundial.

El único de los 'perdedores' que se salvó fue Gica Hagi. Recién aterrizado en el cargo, el ex jugador rumano no pudo meter a su selección en el Mundial al perder, sorprendentemente, la eliminatoria contra Eslovenia. Debido a ese fracaso, Hagi presentó su dimisión, aunque no le fue aceptada por el presidente de la Federación, Mircea Sandu, que le ratificó en el cargo hasta noviembre de 2003 cuando terminen las fases a la Eurocopa.

Josef Chovanec (derecha), Valery Lobanovski (abajo) y Otto Baric (abajo derecha) ya no seguirán siendo seleccionadores de la República Checa, Ucrania y Austria respectivamente.



Up & Down

DEL PIERO

Sigue siendo clave en la Juventus. Ante el Parma cumplió su partido 200 en la Serie A. Marcó un tanto y ya suma 74 en el torneo transalpino.



LOZANO

El técnico español triunfa en Marruecos. Tras darse a conocer en el Calais francés, es, tras ocho jornadas, líder con el WAC Casablanca.



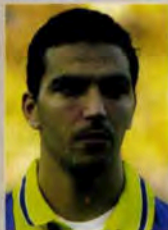
PABLO

El ariete español del Ipswich Town le rompió, sin querer, la mandíbula a su compañero Marcus Stewart, que estará dos meses de baja.



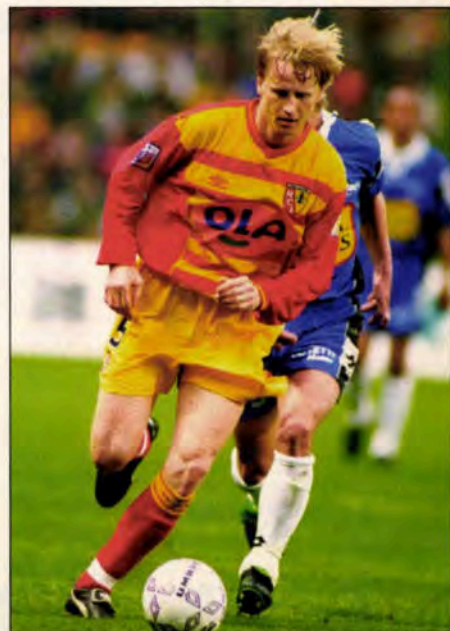
REVIVO

El técnico del Fenerbahçe le acusó de haber viajado a EE.UU. sin permiso para firmar un acuerdo para comercializar un spray anti-ántrax.



El checo sufría fractura de peroné y menisco Bejbl vuelve a entrenarse seis meses después

Radek Bejbl (29 años) está cerca de volver a jugar un partido de fútbol. Ausente de los terrenos de juego desde hace seis meses debido a una fractura de peroné y a una lesión de menisco, que necesitó de una intervención quirúrgica, el checo ya vuelve a entrenarse con toda normalidad con el Lens. Después de jugar en el Slavia de Praga entre 1990 y 1996, Bejbl fichó por el Atlético de Madrid tras ser una pieza clave en la sorprendente selección checa de la Eurocopa del 96. En Madrid, estuvo hasta 2000, año en el que fichó por el Lens, club con el que, hasta ahora, sólo ha podido jugar 24 partidos. Su actual entrenador, Joel Muller, confía en contar con él para principios de enero después del parón de Navidad y en unas fechas donde el conjunto que lidera la Liga francesa perderá varios efectivos importantes como Coly, Sarr y Coulibaly por la disputa de la Copa de África de Mali.



La aventura española en el Airdrie acabará en los tribunales Acusan a Archibald de moroso

La relación entre Steve Archibald y los siete españoles a los que llevó la temporada pasada al Airdrie, de la First Division escocesa, no ha podido acabar peor. Y es que dichos jugadores -Jesús García Sanjuan, Antonio Calderón, David Fernández, Javier Sánchez Broto, Miguel Alfonso, Salvador Capín y Mario Aguilar- y el francés Fabrice Moreau han denunciado al ex entrenador y ex presidente del Airdrie por el impago de unos 53 millones de pesetas. Los denunciantes, ninguno de los cuales sigue en el club, acusan a Archibald de haberles abonado únicamente los salarios y de no hacer efectivo el pago por sus traspasos, algo que fue acordado en el momento de su fichaje. El ex jugador opina que no le debe ningún dinero a estos jugadores, puesto que ayudó a algunos de ellos a firmar esta temporada por equipos de la Premier League escocesa. Sea como sea, el tema se tendrá que solucionar en los tribunales.

La temporada pasada siete jugadores españoles ficharon por el Airdrie. Fue una aventura que no acabó demasiado bien.



Gradi, un técnico de récord

Dario Gradi. Su nombre quizás no sea demasiado conocido pero este técnico inglés tiene en su haber un récord del que pocos pueden presumir. Y es que el 20 de noviembre, Gradi cumplió ante el Bradford City 1.000 partidos ininterrumpidos con el Crewe Alexandra, club de la First Division inglesa. Este entrenador se hizo cargo de los Gresty Road en el mes de junio de 1983 y, en la actualidad, es el técnico en activo más veterano del fútbol británico. Gradi supera en tres años de trabajo en un mismo club a Alex Ferguson. El escocés George Burley es el tercero en la lista de entrenadores maratonianos, ya que comenzó su trabajo en el Ipswich Town en 1994. A pesar de su mérito, todas estas marcas están muy lejos de la de Guy Roux que dirigió al Auxerre durante 39 años seguidos.



Huelga en la Premier League

El reparto de los derechos de televisión de la Premier League provocó que el sindicato de jugadores ingleses convocase una huelga para la jornada del 1 de diciembre en todas las categorías. Así, no se jugarán aquellos encuentros en los que haya la presencia de alguna cámara de televisión, aunque sólo acudan para grabar los habituales resúmenes. Los futbolistas reclaman un 5% de los ingresos televisivos durante las próximas tres temporadas (unos 10.000 millones de pesetas por año), mientras que la Premier sólo les ofrece 14.000 por las tres campañas. Los clubs podrían llevar a los tribunales a los jugadores.



FLASHES

El **Rapid de Bucarest** se retiró antes de acabar su partido contra el **Brazov** de la 13ª jornada de la Liga rumana en protesta por el arbitraje que estaba recibiendo (1-0).

El belga **Nico Van Kerckhoven** (30 años) renovó su contrato con el Schalke 04 hasta 2004.



Al cierre del ejercicio económico de la temporada 00-01, los clubs **italianos** arrastraban una deuda conjunta de casi 170.000 millones de pesetas.

Tres de los seguidores que salieron al césped durante el **Francia-Argelia** fueron condenados a penas de cárcel de entre cuatro y siete meses.

El **Dinamo Zagreb** podría perder diez puntos en la Liga croata al no haber satisfecho la deuda que mantiene con la Real Sociedad por el traspaso de Igor Cvitanovic en 1999.

El delantero internacional ghanés **Ismael Addo** (19 años) fichó por el Racing de Estrasburgo francés.

Ryan Giggs no volverá a jugar hasta el mes de enero debido a una lesión de abductores sufrida ante el Bayern de Múnich.



Rusia renunció a la posibilidad de organizar la Eurocopa 2008. Bosnia y Croacia presentaron su propuesta conjunta a la UEFA.

A los 33 años, el croata **Davor Suker** fichó hasta el 30 de junio por el Múnich 1860.

La **UEFA** estudia la posibilidad de suprimir la segunda fase de la **Champions League** para la temporada 2003-2004.

La final brasileña de la Mercosur, más cerca

Con tres equipos brasileños metidos en las semifinales de la Copa Mercosur no es una osadía pensar que en la final del torneo, que se disputará a doble partido el 12 y 19 de diciembre, se puede vivir un duelo entre equipos de esta nacionalidad. De momento, el único 'invitado' a esta fiesta brasileña, el San Lorenzo argentino, volvió del estadio Pacaembú de Sao Paulo con una derrota ante Corinthians (2-1). Y eso que los azulgrana se adelantaron en el marcador a los 15 minutos con un gol de Romeo. Sin embargo, el empuje de los brasileños en la segunda parte se vio recompensando con los tantos de Scheidt y Luizao.

En el enfrentamiento nacional entre Flamengo y Gremio, los visitantes arrancaron un valioso empate (2-2) tras remontar un marcador adverso de 2-0. En los primeros 19 minutos, el Fla ya se había adelantado con tantos de Juan y Beto. La remontada de Gremio se inició con el gol de Polga a la media hora de juego. El tanto definitivo de la igualdad llegó a nueve minutos de final por obra de Fábio Baiano.

Semifinales Resultados

Corinthians-San Lorenzo, 2-1

Flamengo-Gremio, 2-2

Vuelta: 28 y 29 de noviembre

El gol de Luizao le dio la victoria al Corinthians que deberá defender su ventaja en Argentina.



Stellan Danielsson

Al Ahly-Sundowns, final de la 'Champions' africana

El Mamelodi Sundowns de Sudáfrica y el Al Ahly de Egipto jugarán la final de la *Champions League* africana de clubs que se disputará a doble partido (9 y 23 de diciembre). Los sudafricanos eliminaron en semifinales a los congoleños del Petro Atlético en los penalties después de que cada equipo ganara por 2-0 en su respectivo terreno de juego. Los egipcios, que se dieron a conocer el pasado mes de agosto con su triunfo en un amistoso ante el Real Madrid, eliminaron al Esperance Sportive de Túnez al derrotarles en El Cairo (2-0) y empatar (0-0) en Túnez. La ida de la final se jugará en Soweto, mientras que la vuelta será en El Cairo. El ganador se llevará 200 millones de pesetas.



PUEDE SER EL NUEVO SELECCIONADOR DE PARAGUAY

El cese de Markarián le abre las puertas a Bianchi

En la última jornada de las fases al Mundial 2002, Paraguay, ya clasificada, no se jugaba nada y eso fue, seguramente, lo que propició que perdiera de forma humillante en Asunción ante Colombia (0-4), que apuraba sus últimas opciones para meterse en la cita de Japón y Corea. Aquella derrota sentó muy mal entre los dirigentes *guaraníes* que tomaron la decisión de destituir al seleccionador, el uruguayo Sergio Markarián (57 años), que había cogido las riendas del equipo en septiembre de 1999.



Empres

Curiosamente, la directiva echó por los malos resultados a un entrenador al que no había aceptado en dos ocasiones la dimisión por su mala relación con la prensa.

El nombre que suena con más fuerza para sustituir al uruguayo es el de Carlos Bianchi, que dejará de entrenar a Boca Juniors el 31 de diciembre. El 28 de noviembre, un día después de la disputa de la Intercontinental, estaba prevista una primera toma de contacto entre el argentino y el presidente de la Federación paraguaya, Óscar Harrisson. Eso sí, Bianchi descartó hacerse cargo del combinado antes de enero de 2002.

Aún por detrás de Francia, no superaba a Brasil desde el 93 Argentina ya es la segunda mejor del mundo

El último ranking de selecciones de la FIFA -que tiene en cuenta todos los partidos disputados hasta el pasado 21 de noviembre- confirmó algo que ya se veía venir desde hacía meses. Argentina es el mejor equipo de Sudamérica y, como tal, desbancó del segundo puesto a Brasil, algo que no sucedía desde agosto de 1993. La excelente fase de clasificación al Mundial del equipo de Marcelo Bielsa y los problemas de la *canarinha* para meterse en la cita de Corea y Japón decantaron la balanza del lado de los argentinos, que ya sólo tienen por delante a Francia.

Entre las diez mejores selecciones del mundo, cabe destacar la progresión de Colombia que ha pasado de la octava a la quinta plaza a pesar de no haberse metido en el Mundial. Sin embargo, el combinado que demostró una mayor progresión en el último mes fue Bélgica. Tras eliminar en la repesca mundialista a la República Checa los *diablos rojos* son vigésimos al subir 13 puestos.

'Top ten'

Francia	811
Argentina	798
Brasil	797
Portugal	741
Colombia	736
Italia	735
España	731
Holanda	722
México	713
Ingllaterra	712



Diego Vazantner

São Caetano, líder seguro

Podrá o no ganar el Campeonato Brasileño, pero el sorprendente São Caetano ya se ha asegurado, como mínimo, la primera plaza de la primera fase de la Liga a falta de dos jornadas. Su victoria en casa del Gremio (1-2), que sumaba 35 partidos seguidos sin conocer la derrota en su propio estadio -curiosamente su último verdugo había sido el propio São Caetano- unido al tropiezo del Atlético Paranaense, segundo, ante el Gama (4-1) le dieron matemáticamente ese primer lugar.

Cerro, campeón en Paraguay

Cerro Porteño se proclamó campeón del Torneo Clausura de la Liga paraguaya por penalties después de que los dos enfrentamientos de la final ante Guaraní acabaran en sendos 1-0. Esta victoria, unida a su triunfo en el Apertura, le dio inmediatamente al equipo de Mario Jacquet el título de campeón del fútbol paraguayo. Con este éxito, el Cerro logró plaza para la próxima edición de la Copa Libertadores.

"No he recibido ni una paga desde hace cuatro años, dos en Vasco y dos en Flamengo, y como cualquier trabajador siento la necesidad de recibir mi salario"



Romário, jugador del Vasco de Gama

FLASHES

La FIFA ha reconocido al jugador de Togo **Souleyman Maman** como el futbolista internacional más joven al debutar a los 13 años y 310 días.

Pelé auditará a su empresa después de ser acusado de haberse quedado con 130 millones de un partido de la UNICEF.



Con el objetivo de luchar por el *pichichi* de la Liga brasileña, **Romário** jugará, el 3 de diciembre, el último partido de la primera fase con el Vasco da Gama a pesar de que su contrato acaba el 29 de noviembre.

Cinco personas murieron como resultado de una avalancha en el estadio **Sani Abacha** de Kano (Nigeria).

Carlos Alberto Torres

debutó con una victoria con el Flamengo tras sustituir a Mario Lobo Zagallo, que presentó su dimisión.

El ex internacional camerunés **Roger Milla** (49 años) será nombrado el 29 de noviembre embajador de la ONU para ayudar en la lucha contra el SIDA.

Al delantero argentino del Glasgow Rangers **Claudio Caniggia** le retiraron el carnet de conducir durante un mes por exceso de velocidad.



A una jornada del final, el **Kashima Antlers** ganó la segunda fase de la Liga japonesa y se jugará el título con el Jubilo Iwata (2 y 8 de diciembre).

El 12 de diciembre se entregará el premio al mejor jugador norteamericano de 2001. Los candidatos son **Jeff Agoos** (San José), **Claudio Reyna** (Glasgow Rangers) y **Earnie Stewart** (NAC Breda).

Jorge Andrade

El central más seguido de Portugal

La ascensión futbolística de este defensa central de 23 años ha sido meteórica. Tras hacerse con un nombre en el Estrela da Amadora, se ha convertido en un indiscutible de la zaga del Oporto. Hoy por hoy, es uno de los jugadores más valiosos de la Liga lusa y uno de los más pretendidos por los grandes de Europa.

João Camilo

Jorge Andrade llegó al mundo del fútbol bastante pronto. A los ocho años ya formaba parte de los infantiles del Estrela da Amadora, club de los alrededores de Lisboa. Allí, recorrió todas las categorías inferiores hasta que con 15 primaveras se llevó una enorme decepción. El Estrela decidió cederlo, debido a su fragilidad física, al Real Massamá, club de una dimensión bastante inferior. Lo que parecía un paso atrás en sus deseos de ser jugador profesional, se convirtió en una etapa decisiva en su formación como futbolista. Ganó en físico y en espíritu de sacrificio. A la temporada siguiente, fue recuperado por su equipo de origen y no tardó en convertirse en el juvenil de mayor proyección.

Salto al primer equipo

Su debut en la Primera División portuguesa tampoco se hizo esperar. Con 19 años, el 19 de octubre de 1997, participó en el triunfo (1-0) del Estrela contra el Vitoria Setúbal. Fernando Santos lo hizo debutar, aunque de centrocampista. Al año siguiente se sentó en el banquillo amadoreño Jorge Jesús, técnico que le fue preparando para que retrasase su posición en el terreno de juego. Finalizada la temporada 99-00, el Oporto le fichó por 295 millones de pesetas.

Primeros tiempos complicados

El Oporto buscaba un recambio para el veterano Aloísio y Jorge tenía todas las cualidades para hacerle olvidar. Pese a todo, sus principios como *dragão* no fueron fáciles. En los primeros meses ni siquiera integraba la lista de convocados, pero su autoconfianza y el hecho de volver a tener como técnico a Fernando Santos le garantizaban que su hora acabaría por llegar. Y llegó. En enero de 2001 debutó saliendo unos minutos contra el Alverca.

Actualmente, forma con Ricardo Carvalho una sólida dupla de centrales y Arsenal y Barcelona ya han mostrado su interés en él, aunque su precio, 3.500 millones, parece excesivo. Su sueño es ganar la Liga e ir al Mundial con la selección, con la que sólo ha jugado dos partidos -su debut fue el 25 de abril ante Francia en Saint Denis (4-0). ■

Debutó con 19 años en Primera y ahora, con 23, es seguido por Arsenal y Barcelona

Sólo ha sido dos veces internacional, aunque su nombre suena con fuerza para acudir con la selección lusa al Mundial 2002

Ficha Técnica

Nombre: ▶ Jorge Manuel Almeida Gomes Andrade.

Nacido: ▶ Nació el 9 de Abril de 1978 en Lisboa (Portugal).

Altura y peso: ▶ 1,84 metros / 80 Kilos.

Demarcación: ▶ Defensa

Trayectoria:	Temps.	Equipo	PJ	G
97-98		Estrela da Amadora	5	1
98-99		Estrela da Amadora	17	2
99-00		Estrela da Amadora	31	0
00-01		Oporto	20	1
01-02		Oporto	11	1

Así juega

Andrade es sobrio, elegante y tranquilo. Tiene un extraordinario juego aéreo, buen sentido posicional y una facilidad pasmosa para desarmar a los contrarios. Pese a su elevada estatura, posee una gran velocidad. Juega preferentemente como central, tanto por la derecha como por la izquierda, aunque también puede hacerlo en el centro del campo.



Apunte

Jorge Andrade pertenece a una familia con tradición futbolística. Su padre, Manuel Andrade, nació en São Tomé y Príncipe y se fue a Portugal para jugar en los juveniles del Atlético Clube de Lisboa. Carlos Andrade, su hermano mayor, también juega en la Primera División portuguesa y en la ciudad de Oporto, aunque, en su caso, lo hace en el Salgueiros. Casado hace poco más de un año, Jorge tiene como principales aficiones internet, los juegos de ordenador y el cine.



A la conquista del m



Boca Juniors

No es el mejor Boca, el que llegó a la final de la Intercontinental frente al Bayern Múnich. Pero aún es Boca. De aquel conjunto que venció el año pasado al Madrid han marchado varios jugadores. Su sangría ha sido especialmente grave en la defensa con la ausencia de Ibarra, Bermúdez y Matellán. Es por eso que Bianchi estuvo probando varios sistemas defensivos. El más sorprendente es el que ubicaba al medio Serna como líbero acompañado por el juvenil Burdisso y Schiavi.

Atacar sin Palermo

También hay innovaciones en la delantera, ya que la partida de Palermo cambia la manera de jugar del equipo, que ahora lo hace de forma mas aso-

Los cambios de un año a otro han obligado a Bianchi a hacer juegos malabares en la defensa y el ataque



Buscando el doblete



La era de Carlos Bianchi en Boca está a punto de llegar a su fin. La disputa de otra final de la Intercontinental fue un perfecto colofón a una época llena de éxitos.

ciada, con el juego técnico de los extremos Delgado y Barros Schelotto y los centrocampistas Riquelme y Gaitán.

El equipo no estuvo solo en la final, ya que le acompañaron más de 3.000 argentinos. Una cifra nada desprecia-

ble, pero alejada de los 7.000 que fueron el año pasado a Tokio. Y es que la patética situación económica del país hizo que hasta la fiel afición boquense no hiciese las maletas.

por Carlos Salgado

El once tipo de Boca



El crack

Riquelme. Que más se puede decir del mejor jugador argentino. Gran estratega, es la aduana por donde pasa todo el juego de Boca. Últimamente está jugando como delantero atrasado con lo que dispara más que nunca a puerta.

A favor

El nuevo cuarteto ofensivo. A la llegada como delantero atrasado de Riquelme y el aporte técnico de Walter Gaitán, se le une la verticalidad de los extremos Guillermo Barros Schelotto y Delgado.

En contra

Con un ataque muy vistoso, Boca suele tener problemas con la defensa. En los últimos encuentros, Bianchi recurrió a Serna como líbero quitándolo de su habitual posición en el centro del campo.

La Intercontinental, a partido

2000	Real Madrid (Esp)	1 - Boca Juniors (Arg)	2
1999	Manchester U. (Ing)	1 - Palmeiras (Bra)	2
1998	Real Madrid (Esp)	2 - Vasco da Gama (Bra)	1
1997	Borussia D. (Ale)	2 - Cruzeiro (Bra)	0
1996	Juventus (Ita)	1 - River Plate (Arg)	0
1995	Ajax (Hol)	0 - Gremio (Bra)	0
1994	Milan (Ita)	0 - Vélez Sarsfield (Arg)	2
1993	Milan (Ita)	2 - Sao Paulo (Bra)	3
1992	Barcelona (Bar)	1 - Sao Paulo (Bra)	2
1991	Estrella Roja (Yug)	3 - Colo Colo (Chi)	0
1990	Milan (Ita)	3 - Olimpia (Par)	0

Mundo

El duelo entre América y Europa se escenificó en un enfrentamiento entre argentinos y alemanes. Mientras que los *xeneize* acudían a la final con todos sus efectivos y con la ilusión de repetir título en el último gran partido de Carlos Bianchi, los bávaros encararon el choque sin demasiada motivación y con muchas bajas.

Rafa Jiménez



Bayern Múnich

Muchas bajas y poco tiempo

La reciente lesión de Salihamidzic, que estará de baja durante cinco meses al romperse el ligamento externo de su rodilla derecha, junto a los problemas físicos de casi media plantilla fueron el gran hándicap del Bayern Múnich para la final de Tokio. Además, los bávaros llegaron a este encuentro sin apenas haber tenido tiempo para prepararlo. Tras enfrentarse el martes en la *Champions* al Manchester, volvieron a jugar el sábado en la *Bundesliga* y no pudieron viajar a Japón hasta el domingo por la mañana, con lo que tuvieron poco más de 24 horas para aclimatarse.

Sin presión

El Bayern Múnich se tomó con mucha más tranquilidad que Boca

En una temporada llena de lesiones, los bávaros perdieron por cinco meses al bosnio Salihamidzic

A favor

La recuperación de su capitán y líder sobre el terreno de juego: Stefan Effenberg. El alemán reapareció ante el Manchester United tras muchos meses de ausencia.

En contra

Los problemas físicos merman a casi toda la plantilla. Hombres como Scholl o Jeremies están muy tocados y el último en caer de gravedad fue el bosnio Salihamidzic.



25 años después de ganar la primera Intercontinental de su historia, el Bayern Múnich tuvo ante Boca la opción de volver a repetir título.

Juniors la disputa de este torneo. A pesar de que en el seno del club se deseaba ganar la segunda Intercontinental de su historia, tras la lograda en 1976 con Beckenbauer sobre el campo, la presión para los argentinos era mucho mayor. Por un

lado, en Alemania este trofeo no tiene demasiado prestigio y por el otro, los *xeneize*, vigentes campeones, querían repetir título para despedir a lo grande a Carlos Bianchi.

por Anke Barnkothe

El once tipo de Boca



El crack

Elber. El brasileño está demostrando este año un excelente rendimiento goleador y es la principal referencia en el ataque del Bayern. A pesar de sus problemas físicos, es el máximo goleador de la *Champions League* con seis tantos.



Único

1989	Milan (Ita), 1 - Nacional Medellín (Col), 0
1988	PSV (Hol), 2 - Nacional (Ur), 2
1987	Oporto (Por), 2 - Peñarol (Uru), 1
1986	Steaua (Rum), 0 - River Plate (Arg), 1
1985	Juventus (Ita), 2 - Argentinos Juniors (Arg), 2
1984	Liverpool (Ing), 0 - Independiente (Arg), 1
1983	Hamburgo (Ale), 1 - Gremio (Bra), 2
1982	Aston Villa (Ing), 0 - Peñarol (Uru), 2
1981	Liverpool (Ing), 0 - Flamengo (Bra), 3
1980	Nottingham Forest (Ing), 0 - Nacional (Uru), 1



Carlos Bianchi (Boca Juniors)

"Es un broche a tres años de trabajo"

-Tercera final en Tokio. Podría sacarse ya la ciudadanía japonesa...

-No, ya tengo la francesa...

-¿Es la Intercontinental el broche final de su carrera en Boca?

-Lo veo como un broche a tres años de trabajo. Ningún resultado puede cambiar lo que ya se hizo.

-Cuando viajó a Tokio con Vélez en 1994 y el año pasado con Boca dijo lo mismo...

-Sí, un partido no va a condicionar la opinión que tenga el hinchas sobre nuestro trabajo. A pesar de esto, todos queremos que este proceso se termine de la mejor manera posible.

-Se dice que Boca y Bayern parecen más fuertes atacando que defendiendo. ¿Comparte esta idea?

-No, para nada. Defensivamente el Bayern Múnich es muy fuerte. Pienso que se están hablando de cosas que no son. Hay gente que habla sin haber visto un partido entero de los alemanes.

-¿Qué nos quiere decir?

-Aquí en Argentina no han emitido ningún encuentro del Bayern, salvo cuando jugaron en Mónaco la Supercopa contra el Liverpool. Lo cómico es que hay gente que habla de cuáles son sus puntos fuertes y débiles sin haberlo visto jugar.

-Pero lo que no me negará son los problemas de Boca en defensa...

-Se fueron Ibarra, Bermúdez y Matellán que eran importantísimos. El único que se quedó es el chico más joven, Clemente Rodríguez. A veces no es fácil encontrar rápidamente un recambio y que éste funcione a la perfección.

-Boca muestra una cara muy atractiva en ataque con dos extremos, Riquelme como delantero atrasado y la llegada de Gaitán...

-Sí, aunque creo que lo ideal hubiera sido tener este cuarteto, aunque a un Palermo nunca se le puede dejar de lado, junto a la solidez defensiva que el equipo tenía en la temporada 98-99.

-¿Le está sorprendiendo el rendimiento de Riquelme en esta posición de delantero atrasado?

-No. A Román le exijo continuamente que llegue al área contraria y marque. Él tiene la obligación de llegar la mayor cantidad de veces posible, ya que yo no le pido que a lo

largo de un partido haga un gran trabajo defensivo.

-¿Cree que el Bayern es superior al Real Madrid del año pasado?

-Son equipos diferentes, con fútbol diferente. Tal vez el Real Madrid tenía un juego más vistoso y generoso.

-El peruano Claudio Pizarro está teniendo un rendimiento excelente.

-A sus 23 años es un jugador muy interesante. Sin embargo, no ha acabado de consolidarse en la selección de Perú.

-¿Y qué me puede decir de Elber?

-Es el primer atacante que tiene el Bayern. Es un punto de referencia.

-Sin embargo, en la selección brasilera no ha rendido...

-Puede ser, aunque hay pocos jugadores de los que se pueda decir que han sido muy regulares con Brasil. Elber es un atacante bastante peligroso, con mucho sentido de gol y buena conservación de la pelota.

-Llegado el caso, ¿le gustaría dirigir en un Mundial?

-Es algo que no me he preguntado.

-Se lo digo por la oferta que le ha hecho Paraguay para el Mundial 2002.

-Ahora estoy pensando en Boca. Para mí es un honor que hayan pensado en mí, pero le repito, hoy sólo pienso en mi equipo.

-¿Y le gustaría dirigir al Barcelona?

-No es el momento para hablar de ese tema. Sólo estoy concentrado en Boca.

por Carlos Salgado



Carlos Mira (Don Balón)



Ottmar Hitzfeld (Bayern Múnich)

"El equipo es consciente de su valor"



-Está considerado como uno de los mejores técnicos europeos. ¿Se lo cree?

-Eso yo no lo puedo valorar. Aunque es cierto que ganamos la *Champions* y la Liga frente a grandes equipos y por eso nos sentimos orgullosos.

-¿Cómo juega este Bayern?

-Disponemos de muchas opciones y podemos elegir la que más nos convenga. Si nos hacen *pressing*, recurrimos más al contacto, mientras que si salen a la defensiva nos formamos tranquilamente en el área contraria. Por último, si nos atacan tenemos una defensa muy compacta. O sea, que nos sobran recursos para ganar cualquier partido.

-Es cierto lo de la solidez de su defensa, pero es que además tiene a su disposición a una gran cantidad de arietes...

-Sí, es una suerte tener tantos delanteros y tan buenos.

-Esta temporada, el equipo ha seguido ganando a pesar de las múltiples lesiones.

-Mi filosofía es la de intentar hacer las cosas lo mejor posible en cada situación. Hemos llegado a tener hasta 15 lesionados, pero el equipo es consciente de su valor. Sabemos que podemos ganar a cualquier rival.

-Confíese el secreto.

-No hay secretos ni fórmulas. Sólo hay trabajo diario. Cada entrenador debe ser él mismo. Para mí es importante una relación basada en la confianza, el respeto y la integración... regalar a cada jugador la misma atención personal y el mismo trato. A fin de cuentas, lo importante es el éxito del club y no el de una persona. Para eso debe de estar todo equilibrado.

-¿Qué hace tan fuerte a este club?

-Todo hace fuerte al Bayern. Aquí hay una clara jerarquía desde la presidencia hasta abajo. Entre todos hay un perfecto entendimiento, ya que los dirigentes son ex futbolistas que saben de que va este deporte. El objetivo radica en ganar todos los partidos. Todo está enfocado al éxito del club.

-Esa filosofía ganadora tiene poco que ver con el momento actual de la selección alemana.

-No se puede comparar. En una fase de clasificación hay pocos equipos y pocos partidos, por lo que si pierdes ya estás muy presionado. En la *Bundesliga*, tienes 34 jornadas, lo que te da tiempo para construir algo duradero.

-¿Aceptaría ser seleccionador nacional?

-Tengo firmado contrato con el Bayern hasta 2004 y esto es mucho tiempo. Lo que haga después, no lo sabe nadie.

-¿Aún tiene clavada la espina de la final del Camp Nou de 1999 ante el Manchester United?

-Sí, fue algo muy amargo. Pero bueno, las derrotas también le fortalecen a uno.

Mensajes al Madrid

-¿Considera justo el precio de Zidane?

-Eso es cosa de la política de fichajes de cada club. Si se lo pagan, el mejor jugador del mundo toma lo que le den. Eso es justo.

-¿El talento se consigue con dinero?

-No. El talento lo tiene que poseer un jugador. Con el dinero, se puede comprometer a un futbolista, pero lo importante es la formación y la educación del talento, algo que también se puede malcriar... todo es un proceso. Muchos se quedan en el camino por falta de formación, de carácter.

-¿Siente envidia de su colega Vicente del Bosque?

-Si se invierte tanto dinero y se compran jugadores tan caros los resultados tienen que estar siempre a la altura. Eso hace que el técnico tenga una enorme presión.

-¿Se tiende al mercado libre de jugadores?

-Es difícil decir lo que puede pasar. Lo que es peligroso es que algunos clubs gasten tanto dinero.



Stellan Danielsson

por María Victoria Jiménez

*¿En qué sede se jugará
la final del Mundial 2002?*

entérate aquí:

www.donbalon.es 

Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 países a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...

La clasificación de Brasil y Alemania, buena para el Mundial 2002



No hay duda de que la clasificación de Brasil para el Mundial 2002 es mucho más importante para el fútbol mundial que la de Alemania, ya que la *canarinha* es la vigente subcampeona, mientras que nosotros hemos estado renqueando en los últimos tiempos. A pesar de eso, permítanme que me alegre de que mi selección se haya metido porque personalmente, como jefe del Comité Organizador del Mundial 2006 en Alemania, hubiera sido una gran decepción que nuestro país no hubiera entrado en la cita de Japón y Corea. Después de la debacle contra Inglaterra (1-5) y el empate sin goles ante Finlandia, el país entero se lamentó y todos fuimos conscientes, antes de la repesca ante Ucrania, de lo que podría significar no estar presente en un Mundial.

Mucha de la gente que hasta ese momento había estado criticando a la selección pasó, de repente, a respaldarla de forma unánime. El 14 de noviembre, el día de la vuelta de la repesca, las calles del país se quedaron vacías. Todo el mundo estaba sentado delante del televisor en sus casas y en los bares. Tras el 1-1 en el partido de ida en Kiev, el rápido 3-0 en sólo 15 minutos, y el 4-1 final, supuso una enorme satisfacción para todos.

Las lesiones de bastantes jugadores del Bayern provocó que fuese el bloque del Bayer Leverkusen el que tuviera que soportar la mayor parte de la carga. Nowotny, Ramelow, Schneider y Ballack conformaron el grupo principal del equipo y cumplieron un excelente papel. Si se tiene en cuenta que para el Mundial se reincorporarán al equipo Scholl, Jeremies y Deisler, todo el mundo deberá contar nuevamente con Alemania. De hecho, me gustó mucho la actitud de nuestro portero y capitán

Oliver Kahn que, después del empate de la ida, no tuvo dudas de que Alemania ganaría y lograría la clasificación. Ahora, afirma que el torneo será más fácil que las fases. Ojalá, tenga razón.

En Alemania, no tenemos motivo para bailar de alegría como lo hicieron los temperamentales mexicanos tras su clasificación. Yo me alegro por México, porque este país siempre aporta una dosis de color a los torneos. También estoy aliviado porque Brasil finalmente logró el cuarto lugar, aunque para mí nunca existió la duda de que se metería. Nosotros, desde el Bayern Múnich hubiéramos cedido con mucho gusto a la *canarinha* a Giovanni Elber, quien antes de lesionarse estaba en un gran momento de forma.

Brasil, México y Alemania tuvieron su 'final feliz' y esto es bueno para el torneo. Sobre todo porque nos faltarán Holanda y, lastimosamente, la República Checa. Ya se suponía que los checos lo tendrían muy difícil ante Bélgica. Y es que este pequeño país futbolístico parece tener un abono para los grandes torneos y, por su forma de jugar, puede ser una especie de sustituto de Holanda.

Creo que Turquía dará que hablar en el Mundial. Los alemanes tenemos una relación muy especial con este país, ya que hay muchos turcos que trabajan aquí. Por otra parte, un hijo de un obrero turco, Yildiray Basturk, quien creció en Alemania y se formó futbolísticamente en el Bochum y juega en el Leverkusen, fue el que abrió el marcador ante Austria (5-0). Sin embargo, este resultado no debe ser tomado como una medida de referencia, ya que los austriacos renunciaron a varios de sus mejores jugadores que semanas antes se habían negado a viajar a Israel.

Con la base del Bayer Leverkusen y la reincorporación de hombres como Scholl, Jeremies y Deisler todo el mundo deberá contar nuevamente con nosotros

Fue sorprendente el 1-1 de Eslovenia en Rumania, lo que permitió la clasificación eslovena. Como le suele pasar en los grandes torneos, los rumanos desperdiciaron demasiadas ocasiones de gol y tendrán que quedarse en casa. Los eslovenos, que tienen a un gran entrenador en Sreko Katanec, han deparado últimamente muchas sorpresas en Europa.

Aún es prematuro hablar de un favorito para el Mundial, pero es obvio que Argentina, después de lo que ha demostrado en los partidos de clasificación, es una de las claras aspirantes. Naturalmente, Brasil también lo será, una vez que mejore su juego colectivo y estemos inmersos en el torneo. Con estrellas como Rivaldo, la *canarinha* puede alcanzar un gran rendimiento ya que encarará la competición con más tranquilidad y sin tanta presión.

También habrá que seguir de cerca a Italia. Con jugadores como Nesta o Totti, los *azzurri* pueden mostrar durante el torneo la calidad que ya exhibieron a chispazos en las fases. Además, su técnico, Giovanni Trapattoni, sueña con ganar el Mundial en el ocaso de su carrera.

Como el torneo se juega en Asia, ni sudamericanos ni europeos saldrán con ventaja. Por eso, la puerta estará abierta a sorpresas de todo tipo y seguro que Corea del Sur y Japón le pondrán las cosas muy difíciles a muchas selecciones. También estoy convencido de que volverán a destacar nuevamente uno o dos equipos africanos y que se debe contar con Francia. Alemania está en un escalón inferior, pero nunca se sabe.

De cualquier manera, muchas selecciones ya se han quitado la presión que sufrían y ahora pueden prepararse con tranquilidad para el torneo, a pesar de que los jugadores que militan en equipos europeos tendrán poco tiempo de descanso ya que la *Champions League* les exige mucho.



Tras una fase de clasificación para olvidar, la afición alemana respiró tranquila con el billete en la mano para el Mundial. En Corea y Japón, los teutones volverán, como siempre, a ser favoritos.

"Zidane ayudará al Madrid a ganar títulos"

Francia, Italia, España, Inglaterra y, ahora, Grecia. Christian Karembéu es todo un trotamundos del fútbol internacional. Con un palmarés de lujo engrosado, entre otros títulos, con un Mundial, una Eurocopa, una *Champions* y una Intercontinental, el futbolista nacido en Nueva Caledonia apura -cerca de los 31 años- los últimos coletazos de su carrera profesional en el fútbol heleno. Aunque se muestra ilusionado con su nueva etapa profesional, el galo denota a través de sus palabras que su gran reto es reeditar con los *bleus* en Corea y Japón el éxito logrado en 1998.

Sergio Levinsky

➔ - ¿Cómo valora su nueva etapa profesional en el Olympiakos?

- Estoy muy contento. Estoy en un equipo acostumbrado a ganar y comparto vestuario con jugadores de la importancia de Bermúdez, Zé Elías o Giovanni.

- ¿Qué opinión tiene del fútbol griego?

- El público es muy apasionado. Mi recibimiento fue inolvidable y lo recordaré mientras viva ya que acudieron 8.000 personas.

- Su palmarés es espléndido... ¿se considera un afortunado?

- Sí, pero no hay que confundirse. Me considero un privilegiado, pero todo lo que gané fue producto de mi esfuerzo. Todo empezó, desde mis inicios en la isla -Nueva Caledonia-, con la ayuda de mi padre.

- ¿Qué aprendió de él?

- Mi padre trabajó mucho e hizo todo lo posible para educarme. Me ayudó a tomar un camino en la vida y una filosofía de vida.

- Algunos dicen que el éxito de Francia ha radicado en la entrada en la selección de algunos jugadores de las colonias. ¿Está de acuerdo?

- Sí. El factor racial ha sido fundamental en este giro de los últimos años. Como país, Francia da un mensaje al mundo de unidad entre el territorio y sus colonias, de como sus etnias llegan juntas al siglo XXI. Tenemos que afirmarnos diciendo al mundo que somos una patria.

- ¿No es un discurso demasiado nacionalista?

- No lo sé. Pero si lo es, no es contra nadie sino a favor de Francia.

- También Francia ha logrado su propia

identidad futbolística.

- Sí. Al francés siempre se le ha asociado con un fútbol de alta escuela, ofensivo... pero nos faltaba 'ese' paso que conseguimos en el Mundial: ser ganadores. Ahora lo somos y queremos revalidarlo en 2002.

- ¿Cómo ve el panorama para el Mundial?

- Ahora que somos campeones, tenemos la fortuna de poder competir asiduamente con las mejores selecciones del mundo. En estos momentos, hay que cuidarse, trabajar desde abajo hacia arriba y mantener ese espíritu ganador que nos llevó a vencer en el 98.

- Francia no ha jugado las fases al Mundial por su condición de vigente campeón. ¿Esto no le habrá perjudicado para estar en buena forma?

- No, porque hemos disputado bastantes amistosos. Además, tampoco hay que olvidarse de que todo el equipo ha crecido mucho durante todo este tiempo. Nuestros jugadores están esparcidos en los distintos equipos europeos y destacando en las principales Ligas. Eso ayuda a la preparación.

- ¿Cuál es la selección a la que más teme?

- Siempre es Brasil, aunque ahora funcione mal porque tiene muchas bajas, pero a la hora de la verdad, siempre estará ahí. Argentina está en un muy buen camino y creo que, en la actualidad, es, junto con nosotros, la mejor selección del mundo.

- Se impone entonces un amistoso entre Francia y Argentina...

- Nooooo, mejor no. Hay que mantener la ilusión en la gente y ese partido podría ser la final del Mundial que viene.

Karembeu

Real Madrid

"Es un equipo ganador. Es el año del centenario y se van a matar por ganar algo"

Palmarés

"Soy un privilegiado, pero todo lo que gané fue producto de mi esfuerzo"

- Usted estuvo en el Real Madrid y allí lo ganó todo. ¿Cómo lo ve esta temporada con la incorporación de Zidane?

- El Madrid es un equipo ganador por tradición. Existe una permanente necesidad de ganar cosas. Eso forma ya parte de su filosofía y no tengo ninguna duda de que a Zidane le irá bien en el Madrid. Zizou les ayudará, con su clase, a ganar títulos. Es el año del centenario y se van a matar por ganar algo.

- En sus tres temporadas en el Madrid ganó títulos, pero su etapa allí fue bastante convulsionada.

- No lo tuvimos nada fácil. Hubo muchos cambios de entrenador y cuando eso ocurre, los jugadores sufren. A cada técnico le gusta un sistema y hay que estar adaptándose.

- El grupo que usted integró no estaba conformado precisamente por 'santos': Seedorf, Mijatovic, Suker, Redondo, Hierro...

- Cuando se fichan a jugadores de carácter es normal que haya polémicas, discusiones, pero también se creó un estilo de juego y se ganó la Champions después de 32 años. De todos modos, el Madrid siempre será el Madrid.

- ¿Es la liga española la más fuerte?

- No lo sé. Un español dirá eso, pero un inglés le dirá que es la inglesa y un alemán, que es la suya. Yo creo que son la alemana y la inglesa. El Bayern Múnich ganó fácilmente la Champions League y eso es un claro indicio.

- ¿Fácilmente? ¡La ganó por un penalty!

- Sí, pero antes había ganado en Manchester y en Madrid... y eso es mucho.

- ¿Por qué Francia no tiene una Liga fuerte?

- No lo sé, pero creo que estamos en una época en la que hay que salir al exterior para formarse. Después, hay que aplicar en casa lo que se aprende fuera. Si somos inteligentes, lo haremos. Y creo que lo somos. ■



LIVERPOOL **1-3** BARCELONA

La ficha

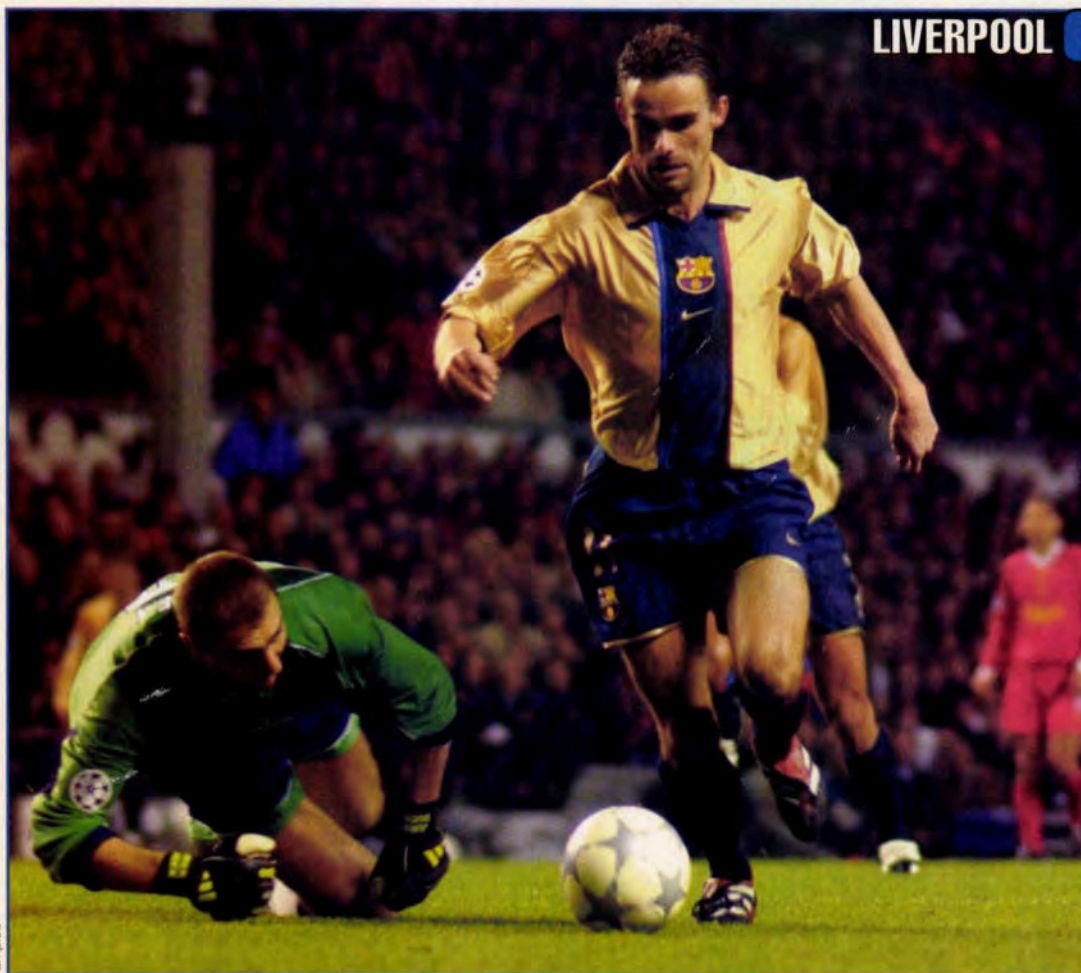
Liverpool: Dudek; Callaghan, Hyppia, Henchoz, Riise; Gerrard, Smicer (Litmanen, 80'), Murphy, McAllister (Berger, 68'); Heskay (Fowler, 65') y Owen.

Barcelona: Bonano; Christanval, Andersson, De Boer; Gabri (Rochemback, 57'), Xavi, Cocu, Coco; Kluivert (Reiziger, 87'), Luis Enrique (Overmars, 16') y Rivaldo.

Árbitro: Hellmut Krug (Alemania).
Goles: 1-0, Owen (27'); 1-1, Kluivert (41'); 1-2, Rochemback (65'); 1-3, Overmars (84').

Espectadores: 41.521.
Jugado: 20-11-2001.

Baile de salón. No pudo empezar mejor la segunda liguilla para el Barcelona. Los azulgrana ganaron en Anfield Road (1-3) con un resultado que les da confianza y prestigio en Europa. La segunda parte de los de Rexach fue sensacional. Con el control de la posesión de balón, los 'culés' se dedicaron a marerrear al Liverpool que pasó a ser un mero espectador.



SPARTA PRAGA **2-3** REAL MADRID

La ficha

Sparta Praga: Cech; Labant, Hübschman, Novotny, Flachbart; Sionko, M. Hasek (Sloncik, 71'), Jarosik, Michalik (Zelenka, 52'); Hartig (Papousek, 77') y Kincl.

Real Madrid: Casillas; Salgado, Hierro, Pavón, Roberto Carlos; Makelele, Helguera; Figo (Guti, 89'), Zidane, Raúl; y Morientes (McManaman, 85').

Árbitro: Stefano Braschi (Italia).

Goles: 0-1, Zidane (20'); 1-1, Michalik (30'); 1-2, Morientes (36'); 2-2, Sionko (72'); 2-3, Morientes (73').

Espectadores: 19.500.

Jugado: 21-11-2001.

Inconstante. Ante un rival que jugó más con el corazón que con la cabeza, el Real Madrid logró una importantísima victoria en Praga. Los blancos, con un Morientes en plena racha goleadora, siempre se mostraron muy superiores. El Madrid marcó cuando se puso serio y sufrió en exceso cuando, relajado, se echó demasiado para atrás.



DEPORTIVO 2-0 ARSENAL

La ficha

Deportivo: Molina; Scaloni, Donato, Naybet, Romero; Emerson, Mauro Silva; Makaay (Pandiani, 49'), Valerón (Djalminha, 72'), Víctor; y Diego Tristán (Amavisca, 27').
Arsenal: Wright (Taylor, 46'); Lauren, Upson, Campbell, Cole; Pires, Vieira, Ljunberg, Van Bronckhorst (Edu, 78'); Henry y Wiltord (Kanu, 72').
Árbitro: Terje Hauge (Noruega).
Goles: 1-0, Makaay (8'); 2-0, Diego Tristán (24').
Espectadores: 32.000.
Jugado: 21-11-2001.

Mortales. Javier Irureta quiso aprovechar el estado de gracia de Makaay y Diego Tristán y por eso los hizo jugar juntos. La jugada le salió bien ya que los dos marcaron los goles de la victoria ante un Arsenal desdibujado y que decepcionó a su paso por Riazor. Lo único negativo del choque estuvo en la lesión de ambos que no pudieron acabar el partido.



GRUPO A

Resultados

Bayern Múnich, 1 - Manchester U., 1
(Paulo Sergio/Van Nistelrooy)
 Boavista, 1 - Nantes, 0
(Erwin Sánchez)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Boavista	1	1	0	0	1	0	3
Manchester	1	0	1	0	1	1	1
Bayern	1	0	1	0	1	1	1
Nantes	1	0	0	1	0	1	0

Próxima jornada

05-12-01 Manchester U.-Boavista
 05-12-01 Nantes-Bayern Múnich

GRUPO B

Resultados

Liverpool, 1 - Barcelona, 3
(Owen/Kluivert, Rochemback y Overmars)
 Galatasaray, 1 - Emerson, 1
(Pérez/Emerson)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Barcelona	1	1	0	0	3	1	3
Roma	1	0	1	0	1	1	1
Galatasaray	1	0	1	0	1	1	1
Fenerbahçe	1	0	0	1	1	3	0

Próxima jornada

05-12-01 Barcelona-Galatasaray
 05-12-01 Roma-Liverpool

GRUPO C

Resultados

Sparta Praga, 2 - Real Madrid, 3
(Michalic y Sionko/Zidane y Morientes (2))
 Panathinaikos, 0 - Oporto, 0

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Real Madrid	1	1	0	0	3	2	3
Oporto	1	0	1	0	0	0	1
Panathinaikos	1	0	1	0	0	0	1
Sparta Praga	1	0	0	1	2	3	0

Próxima jornada

04-12-01 Oporto-Sparta Praga
 04-12-01 Real Madrid-Panathinaikos

GRUPO D

Resultados

Deportivo, 2 - Arsenal, 0
(Makaay y Diego Tristán)
 Juventus - Bayer Leverkusen
 Aplazado por la niebla. Se jugará 28-11.

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Deportivo	1	1	0	0	2	0	3
Arsenal	1	0	0	1	0	2	0
Juventus	0	0	0	0	0	0	0
B. Leverkusen	0	0	0	0	0	0	0

Próxima jornada

04-12-01 Arsenal-Juventus
 04-12-01 Bayer Leverkusen-Deportivo

El once de la jornada

Barthez (Manchester U.)	Naybet (Deportivo)
Christanval (Barcelona)	Riise (Liverpool)
M. Salgado (Real Madrid)	Emerson (Deportivo)
Sionko (Sparta Praga)	Overmars (Barcelona)
Sánchez (Boavista)	
Morientes (Real Madrid)	Van Nistelrooy (Manchester U.)

Goleadores

6	Elber	Bayern Múnich
6	Trezeguet	Juventus
5	Kluivert	Barcelona
5	Henry	Arsenal
4	D. Tristán	Deportivo



D. Tristán (Deportivo)

Top de ganancias

Barcelona	879 millones
Real Madrid	851,5 millones
Bayern Múnich	851,5 millones
Deportivo	824 millones
Panathinaikos	796,5 millones
Liverpool	796,5 millones
Sparta Praga	769 millones
Nantes	769 millones
Galatasaray	769 millones
Manchester U.	769 millones

Tras su victoria en Liverpool, el Barcelona se consolida como el equipo que más dinero lleva ganado en la Champions.



Valencia, 1 Celtic, 0

Valencia

Cañizares
Curro Torres
Ayala
(Djukic, 43')
Pellegrino
Carboni
Angulo
Albelda
Aimar
(Salva, 84')
Vicente
Carew
Sánchez
(Mista, 62')

Celtic

Douglas
Mjällby
Balde
McNamara
Crainey
Lambert
Lennon
Petrov
Moravcik
(Petra, 55')
Larsson
Hartson
(Sylla, 79')

Árbitro: Domenico Messina (Italia).

Tarjetas amarillas: Aimar, Balde y Hartson.

Goles: 1-0, Vicente (75').

Campo: Mestalla.

Espectadores: 35.000.

Jugado: 22-11-2001.

Slovan Liberec, 3 Mallorca, 1

Slovan Liberec

Kinsky
Johana
Lukás
Holenák
Janu
Capek
Langer
Kolousek
(Hodur, 90')
Jun
(Kozuch, 66')
Stjaner
Baffour
(Nezman, 70')

Mallorca

Leo Franco
Campano
Olaizola
Nadal
Niño
(Vicente, 79')
M. Soler
Novo
(Luque, 67')
Marcos
(P. Soler, 80')
Paunovic
Eto'o
Biagini

Árbitro: Jacek Granat (Polonia).

Tarjetas amarillas: Novo, Marcos, Eto'o y Vicente.

Goles: 1-0, Lukás (2'); 2-0, Johana (17'); 3-0, Jun (50'); 3-1, Biagini (61').

Campo: U Nisy.

Espectadores: 5.000.

Jugado: 22-11-2001.

Otros resultados

PAOK Salónica (Gre) - PSV Eindhoven (HOL)	3-2
Florentina (ITA) - Lille (FRA)	0-1
Servette (SUI) - Hertha Berlín (ALE)	0-0
Ipswich Town (ING) - Inter de Milán (ITA)	1-0
Glasgow Rangers (ESC) - PSG (FRA)	0-0
Feyenoord (HOL) - Friburgo (ALE)	1-0
AEK Atenas (GRE) - Litex Lovech (BUL)	3-2
Parma (ITA) - Brondby (DIN)	1-1
Grasshoppers (SUI) - Leeds (ING)	1-2
Girondins (FRA) - Roda (HOL)	1-0
Hapoel Tel-Aviv (ISR) - Lokomotiv M. (RUS)	2-1
Copenhague (DIN) - B. Dortmund (ALE)	0-1
Milan (ITA) - Sporting Lisboa (POR)	2-0
Brujas (BEL) - Olympique Lyon (FRA)	4-1



El Valencia se mereció mucho más ante el Celtic de Glasgow. Jugó un gran fútbol y dispuso de innumerables ocasiones. La actuación del meta Douglas salvó de una goleada a los escoceses.



Suerte tuvo el Mallorca de que Biagini marcara un gol en Liberec, lo que le permite seguir teniendo esperanzas de pasar ronda. Y es que los 'bermellones' fueron barridos claramente del partido por los checos.



MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone. Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:

DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCIÓN!

3

DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ¡ Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ¡ En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ¡ Únicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a: Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1º 2º. 08036 BARCELONA

CAMISETAS

Vendo o cambio. Vendo o intercambio las siguientes camisetas, en talla M y perfecto estado: Barcelona (2ª equipaciones 93-94 y 98-99), PSV (2ª equipación 96-97), Arsenal (2ª equipación 98-99), Sampdoria (96-97) y Brasil (2ª equipación Mundial '94). El precio de cada una es de 6.000 ptas. + gastos de envío. Interesados, escribir a: Román Carlos Plasencia. C/ Camino de la Villa, 77, 38203 La Laguna (Tenerife).

Vendo. Vendo camisetas usadas por los chavales de la época de la Masía del Barça: azul celeste, azulgrana, amarilla Meyba. Y también azulgrana con el escudo en forma de rombo, utilizada por el antiguo Barcelona Athletic. También vendo botas de fútbol Manfield (Inglaterra) fabricadas en 1910. Tienen la suela de cuero y los tacos demadera, son de caña alta (es decir cubren hasta el tobillo). Interesados, escribir a: Salvador Juanas. C/Poeta Miguel Hernández, 3, 03201 Elche (Alicante).

Vendo. Vendo camiseta del Depor, con la que ganó su primer título, la Copa del Rey del 95 contra el Valencia. También la del Valencia con la que ganó la Intertoto, a franjas horizontales verdes y azul oscuro. La del Atlético de Madrid con la que consiguió el doblete en la 95-96. Del Real Madrid con la que consiguió la séptima (Kelme) y la octava (Adidas Negra). La del Barcelona con la que jugó en Sevilla'86 contra el Steaua y con la que ganó la Recopa'89 (Meyba azul). Escribir a: Salvador Juanas. C/Poeta Miguel Hernández, 3, 03201 Elche (Alicante).

INSIGNIAS

Vendo. Si eres coleccionista de insignias oficiales de fútbol y deseas adquirir alguna de las 600 piezas que tenemos en stock y a unos precios razonables, solicítanos información enviando un sello de 40 ptas. Te remitiremos listado de existencias. No precisas de cuota de abonados, de suscripción... No dejes pasar la oportunidad. Escribe a: SECODE. C/Pérez Muñoz, 32, 35009 Las Palmas de Gran Canaria.

Vendo o cambio. Dirigido a ti coleccionista de insignias/pins. Intercambiamos o vendemos por mediación de un boletín trimestral alrededor de 1.200 insignias/pins oficiales en un 96,5 % de clubes de fútbol de España de Primera a Tercera División, regionales, federaciones y comités, extranjeras y otros deportes. Editamos un catálogo con las novedades fotocopiables a color. Si eres coleccionista y estás interesado, envía 250 ptas. en sellos de correos y recibirás el catálogo del presente trimestre y posteriormente, de forma gratuita, lo que vayamos editando. Si te interesa el intercambio, envíanos la relación de lo que ofreces. También estamos interesados en conseguir listados/directorios de las peñas de los diferentes clubs de España, así como sus correspondientes pins. Escribir a: C.I.C.I.F, Javier González. Apdo. Correos 5036, 35080 Las Palmas de Gran Canaria. E-mail: cicifda@hotmail.com

MATERIAL

Vendo. Vendo gorra oficial de los siguientes equipos: Valencia, Deportivo, Real Madrid, Athletic, Chelsea, FC Barcelona... Precio de la gorra: 2.500 ptas. Escribir a: Paco Gibaja. C/Cabo Higuier, nº3, 11205 Algeciras (Cádiz). Tlf: 956-654086.

Busco. Busco datos de los siguientes ex jugadores del Barça: Huguet, Llangostera, Amigó, Amador, Miguell, Albadalejo, Manolo, Martínez, Zunzunegui, Rubio, Ramírez, Casas, Cleo, Roura, Lucendo, Geli, Herrera y Ekelund. Son datos sencillos, pero de gran importancia para mí. Mi dirección es: José Hernández Fernández. C/General Martí, nº10, 5º. 45005 Toledo.

Cambio. ¿Buscas el cartel del partido de tu equipo contra el Deportivo Alavés? A cambio pido la entrada del partido jugado fuera de Mendizorrosa. Escribir a: Javier Gómez Iñigo. C/Zapateria, 89-3º, 01001 Vitoria (Alava).

Compro. Compro fotografías del tamaño 20x15, camisetas, álbumes de fútbol, videos... Todo lo referente al Real Club Deportivo de la Coruña. Escribir a: Fernando López Otero. Apdo. Correos 651, 15080 A Coruña.

Vendo. Vendo todo tipo de material relacionado con el fútbol, producto de una colección de más de 7 años. Poseo más de 1.000 recortes, además de cromos, artículos, reportajes, tiras cómicas... Todo lo anterior lo vendo en lotes o en unidades y a un precio razonable. El pago se haría mediante sellos. Además me gustaría contactar con aficionados argentinos para intercambiar bufandas de su equipo por la de mi equipo: el Oviedo. Prometo máxima honestidad. Interesados, escribir a: Pedro Barthe del Castillo. C/Avda. Galicia, 52-5ºB, 33005 Oviedo (Asturias).

CORRESPONDENCIA

• Me gustaría cartearme con todos los aficionados al fútbol que lo deseen. Mi equipo es el Real Murcia. Si quieres tener una amiga aficionada al fútbol, escribe a: Lucía Salazar López. Camino Badew-Carril Miajías, 78, 30010 Murcia.

• Soy un chico búlgaro de 32 años. Me gustaría cartearme con aficionados al fútbol para intercambiar camisetas (XXL), bufandas, anuarios, revistas DON BALÓN, pins, banderines de todo el mundo. Escribir a: Lubomir lovev. BL. 602-1-1-1. Lulin-6, 1336-Sofia (Bulgaria).

• Soy Eduardo, un joven de 17 años. Soy un fanático de los dos mejores clubs del mundo: el Real Madrid y el Sevilla CF. Me gustaría mantener correspondencia con chicos y chicas aficionados al Sevilla, que animen en los buenos y malos momentos. Si queréis mantener correspondencia con un sevillista hasta la muerte, no dudéis en escribir a: Eduardo Muñoz Moreno. C/ Los Vidrieros, nº2, 2ªA. 24006 León.

• Me gustaría mantener correspondencia con chicas de toda España. Soy seguidor del Barça y prometo responder a todas. Escribir a: Miguel Ángel Leiria Martín. C/Primavera, 10-4º izquierda, 27002 Lugo.

• ¡Hola amigos! Me gustaría cartearme con gente de todo el mundo para hablar de fútbol e intercambiar material (en especial postales de estadios y entradas). Escribir a: José Ángel Gómez Iglesias. C/Rosalía de Castro, 59, 7ªA. 36201 Vigo (Pontevedra).

• Soy una niña cubana, de 10 años de edad, que desea tener correspondencia con niños de vuestro bello país, sin distinción de raza, sexo, religión... Me gusta mucho escribir poesías, leer, dibujar y, sobre todo, la amistad. Mi nombre es Roxana Martínez Bermejo. Pueden escribirme a: Calle 82 nº2120 entre 21 y 23. Código Postal 11400. Playa, Ciudad Habana, Cuba. Y también a: Correo Buenavista. Apartado Postal 4733, Marianao, 14. Código Postal 11400. Ciudad Habana, Cuba.



ZACATECAS Infantil (Liga menor urbana de Mexicali, México). Arriba, de izquierda a derecha: Carlos, Esteban, Juan, Cuba, Martín, Álex y Agustín. Abajo, en el mismo orden: Ray-mundo, Paco, Gaby, Fher, Gastón, Óscar y Gilberto.



Tayfun Korkut lleva cerca de año y medio en la Real Sociedad, pero en ese tiempo ya ha conseguido el cariño de la afición donostiarra. Su simpatía y profesionalidad (ha jugado hasta lesionado) han calado hondo en los seguidores txuri-urdin. Además, el turco es un fijo en el once de John Benjamin Toshack.

Tayfun

“Mis compañeros me dijeron que viera La Pasión Turca”

1. -¿Estado civil?

-Soltero.

2. -¿Cuáles son sus estudios?

-Llegué hasta el COU de aquí, pero no empecé ninguna carrera.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?

-Eso habrá que preguntárselo a mis amigos.

4. -¿Y su peor defecto?

-Soy demasiado obsesionado para todo.

5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?

-Seguro que alguna profesión relacionada con el deporte.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?

-Del Colonia.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?

-Me gusta toda la música soul.

8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?

-Uno de Mary J. Blige.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?

-Robert De Niro y Julia Roberts.

10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?

-La Pasión Turca, porque mis compañeros me dijeron que era muy interesante (risas).

11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?

-El pintor.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?

-De todo tipo.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?

-Algunos más, otros menos.

14. -¿El Larguero, Super García o El Tirachinas?

-No los conozco.

15. -¿Su programa de televisión favorito?

-Ninguno en especial.

16. -¿Comida preferida?

-Todo lo que hace mi madre.

17. -Una ciudad.

-San Sebastián.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?

-Lo fue el Muro de Berlín.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?

-Los Estados Unidos.

20. -¿Qué coche tiene?

-Un Rover 75.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?

-No sé.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?

-Desde luego que sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?

-Julia Roberts en la película Erin Brokovich.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?

-No tienes porque estar enamorado, pero para disfrutar más sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?

-Puedes hacer lo que quieras, pero lo importante es dormir 8 ó 9 horas antes del partido.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?

-Seguro que no.

27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?

-La salud, tanto la mía como la de mi familia.

28. -¿Qué opina de la homosexualidad?

-La respeto.

29. - ¿A favor o en contra de la pena de muerte?

-Depende del caso. Hay cosas que no se pueden perdonar.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?

-Como dice mi madre: "Si no tienes dinero, tienes problemas y si lo tienes, también tienes problemas".

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?

-En Turquía muchos jugadores ayudamos a niños enfermos que no tienen dinero.

32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?

-De honrados.

33. - ¿Cuándo lloró por última vez?

-En un asunto muy privado.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?

-Mi madre siempre me ha dicho que hay que ser buena persona a pesar de los defectos.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?

-Está por venir. Seguramente cuando nazcan mis hijos.

36. -¿Y el más triste?

-Cuando pierda a algún miembro de mi familia.

“No aceptar una prima a terceros, aunque sea por ganar, es de honrados”

“De pequeño, mi equipo favorito era el Colonia y mi ídolo Pierre Littbarski”

37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?

-Tengo muchos caprichos.

38. -El mayor placer de esta vida es...

-Tener salud y disfrutar todos los días de la vida, porque solo hay una.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?

-Ahora no me gustaría ser entrenador, pero me encantaría seguir haciendo algo relacionado con el deporte.

40. -¿José Tomás o El Juli?

-No los conozco.

41. -¿Cuál es su político favorito?

-Ninguno.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?

-Hay que respetar todas las inclinaciones políticas, siempre sin hacer daño.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?

-A nadie en especial.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?

-De pequeño mi ídolo era Pierre Littbarski.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?

-No cambiaría nada, esta bien.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?

-Los meto en el banco.

47. -¿Navega usted por Internet?

-Sí. Para informarme sobre las noticias del mundo y de mi país.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

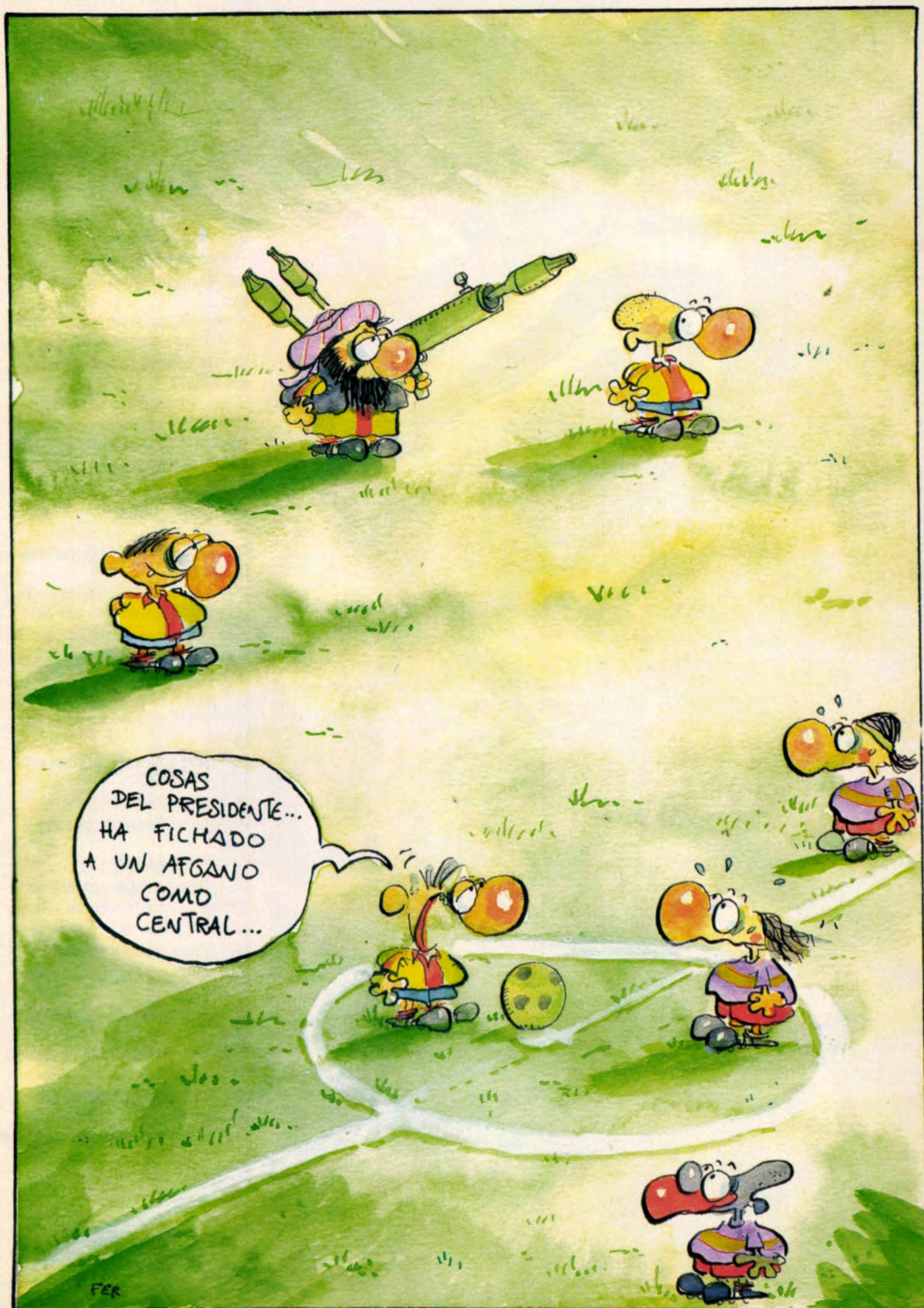
-No, ninguna.

49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?

-Ahora que estoy fuera, voy a Turquía en verano.

50. - Formule un deseo en voz alta...

-Que la Real se clasifique para la UEFA. ■



Suscríbete a **don balón** por 1 año y recibirás gratis:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....
 NIF.....
 Teléfono.....
 Calle.....
 Población.....
 Provincia.....

Forma de pago:

☐ Domiciliación bancaria
 Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.
 Titular..... Caja o Banco.....
 Domicilio..... nº..... C.P..... Población..... Provincia.....
 Entidad..... Oficina nº..... D.C..... Nº de cuenta.....

☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)
☐ Giro Postal
☐ Trans. Bancaria BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049.
 Oficina nº 3079, D.C. 85, Nº cta. 1910295160

☐ VISA ☐ AMEX ☐ MASTER CARD ☐ EURO CARD
 Tarjeta nº.....
 Fecha de caducidad.....
 Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	
18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts. 196.89 €
Europa	
34.814 Pts. 209.24 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	
41.711 Pts. 250.69 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	
54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

19
LUNES
NOVIEMBRE

20
MARTES
NOVIEMBRE

Los sufridos radioescuchas nos sentimos desorientados. De la Morena mostró orgulloso su millón largo de oyentes de El Larguero, mientras García nos vendió que a estas cifras no hay que hacerles ni caso, que todo es una confabulación judeo-masónica montada por el 'imperio del monopolio' para hundirle el chiringuito.

El ejército de Pancho Villa

Don José María García se auto-define como un tipo raro, extraño y miembro del "ejército de Pancho Villa", una fuerza compuesta por Antena 3, Onda Cero, la Cope, El Mundo y ABC que va por libre en la lucha contra el monopolio mediático del Grupo Prisa (El País, la SER, Canal+). "Me siento solo", denunció en un almuerzo coloquio en el foro Tribuna Barcelona e insinuó que se va a licenciar del ejército porque Pancho Villa no le da una palmita en la espalda. "Para funcionar no necesito el mamoneo, sino el calor, el aliento de un dirigente". García aseguró que su contrato como responsable de los contenidos deportivos de Antena 3, Vía Digital y Onda

"García habla del monopolio de Prisa, pero el quiso crear uno y no le salió por burro" (De la Morena)

Cero finaliza en agosto y "que si no cambian las cosas las posibilidades de seguir son mínimas".

De la Morena entró al trapo y quiso explicar una anécdota de "Osama García, quien presume de ser el periodista mejor pagado de Europa". Fiesta del diario La Razón. Despacho del editor Ansón con políticos del PP y del PSOE, entre ellos, Zapatero. "De un rincón sale un calvito y en voz baja le dice que él es socialista de toda la vida. ¡Acojonante! -continúa Joserra- Tengo yo un recorte de la prensa de los años setenta en que García afirma que es franquista". El conductor de El Larguero añadió que SuperGarcía critica el monopolio de Prisa, pero resulta que él quiso crear uno y "no le salió por burro. ¡Vaya caradura! En agosto se irá, sí, porque le echarán".

Mirando a Cuenca

Owen o Raúl? Desde Canaletes el favorito es el inglés. Cristina Cubero del Mundo Deportivo y colaboradora de El Tirachinas de la Cope no se cortó en admitir que merece el reconocimiento de mejor, "porque es realmente bueno". Roncero (As) renegó de tal afirmación y pujó por Raúl. Su compañero en el diario, Tomás Guasch, le corroboró en El Larguero, "comparar a Raúl con Owen es comparar un Mercedes con un Seiscientos". El periodista atacó duramente la Premier League, "el fútbol inglés es cómico y propio del culo del mundo". De la Morena no entró en esta batalla y se preocupó del "sonao" García, quien en ese momento glosaba a don Manuel Aznar por sus narraciones de la guerra civil española, "cúspide del periodismo de guerra", subrayó. SuperGarcía se vanaglorió de no haber recibido un solo balazo en la lucha contra "la secta del Grupo Prisa". El locutor hizo pública una nota en la que Onda Cero mostraba su satisfacción por los niveles de audiencia conseguidos. El comunicado representaba la palmita en la espalda que esperaba, pero García mantuvo

Los medios de Canaletes hacen campaña pro-Owen. La Cibeles y sus aliados sólo tienen ojos para Raúl

impasible el ademán y sus intenciones, "si veo que no cambia la situación, me voy en agosto". Mano firme y si no a ponerse mirando a Cuenca, población que Antena 3 deportes colocó en Castilla-León, en lugar de Castilla-La Mancha. Cosas de la guerra y del "ejército de Pancho Villa".

La maldición de las natillas

La lesión de Luis Enrique causa la superstición sobre un spot de TV que no da suerte a sus protagonistas

el Periódico

El peor momento

Mal provecho. Dice una leyenda popular que quien hace el spot de las natillas 'Danone' queda gafado sin remedio. Luis Enrique ha sido el último damnificado. Aparición en el anuncio y ¡zas! lesionado hasta el año próximo. Otros perjudicados fueron Caminero, Gerard y Morientes a quienes, tras zamparse las natillas, tampoco la fortuna les acompañó en su trayectoria deportiva.

MUNDO DEPORTIVO

Quejas sobre la retransmisión del Liverpool-Barça

Indignados con los comentarios de Michel

Varias Peñas Barcelonistas de diferentes puntos de España se pusieron en contacto ayer con Mundo Deportivo para expresar su indignación sobre los comentarios de Michel en la retransmisión que efectuó TVE del Liverpool-Barça.

La Peña Barcelonista 'Sergi Barjuan' de Punta Umbria (Huelva) ha tomado el acuerdo de enviar una carta de queja a la dirección de RTVE e invita a todas las Peñas que están disconformes con los comentarios de Michel a sumarse a

Michel comenta al Barça en TVE

Le sacaron los colores. Los comentarios de Michel en la retransmisión de partidos de la Champions League en TVE no acaban de gustar a los aficionados catalanes. Diferentes peñas del Barcelona se han quejado de que el ex jugador del Real Madrid no se apasione en absoluto con las jugadas del club azulgrana.

21
MIÉRCOLES
NOVIEMBRE

Cuestión de prestigio

Cumpleaños feliz para José Ramón de la Morena. Escorpio como García, el día de su 45 aniversario coincide con el del guitarrista Manolo Sanlúcar; Julio Anguita, político de izquierdas; la cantante islandesa Bjork; la actriz Emma Cohen y la modelo Inés Sastre, entre otros. El Larguero es el líder de audiencia en la franja nocturna, pero SuperGarcía aún mantiene más 'caché' social. Don José María apareció en la relación que los periódicos publican de los personajes que celebran su cumpleaños. De la Morena fue obviado,

Raúl ya ha hecho un hueco en el televisor para el Balón de oro. Estará entre la bailarina sevillana y el torito

incluso en El País. "Igual me pongo pesado", reconoció el de la Ser antes de sacar el hacha de guerra, "pero quiero recordar que cuando García presumía de tener más oyentes que nadie ponía por la nubes el Estudio General de Medios (EGM)". La opinión actual del de Onda Cero es diferente: "Ni me ocupa ni me preocupa el EGM. Es la gran mentira y embuste del imperio del monopolio".

Raúl paró un instante por El Larguero. De la Morena cambió el hacha por el estilete y le preguntó si ya había hecho un hueco encima de la tele para poner el premio del Balón de Oro, "si hombre, entre la bailarina sevillana y el torito". Raúl reconoció que había tenido estos objetos en el televisor, pero que ya no, "claro, ahora tendrás un Picasso". El periodista se interesó por el cambio del jugador, "te has vuelto distante, retraído, antes eras más simpático". Raúl negó y De la Morena concluyó: "Entonces, seguramente te hemos cambiado nosotros".

22
JUEVES
NOVIEMBRE

El país y sus profetas

La masa de oyentes que cada noche engrosamos los índices de audiencia andamos un poco desconcertados. Primero porque nos sentimos manipulados y segundo porque se nos caen los mitos al suelo.

Para García, el Estudio General de Medios es una 'mochiganga'. El imperio del monopolio controla el cotarro, "Estás con ellos o no existes; te borran, te aniquilan". Manda, asegura, el 'polanquismo' de Jesús de Polanco y El País es su 'panfleto'. La argumentación vino en respuesta a los ataques de De la Morena desde El Larguero para quien las cifras que ofrece la EGM van a misa.

Cada uno cuenta la feria según le va y, mientras, la sufrida audiencia sumergida en un mar dudas. SuperGarcía, encima, puso más misterio al tema al llamar a su oponente de la Ser, "bizconde taurino". El primer nombre, apuntó García, por el defecto en la vista, pero el segundo no quedó aclarado, "le gustan los toreros, pero no va por ahí el tema". ¿Qué puede ser? ¿Asuntos de cuernos? Dios mío, que incertidumbre.

Nos manipulan desde las ondas y encima se nos caen los mitos, Guardiola positivo de nandrolona

Se nos desmoronan los ídolos. No dábamos crédito cuando los medios nos machacaron con la noticia. Guardiola había dado positivo en un control antidopaje. Tú no Pep. No puede ser que hayas caído también en el fango por culpa de la nandrolona. ¿Y que aporta esta sustancia? Una voz del El Tirachinas soltó que "ni puta idea", otra "que es como la viagra, te da potencia y rendimiento". Un doctor explicó, sin embargo que como efecto secundario provoca la calvicie. Y eso, si que no. Un Pep con alopecia, no.



Siga la flecha. El segundo gol del Barcelona frente al Liverpool fue pasado a la libreta por la prensa de Barcelona. Un magnífico tanto precedido de una tremenda lección de fútbol control. Sobre el papel, después de seguir las flechas acabamos tan mareados como los jugadores del Liverpool.



El Dalai Lama ganó a 'Charly y Gaspart Potter'. Heynckes logró hacer del Athletic a dos monjes tibetanos y los resultados no pudieron ser mejores para el conjunto vizcaíno: victoria frente al Barcelona en el Camp Nou. La magia de Charly y Gaspart 'Potter' no funcionó ante la solidez transcendental del Dalai Lama.



Transcripción de Anthony Houses

Ligas europeas

Italia

Bolonia-Roma	1-3
Brescia-Udinese	2-0
Chievo-Perugia	2-0
Parma-Milan	0-1
Piacenza-Atalanta	1-2
Torino-Verona	5-1
Venecia-Lecce	1-1
Lazio-Juventus	1-0
Inter-Fiorentina	2-0

Clasificación (12ª jornada)

Chievo	23	Atalanta	14
Inter	22	Torino	13
Roma	20	Lecce	13
Milan	19	Udinese	12
Lazio	17	Parma	11
Juventus	17	Perugia	10
Brescia	17	Fiorentina	10
Bolonia	17	Piacenza	9
Verona	16	Venecia	4

Alemania

Bayern Múnich-Nuremberg	0-0
Wolfsburgo-B.M'gladbach	3-1
E. Cottbus-Stuttgart	0-0
Friburgo-Múnich 1860	1-3
B. Dortmund-Kaiserslautern	3-0
St. Pauli-Colonia	1-2
B. Leverkusen-Hamburgo	4-1
Schalke 04-W. Bremen	1-4
Hansa Rostock-Hertha Berlin	1-1

Clasificación (14ª jornada)

B. Leverkusen	36	Friburgo	16
Bayern	32	Wolfsburgo	15
B. Dortmund	31	B. M'gladbach	14
Kaiserslautern	28	Hamburgo	13
Werder Bremen	26	Hansa Rostock	13
Hertha Berlin	24	E. Cottbus	13
Stuttgart	22	Nuremberg	11
Schalke 04	22	Colonia	11
Múnich 1860	17	St. Pauli	7

Inglaterra

Arsenal-Manchester Utd.	3-1
Bolton-Fulham	0-0
Chelsea-Blackburn	0-0
Leeds-Aston Villa	1-1
Leicester-Everton	0-0
Liverpool-Sunderland	1-0
Middlesbrough-Ipswich	0-0
Newcastle-Derby	1-0
Southampton-Charlton	1-0
West Ham-Tottenham	0-1

Clasificación (14ª jornada)

Liverpool	26	Fulham	18
Leeds	24	Everton	17
Arsenal	23	Middlesbrough	16
Aston Villa	23	Sunderland	16
Newcastle	23	West Ham	15
Manchester Utd.	21	Charlton	14
Tottenham	21	Southampton	10
Chelsea	20	Derby County	10
Bolton	20	Leicester	10
Blackburn	19	Ipswich	9

Francia

Bastia-Girondins	1-2
Guingamp-Montpellier	2-2
Lille-Rennes	1-0
O. Lyon-Auxerre	3-0
O. Marsella-Sochaux	4-2
Metz-Mónaco	1-0
Nantes-Paris SG	1-2
Sedan-Lorient	5-0
Troyes-Lens	1-1

Clasificación (15ª jornada)

Lens	32	Rennes	17
O. Lyon	30	Guingamp	17
Lille	29	Mónaco	16
Auxerre	26	Montpellier	16
Girondins	24	Bastia	16
Troyes	24	Metz	16
Sochaux	23	Lorient	15
PSG	23	Sedan	14
O. Marsella	18	Nantes	10

Holanda

NEC-Utrecht	0-3
Feyenoord-Willem II	3-1
Ajax-PSV	1-3
Vitesse-Roda	2-0
NAC Breda-Groningen	5-0
De Graafschap-S. Rotterdam	3-0
Twente-Heerenveen	0-0
Fortuna-RKC Waalwijk	1-4
AZ Alkmaar-Den Bosch	3-2

Clasificación (14ª jornada)

Feyenoord	28	NEC	18
Ajax	26	AZ Alkmaar	17
Vitesse	26	De Graafschap	17
Heerenveen	25	Twente	15
NAC Breda	24	Groningen	14
Utrecht	23	Den Bosch	13
PSV	23	Sparta Rotterdam	13
RKC	20	Roda	12
Willem II	18	Fortuna Sittard	8

Comentarios

El Chievo ganó y continúa al frente de la clasificación. El conjunto de Verona se impuso por 2-0 al Perugia con tantos de Corini y Lorenzo D'Anna. El Inter también sumó los tres puntos y mantiene la segunda plaza. Los de Cúper superaron a la Fiorentina por 2-0 gracias a los goles de Kallon y Vieri. El estelar duelo entre Lazio y Juventus se lo llevaron los 'lazioles' (0-1). Liverani fue el autor del gol. Roma y Milan tampoco fallaron. Los de Capello salieron victoriosos en su desplazamiento a Bolonia (1-3), mientras que los 'rossoneri' derrotaron al Parma por 0-1 con gol de Filippo Inzaghi.

El Bayer Leverkusen es todavía más líder después de su cómoda victoria frente al Hamburgo por 4-1 y el pobre empate a cero cosechado por el Bayern, en el Olímpico de Múnich, frente al Nuremberg. El Hamburgo comenzó ganando, pero un gol de Ballack, que es 'pichichi' junto al peruano del Bayern Pizarro, y un hat-trick de Oliver Neuville sirvieron para remontar el partido. Otro encuentro destacado, en pugna por la tercera plaza, fue el Borussia Dortmund-Kaiserslautern. Los de Dortmund, que están en racha, ganaron por 3-0. Ewerthon y Amoroso, éste con dos goles, volvieron a marcar.

Pobre bagaje de 10 goles en la Premier. El Arsenal-Manchester United fue el único partido que se salvó de la sequía goleadora y se saldó con un 3-1 para los londinenses. Scholes marcó para los 'red devils' en la primera mitad, pero los 'gunners' remontaron en la reanudación con un gol de Ljungberg y dos del 'pichichi' Henry. El Liverpool continúa líder gracias a su victoria por la mínima ante el Sunderland (1-0). Heskey fue el autor del gol 'red'. Otro duelo en lo alto de la tabla, el Leeds-Aston Villa, concluyó con tablas (1-1). Smith anotó el tanto local, mientras que Kachloul empató para los 'villanos'.

El Lens sólo arrancó un punto en su desplazamiento a Troyes y vio como el Lyon y el Lille recortaron distancias. El Olympique logró un meritorio 3-0 en su difícil compromiso ante el Auxerre. Chanalet, en dos ocasiones, y Luyindula golearon para los del Lyon. El Lille demostró su capacidad para rentabilizar sus goles y obtuvo un nuevo triunfo por la mínima (1-0) ante el Rennes. El Girondins también logró una importante victoria en el feudo del Bastia. Los de Burdeos vencieron por 1-2 con el portugués Pauleta como bigoleador. El Nantes volvió a perder. Esta vez ante el PSG (1-2).

El PSV se llevó el clásico y derrotó al Ajax en el Amsterdam Arena por 1-3. Kezman, Lucius y Rommedahl sentenciaron el partido y Bergdalmó marcó el gol del honor para los locales. El Ajax sumó así su segundo trofeo consecutivo en casa y cedió el liderato al Feyenoord, que superó al Willem II por 3-1. El protagonista de este encuentro fue Van Hooijdonk que logró un hat-trick. Otro de los beneficiados de la jornada fue el Vitesse. El conjunto que dirige Ronald Koeman doblegó al Roda por 2-0 e iguala al Ajax en la tabla clasificatoria.



La Lazio de Mendieta se impuso a la Juventus por 1-0 en el duelo más destacado en la jornada del Calcio. El conjunto romano continúa en racha y ya es quinto en la clasificación.



Kezman marcó el primer gol de la victoria por 1-3 del PSV ante el Ajax en el Amsterdam Arena.



Cissé no logró marcar y el Auxerre salió derrotado ante el Olympique de Lyon por 3-0.

Turquía

Diýarbakırspor-Denizlispor	3-0
Istanbulspor-Yozgatısor	2-0
Trabzonspor-Antalyaspor	2-0
Galatasaray-Samsunspor	2-0
Göztepe-Fenerbahçe	0-5
Gaziantepspor-Genclerbirligi	5-0
Bursaspor-Rizespor	1-0
Ankaragücü-Kocaeli	2-0
Besiktas-Malatıaspor	3-1

Clasificación (13ª jornada)

Galatasaray	32	Göztepe	17
Fenerbahçe	31	Denizlispor	14
Istanbulspor	25	Samsunspor	14
Besiktas	24	Antalyaspor	13
Bursaspor	23	Diýarbakırsor	12
Gaziantepspor	21	Yozgatısor	12
Kocaelispor	21	Genclerbirligi	11
Trabzonspor	18	Rizespor	11
Ankaragücü	17	Malatıaspor	9

Escocia

Dundee-Heart	1-1
Dunfermline-Dundee Utd.	1-1
Hibernian-Livingston	0-3
Motherwell-Aberdeen	3-2
St. Johnstone-Kilmarnock	1-0
Celtic-Rangers	2-1

Clasificación (15ª jornada)

Celtic	43	Hibernian	18
Rangers	33	Kilmarnock	18
Livingston	29	Heart	17
Aberdeen	26	Dunfermline	16
Dundee	21	Motherwell	16
Dundee Utd.	20	St. Johnstone	8

Comentarios

El Galatasaray no se dejó sorprender y ganó su compromiso ante el Samsunspor (2-0) por lo que continúa comandando la clasificación. Sergen Yalcin ejerció de bigoleador para el Galatasaray. El Fenerbahçe también cumplió y goleó por 0-5 a domicilio ante el Göztepe. Mirkovic, Eris, Bayraktar y Akin, por partida doble, fueron los autores de los goles del Fenerbahçe, que sigue segundo a un punto del líder.

La decimoquinta jornada en Escocia se eclipsó totalmente por el esperado derby entre el Celtic y el Rangers. Los católicos, que ejercían como locales, se impusieron por 2-1 con goles de Valgaeren y Henrik Larsson. Lovenkrands marcó para los protestantes. Con este nuevo triunfo, el Celtic se consolida todavía más en el liderato. El Hibernian, que es tercero, se impuso por 0-3 en su visita al Hibernian.

1ª DIVISIÓN

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Deportivo	14	8	2	4	28	20	26
2. Alavés	14	7	3	4	15	9	24
3. Betis	14	7	3	4	16	13	24
4. Barcelona	14	6	5	3	22	11	23
5. Valencia	14	5	8	1	14	10	23
6. Athletic	14	6	5	3	19	18	23
7. R. Madrid	14	6	4	4	25	18	22
8. Celta	14	5	6	3	26	17	21
9. Villarreal	14	6	3	5	15	12	21
10. Sevilla	14	5	5	4	23	17	20
11. Zaragoza	14	6	2	6	14	17	20
12. Valladolid	14	5	3	6	15	24	18
13. Mallorca	14	5	2	7	15	20	17
14. Tenerife	14	5	2	7	11	16	17
15. Espanyol	14	5	2	7	18	25	17
16. Málaga	14	4	4	6	16	20	16
17. Las Palmas	14	4	3	7	15	14	15
18. Osasuna	14	4	3	7	12	20	15
19. R. Sociedad	14	4	2	8	16	23	14
20. Rayo	14	3	1	10	14	24	10

Próxima jornada

Celta-Villarreal	R. Madrid-Osasuna
Alavés-Barcelona	Betis-Tenerife
Athletic-Zaragoza	Málaga-R. Sociedad
Las Palmas-Sevilla	Valencia-Mallorca
Valladolid-Rayó	Espanyol-Deportivo

2ª DIVISIÓN

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Atlético	16	11	3	2	28	11	36
2. Xerez	16	10	1	5	20	13	31
3. Burgos	16	8	2	6	18	14	26
4. Recreativo	16	7	5	4	17	14	26
5. Oviedo	16	6	7	3	16	10	25
6. Racing S.	16	6	6	4	19	15	24
7. R. Ferrol	16	7	3	6	22	19	24
8. Salamanca	16	6	6	4	22	20	24
9. Elche	16	6	6	4	14	16	24
10. Albacete	16	6	5	5	14	11	23
11. Jaén	16	6	4	6	15	18	22
12. Eibar	16	5	6	5	17	10	21
13. Badajoz	16	6	3	7	13	15	21
14. Sporting	16	5	5	6	20	20	20
15. Córdoba	16	5	4	7	18	19	19
16. Murcia	16	4	7	5	15	17	19
17. Leganés	16	4	6	6	10	16	19
18. Numancia	16	4	6	6	16	23	18
19. Gimnástico	16	3	6	7	15	19	15
20. Extremadura	16	3	6	7	11	17	15
21. Levante	16	3	5	8	12	23	14
22. P. Ejido	16	1	6	9	13	25	9

Equipo de la semana



La Liga de los Hándicaps

	Ptos.
1. Alavés	27
2. Betis	27
3. Villarreal	24
4. Sevilla	24
5. Athletic	24
6. Deportivo	24
7. Valladolid	22
8. Zaragoza	22
9. Celta	22
10. Osasuna	21
11. Tenerife	21
12. Málaga	20
13. Las Palmas	19
14. Mallorca	18
15. Espanyol	17
16. Real Sociedad	16
17. Rayo	15
18. Valencia	14
19. Barcelona	5
20. R. Madrid	-1

Según los presupuestos de los clubs

ARBITRO

ITURRALDE GONZÁLEZ
(Tenerife-Málaga) (6)

Goleadores

7 goles	Diego Tristán	Deportivo
	Catánha	Celta
6 goles	Saviola	Barcelona
	Raúl	R. Madrid
	Urzaiz	Athletic
	Moisés	Sevilla
	Tote	Valladolid
5 goles	Kluivert	Barcelona
	Morientes	R. Madrid
	Makaay	Deportivo
	Victor	Villarreal
	Musampa	Málaga



Moisés colaboró con un gol en la victoria del Sevilla.

Jornada nº 14

La quiniela

Celta-Espanyol	1
Villarreal-Alavés	1
Barcelona-Athletic	2
Zaragoza-Las Palmas	1
Sevilla-Valladolid	1
Rayo-R. Madrid	2
Osasuna-Betis	2
Tenerife-Málaga	1
R. Sociedad-Valencia	1
Mallorca-Deportivo	1
Levante-Xerez	2
Numancia-Burgos	2
Albacete-Racing S.	2
Elche-Oviedo	1
Córdoba-Extremadura	1

Recaudación: 2.240.060.950 pts.
8 de 15 28.000.762 pts.
18 de 14 18.676.175 pts.
626 de 13 357.837 pts.
8.797 de 12 25.464 pts.
71.483 de 11 3.134 pts.

Jornada nº 16

Resultados

Levante-Xerez Mena.	0-1	Sporting-Eibar Michel.	1-0	Córdoba-Extremadura Lawal y Alfonso.	2-0
Salamanca-Leganés Robert.	1-0	Badajoz-Jaén Pepin.	1-0	Elche-Oviedo Raúl y Nino.	2-0
Recreativo-R. Ferrol Cheli.	1-0	Numancia-Burgos Merino (p.p.), José Mari, César Esteban, Cuéllar (p.p.), Iñaki y Merino.	1-5	Murcia-Gimnástico Pinilla y Prieto.	0-2
		Albacete-Racing S. Julio Álvarez.	0-1	Atlético-P. Ejido Correa.	1-0

Goleadores

10 goles	Nino	Elche
8 goles	Diego Alonso	Atlético
	Pineda	Xerez
	Raúl Molina	Recreativo
7 goles	Correa	Atlético
	Ismael	R. Ferrol
6 goles	Whelliton	Córdoba
	Loreto	Murcia
	Mena	Xerez
5 goles	Fran Nogueira	R. Ferrol
	Deus	Gimnástico
	Pacheta	Numancia

Próxima jornada

Levante-Salamanca
Leganés-Recreativo
R. Ferrol-Sporting
Eibar-Badajoz
Jaén-Numancia
Burgos-Albacete
Racing S.-Córdoba
Extremadura-Elche
Oviedo-Murcia
Gimnástico-Atlético
Xerez-P. Ejido

FICHA TÉCNICA • 1ª DIVISIÓN

Celta

4

Catania (23') y (53'), Jesuli (36') y Edu (78')

Espanyol

1

Tamudo, pli. (18')

Celta

Cavallero 6
Velasco 6
(Pablo Coira, 80')
Cáceres 6
Berizzo 7
Juanfran 6
Doriva 7
Luccin 7
(Vagner, 80')
Jesuli 9
Karpin 7
Gustavo López 6
(Edu, 66') 7
Catania 8

Entr: Victor Fernández.

Otros suplentes: Pinto, Silvinho, McCarthy y Sergio.

Espanyol

Mora 6
Lopo 7
Saldevilla 7
Rotchen 5
Ricardo 5
Morales 5
Roger 5
(Oscar, 72') 5
Velamazán 4
(Palencia, 56') 5
Martín Posse 7
De Lucas 5
(Iván Díaz, 72')
Tamudo 6

Entr: Paco Flores.

Otros suplentes: Argensó, Fran, David Català y Raúl Vates.

Jugado: 25-11-01.

Árbitro: Esquinas Torres (4).

Espectadores: 20.000.

T.A.: Juanfran, Doriva, Martín Posse y Saldevilla.

T.R.: -.

Resucitado: El Celta superó claramente a un pobre Espanyol que no se creyó que se había puesto por delante en el marcador. A los visitantes les perjudicó la pobre aplicación del reglamento que Esquinas hizo en el penalty de Juanfran a Posse que mereció la expulsión.

Eduardo P. Lago



Gustavo López (Celta)

Villarreal

1

Victor (37')

Alavés

0

Villarreal

López Vallejo 6
Galván 6
Berruet 6
Quique Álvarez 6
Arruabarrena 7
Jorge López 6
(Gracia, 84')
Cagna 7
Galca 6
(Amor, 74')
Calleja 6
(Craioveanu, 89')
Victor 7
Palermo 5

Entr: Victor Muñoz.

Otros suplentes: Unanua, Guayra, Ballesteros y Xavi Roca.

Alavés

Herrera 6
Geli 5
Coloccini 6
Karmona 6
Otxoa 5
(Witschge, 46') 6
Ibon Begoña 5
Pablo 5
Astudillo 5
(Mara, 84')
Magno 6
Jordi Cruyff 5
Rubén Navarro 5
(Iván Alonso, 66') 5

Entr: José Manuel Ensal, 'Mané'.

Otros suplentes: Juan Pablo, Kanu, Turiel y Brandán.

Jugado: 25-11-01.

Árbitro: Puentes Leira (5).

Espectadores: 13.000.

T.A.: Cagna, Quique Álvarez, Victor, Craioveanu, Ibon Begoña, Karmona, Jordi Cruyff y Otxoa.

T.R.: -.

Igualado: Una jugada de estrategia en el minuto 37 decidió un partido poco vistoso y en el que los dos equipos se repartieron el dominio en cada parte. El Alavés controló tras la reanudación al dejar la defensa de cinco y lanzarse en busca del gol.

Eloi Martínez



Amor (Villarreal)

Barcelona

1

Rivaldo (59')

Athletic

2

Urzaiz (10') y Ezquerro (80')

Barcelona

Bonano 6
Puyol 6
Andersson 5
De Boer 5
Coco 6
Gabri 6
Xavi 6
Rochemback 5
(Rivaldo, 55') 7
Kluivert 6
Saviola 6
(Gerard, 84')
Overmars 7

Entr: Carles Rexach.

Otros suplentes: Reina, Reiziger y Christanval.

Athletic

Lafuente 6
Javi González 5
Oskar Vales 6
Lacruz 6
Felipe 6
Orbaiz 6
Alkiza 7
Etxeberria 5
(Ezquerro, 68') 7
Tiko 5
Yeste 5
(Carlos García, 61') 6
Urzaiz 7
(Murillo, 76')
Rubén 7
(Sequeiros, 75')
Entri: Fernando Vázquez.

Entr: Jupp Heynckes.

Otros suplentes: Aranzubia, Urrutia, Guerrero y Del Horno.

Jugado: 24-11-01.

Árbitro: González Vázquez (4).

Espectadores: 70.000.

T.A.: Andersson, De Boer, Rochemback, Rivaldo, Kluivert y Alkiza.

T.R.: -.

Sorpesa: Nadie hizo méritos para la victoria, pero el triunfo del Athletic se antoja especialmente injusto debido a que marcó en sus dos únicas aproximaciones al área rival. El árbitro, muy mal, interrumpió mucho el juego.

Jose Devesa



De Boer (Barcelona)

Zaragoza

2

Yordi (12') y Juanele (79')

Las Palmas

1

Sarasúa (93')

Zaragoza

Juanmi 7
Pablo 6
Paco 7
Sundgren 5
Esquerdinha 7
Acuña 6
José Ignacio 5
(Chainho, 74')
Marcos Vales 6
(Galleti, 78')
Juanele 7
Martín Vellisca 6
(Garitano, 91')
Yordi 8

Entr: Txetxu Raja.

Otros suplentes: Rubén, Cuartera, Aragón y Bilic.

Las Palmas

Nacho González 5
Sarasúa 5
Schürer 4
Olias 4
Ángel 5
Samways 5
Pablo Lago 7
(Orlando, 60') 6
Jorge 6
Josico 5
(Tevenet, 60') 5
Carmelo 6
Rubén 7
(Sequeiros, 75')
Entri: Fernando Vázquez.

Entr: Fernando Vázquez.

Otros suplentes: Cicovic, Ramón, Eloy y Alberto.

Jugado: 25-11-01.

Árbitro: Fernández Marín (5).

Espectadores: 23.000.

T.A.: Yordi, Chainho, Esquerdinha, Sarasúa y Josico.

T.R.: -.

Raro: El Zaragoza se deshizo con menos problemas de los previstos de un caótico Las Palmas. Los de Vázquez, faltos de pegada y de sentido táctico, entregaron el partido debido a su inocencia. El acierto de los puntos zaragozistas puso el resto.

Pedro Bosqued



Acuña (Zaragoza)

Sevilla

4

Moisés, pli. (31'), Reyes (54') y Casquero (69') y (81')

Valladolid

0

Sevilla

Notario 6
Njegus 7
Javi Navarro 5
(Prieto, 46') 7
Pablo 7
David 9
Gallardo 8
Casquero 7
Podestá 6
Fredí 7
Moisés 6
(Toedtli, 57') 7
Reyes 9
(Victor, 76')
Entri: Joaquín Caparrós.

Entr: Joaquín Caparrós.

Otros suplentes: Olsen, Francisco, Luis Gil y Tomás.

Valladolid

Ricardo 5
Torres Gómez 5
Richetti 6
Tena 5
Peña 6
Marcos 6
Jesús 6
Eusebio 5
(Fernando, 46') 6
Oscar 5
(F. Sales, 65') 6
Tote 5
Luis García 4
(Chema, 72')
Entri: Pepe Moré.

Entr: Pepe Moré.

Otros suplentes: Bizarri, Santamaría, Caminero y Turu Flores.

Jugado: 25-11-01.

Árbitro: Llonch Andreu (5).

Espectadores: 28.000.

T.A.: Javi Navarro, Njegus, Podestá, Gallardo, Casquero, Marcos, Tote, Tena y Jesús.

T.R.: Torres Gómez (2A, 53').

Goleada: La brillante segunda mitad del Sevilla llevó al equipo de Nervión a la goleada ante un triste Valladolid que sufrió al mejor Reyes en lo que va de temporada. El chaval fabricó el penalty e hizo el segundo gol en un jugadón.

M.J. García



Pablo (Sevilla)

Rayo

0

Real Madrid

3

Raúl (2') y Morientes (27') y (67')

Rayo

Lopetegui 7
Corino 5
De Quintana 6
Hernández 5
Graff 5
Michel 5
Helder 6
Quevedo 5
(Azkoitia, 76') 5
Baljic 5
Bolic 6
Bolo 5
(Glauco, 60') 6

Entr: Gregorio Manzano.

Otros suplentes: Etxeberria, Cota, Mainz, Roy y Peragón.

Real Madrid

Casillas 6
Salgado 7
(Geremi, 88')
Hierro 6
Pavón 6
Roberto Carlos 6
Makelele 6
Holgura 7
Figo 7
Zidane 7
(Guti, 82')
Raúl 7
Morientes 8
(Celades, 68') 6

Entr: Vicente del Bosque.

Otros suplentes: César, McManaman, Solari y Munitis.

Jugado: 25-11-01.

Árbitro: Carmona Méndez (6).

Espectadores: 14.000.

T.A.: Graff y Makelele.

T.R.: -.

Incapaz: El inaugural tanto de Raúl puso en evidencia todas las carencias que posee el Rayo, el cual fue una marioneta ante el buen juego y el control de los madridistas. Los locales sólo existieron durante el primer cuarto de hora de la segunda mitad, aunque no marcaron ni el gol del honor.

Juan Carlos Casas



Alcázar (Rayo Vallecano)

FLASHES

Osasuna 1
Iván Rosado (76')

Betis 2
Armentano, p.p. (55') y Cañas (60')

Tenerife 1
Slovak (11')

Málaga 0

Real Sociedad 2
Jankauskas (37') y (65'), pti.

Valencia 0

Mallorca 4
Luque (7') y (26'), Paunovic (52') y Campano (79')

Deportivo 1
Pandiani (28')

Osasuna
Unzué 8
Izquierdo 6
Cruchaga 6
Contreras 6
Olarra 5
(Rivero, 73')
Puñal 6
(Montenegro, 64') 6
Gancedo 5
Alfredo 5
Iván Rosado 6
Fernando 5
Armentano 5
(Sabino, 64') 6

Entr: Miguel Ángel Lotina.
Otros suplentes: Sanzol, Iban, Lekumberri y Manolo.

Betis
Prats 6
Cañas 6
Belenguer 6
Rivas 6
Luis Fernández 6
Joaquín 7
(Juanito, 60') 5
Ito 6
Benjamín 7
Denilson 6
(Merino, 81')
Capi 6
Joao Tomás 5
(Dani, 71')
Entr: Juande Ramos.
Otros suplentes: Gaspercic, Amato, Gudjonsson y Mingo

Tenerife
Aragoneses 7
Javi Venta 6
Pablo Paz 7
Lussenhof 8
Basavilbaso 6
Slovak 8
Martí 7
Hugo Morales 6
(Jaime, 79')
Iván Ania 7
Xisco 6
(Acorán, 68') 6
Marioni 6
(Fuentes, 72')
Entr: Pepe Mel.
Otros suplentes: Julio Iglesias, Manel, Antonio y Charcos.

Málaga
Contreras 6
(Rafa, 61') 5
Rojas 5
(Duda, 67') 5
Josemi 6
Fernando Sanz 5
Iznata 6
Gerardo 5
Miguel Ángel 6
Romero 6
Musampa 5
(Canabal, 67') 5
Zárate 6
Dely Valdés 6
Entr: Joaquín Peiró.
Otros suplentes: Valcarce, Edgar, Leka y Abel.

Real Sociedad
Alberto 6
López Rekarte 6
Kvarme 8
Luiz Alberto 7
Aranzabal 6
Aranburu 8
Xabi Alonso 7
Tayfun 8
Khokhlov 6
De Pedro 7
(Gabilondo, 57') 7
Jankauskas 8
(De Paula, 82')
Entr: John Benjamin Toshack.
Otros suplentes: Asper, Loren, Llorente, Barkero y Pikabea.

Valencia
Cañizares 8
Curro Torres 6
Ayala 6
Pellegrino 5
Carboni 5
Rufete 5
(Mista, 53') 5
Marchena 6
Albelda 6
(Aimar, 69') 6
Vicente 5
(Kily González, 23') 5
Carew 4
Sánchez 5
Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Palop, Salva, Illie y Djukic.

Mallorca
Leo Franco 6
Olaizola 7
Siviero 6
Nadal 8
Campano 8
Paco Soler 7
Miquel Soler 7
Novo 7
(Robles, 80')
Eto'o 8
Paunovic 7
(Marcos, 69') 6
Luque 9
(Biagini, 76')
Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Miki, Cristián Díaz, Vicente y Riera.

Deportivo
Molina 6
Héctor 4
(Scaloni, 77')
César 4
Helder 5
Capdevila 5
Duscher 5
Sergio 4
(Valerón, 55') 4
Victor 5
Djalminha 5
Amavisca 4
(Diego Tristán, 63') 4
Pandiani 5
Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Nuno, Mauro Silva, Naybet y Romero.

• El Tenerife-Málaga fue el duelo entre el técnico más joven, Pepe Mel (38 años), y el más veterano, Joaquín Peiró (65). Este último cumplió 100 partidos en Primera. El Tenerife corroboró con una victoria su buena racha: ha sumado siete de los nueve últimos puntos posibles.

• El Valencia perdió en Anoeta su primer partido. La Real Sociedad se asegura así que los che no podrán superar el récord de los donostiarras que en una temporada encadenaron 32 partidos seguidos sin conocer la derrota. La Real vio como el árbitro les pitó el primer penalty a favor de esta campaña. El duelo en Anoeta acabó con muchos tocados. Tres en el Valencia: Vicente, Albelda y Rufete y dos en la Real: Tayfun y De Pedro. Cañizares volvió a ser titular en Liga tras lesionarse el 14 de octubre en el Camp Nou.

• Entre Liga y UEFA, el Celta sumaba cinco partidos sin ganar, racha que acabó con la victoria ante el Espanyol.

• El mallorquinista Paco Soler cumplió su partido 150 en Primera División. Nadal sumó 50 encuentros seguidos como titular en Liga. No se pierde ninguno desde la tercera jornada de la pasada Liga.

• El delantero del Villarreal Víctor ha marcado cinco goles en esta temporada. Los cinco los ha marcado en la primera parte y siempre en El Madrigal. Los castellonenses siguen siendo el equipo que menos marca, junto a Osasuna, en las segundas partes. Ambos sólo han logrado cinco tantos.

• Barcelona y Villarreal siguen siendo los únicos equipos de Primera a los que todavía no les han expulsado ningún jugador.

• Por primera vez en la historia, el Rayo Vallecano encaró su derby contra el Real Madrid siendo el colista de Primera. Raúl marcó su gol 50 fuera de casa. Morientes suma cinco tantos en los tres últimos partidos, entre Liga y Champions.

Jugado: 25-11-01.
Árbitro: Mejuto González (5).
Espectadores: 17.600.
T.A.: Izquierdo, Contreras, Cruchaga, Belenguer, Luis Fernández, Prats y Benjamín.
T.R.:
Sin suerte: Osasuna desaprovechó sus opciones en la primera media hora y a partir de ahí un Betis con mucho oficio y suerte en los goles se llevó los tres puntos. Este tropiezo en casa deja a los rojillos en una situación muy crítica.

Patxi Barragán

Jugado: 25-11-01.
Árbitro: Iturralde González (6).
Espectadores: 13.000.
T.A.: Xisco, Jaime, Slovak, Fernando Sanz e Iznata.
T.R.:
Laborioso: Hasta el descanso fue un encuentro atascado y sin oportunidades. El reinicio fue la antítesis de lo visto. Slovak desveló muy pronto y esto le bastó al Tenerife para corroborar la victoria. El Málaga se mostró poco incisivo en ataque y apenas dispuso de ocasiones de gol.

Joaquín Mesa

Jugado: 25-11-01.
Árbitro: Turienzo Álvarez (5).
Espectadores: 24.150.
T.A.: Luiz Alberto, Xabi Alonso, Mista y Albelda.
T.R.:
Fin a la racha: La Real Sociedad derrotó claramente a hasta ahora invicto Valencia en su mejor partido en Anoeta. Los visitantes sorprendieron por su flojo partido. Poco motivados, en ningún momento dieron la sensación de poner en peligro la merecida victoria local.

Rafa Ferrer

Jugado: 25-11-01.
Árbitro: Losantos Omar (6).
Espectadores: 16.237.
T.A.: Olaizola, Eto'o, Leo Franco y Djalminha.
T.R.:
Festival: Parece que el Mallorca ha cogido la chispa de velocidad que le faltaba para hacer efectivo su juego. Luque hizo el partido de la temporada eclipsando el regreso de Tristán a Mallorca. Al margen de sus dos goles, el catalán envió de forma espectacular un balón al palo.

Matías Adrover



Lekumberri (Osasuna)



Acorán (Tenerife)



Jankauskas (R. Sociedad)



Nadal (Mallorca)

Puntuación: 7 bien — menos de
10 genial 6 correcto 20 minutos
9 excelente 5 flojo
8 muy bien 4 muy flojo

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

DE ORÍGEN JABUGO O GUIJUELO,

el buen
jamón ibérico
y la buena
paleta ibérica
tienen
nombre

DOMPAL

SEDE CENTRAL:

Reyes Católicos 10 -Pol. Ind. de Alcobendas
28108 ALCOBENDAS (Madrid)
Tel.: 91 662 09 94 - Fax: 91 662 09 07
Fábricas en El Repilado (Jabugo)
y San Vicente del Raspeig

DELEGACIÓN BARCELONA:

Exclusives DISTECO S.A.
Avda. Sant Julià nº 40 Nave 1
Pol. Ind. Congost, Granollers
Tel.: 93 849 80 59 / 93 849 57 72



Lo bueno conocido